

MANUALE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO - SCALDASALVIETTE ELETTRICO pag. 1	IT
USER INSTRUCTION MANUAL - ELECTRIC TOWEL WARMER page 7	GB
MODE D'EMPLOI - SÈCHE-SERVIETTES ÉLECTRIQUE page 13	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG - ELEKTRISCHER HANDTUCHWÄRMER Seite 19	DE
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO - TOALLERO ELÉCTRICO página 25	ES
MANUAL DE INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - TOALHEIRO ELÉTRICO pág. 31	PT
GEBRUIKERSHANDLEIDING - ELEKTRISCHE HANDDOEKRADIATOR pag. 37	NL
INSTRUKCJA OBSŁUGI ELEKTRYCZNEGO - ELEKTRYCZNY GRZEJNIK ŁAZIENKOWY str. 43	PL
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO - ELEKTRIČNI GRELNIK BRISAČ stran 49	SI
PRIRUČNIK S UPUTAMA ZA UPORABU - ELEKTRIČNI GRIJAČ RUČNIKA stranicu 55	HR
UPUTSTVA ZA UPOTREBU - ELEKTRIČNI SUŠAČ PEŠKIRA stranu 61	BA
MANUAL CU INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - RADIATOR ELECTRIC PORTPROSOP pag. 67	RO
HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV - ELEKTROMOS TÖRÜLKÖZŐMELEGÍTŐ Lásd 73	HU
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ - ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΩΜΑ ΠΙΕΤΣΕΤΩΝ σελ. 79	GR
MANWAL TA' STRUZZJONIJIET GHALL - WARMER TAL-ELETTRIKU GHAX-XUGAMANI pagna 85	MT
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПОЛОТЕНЦЕСУШИТЕЛЬ стр. 91	RU

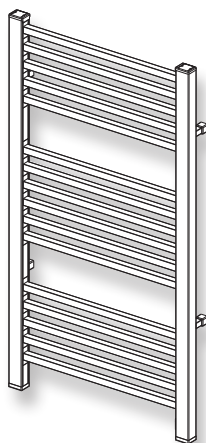


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 1

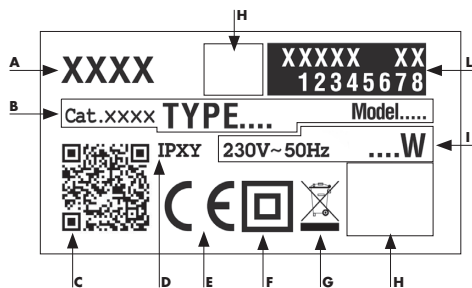


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 2

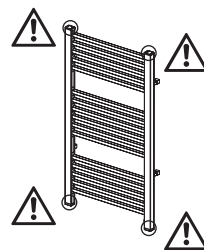
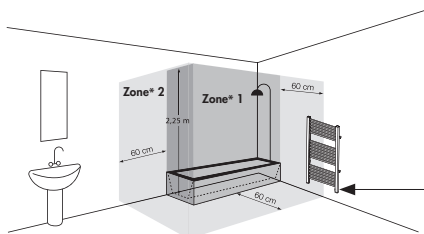
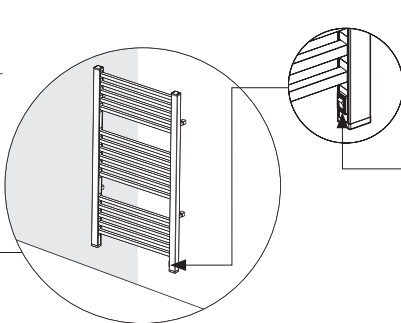


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 3



* Zona / Zone / Bereich / Strefa / Področje / Zonă / Zóna / Περιοχή / Zona / Зона



- IT Interruttore principale
- GB Main switch
- FR Interrupteur principal
- DE Hauptschalter
- ES Interruptor principal
- PT Interruptor principal
- NL Hoofdschakelaar
- PL Główny wyłącznik
- SI Glavno stikalo
- HR Glavni prekidač
- BA Glavni prekidač
- RO Întreprător principal
- HU Főkapcsoló
- GR Γενικός διακόπτης
- MT Swicċ ewlieni
- RU Главный выключатель

FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 4

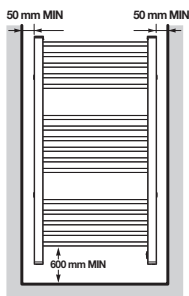


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 5

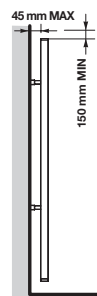


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 6

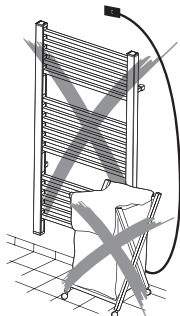
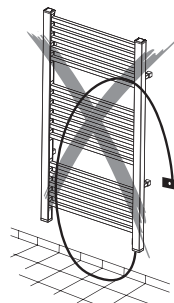


FIG. / ABB. / RYS. / SLIKA / SL. / ÁBRA / EIK. / PИC. 7



SIMBOLOGIA USATA NEL MANUALE



ATTENZIONE!
PERICOLO PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE,
DEGLI ANIMALI DOMESTICI E DEI BENI.



ATTENZIONE!
PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA.



ATTENZIONE!
PERICOLO DI DANNI AL PRODOTTO.



ATTENZIONE!
TEMPERATURE ELEVATE.
PERICOLO DI SCOTTATURA.



CONSIGLIO PER IL BUON
FUNZIONAMENTO.



NON COPRIRE!

ATTENZIONE



AVVERTIMENTO - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.



I bambini di età inferiore ai 3 anni, se non sorvegliati, devono essere tenuti a distanza dallo scaldasalviette.

I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni dovrebbero poter esclusivamente accendere / spegnere l'apparecchio, posto che questo sia installato nella sua normale posizione di funzionamento ed essi siano sorvegliati o siano stati adeguatamente istruiti sull'uso in sicurezza dell'apparecchio, avendo compreso i rischi connessi al suo utilizzo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono inserire o disinserire la spina, pulire l'apparecchio né effettuare la manutenzione. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



ATTENZIONE:
Questo apparecchio è destinato esclusivamente per asciugare le salviette lavate ad acqua. Non deve essere adoperato per altri scopi.



Non installare l'apparecchio:
- immediatamente sotto o davanti ad una presa di corrente o ad una scatola di derivazione (Fig. 6)
- a contatto con il muro o con il pavimento
- vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.



ATTENZIONE:
Rispettare le distanze indicate nelle figure 4, 5.

Per evitare che i bambini in più tenera età vadano incontro ad un qualunque pericolo, si raccomanda di installare questo apparecchio in modo tale che la barra riscaldante che si trova più in basso sia ad una distanza di almeno 600 mm dal pavimento. (Fig. 4).



Installare e utilizzare l'apparecchio solo come indicato nelle presenti istruzioni.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o da altro personale qualificato al fine di evitare un pericolo. Non utilizzare l'apparecchio se lo stesso o l'interruttore sono danneggiati.



Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica secondo la normativa vigente.



ATTENZIONE:
Non coprire mai in alcun modo l'interruttore principale. (Fig. 6)

Per la rottamazione dell'apparecchio seguire la normativa vigente per lo smaltimento e la gestione dei rifiuti.

1. CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

Tensione di alimentazione: 230 V~ 50 Hz

Classe di isolamento: II 

Grado di protezione: IP24

Potenza [W]	60	300
Corrente Nominale [A]	0.3	1.3

Tabella 1



I dati tecnici dell'apparecchio sono indicati nell'etichetta caratteristiche posta su un collettore dello scaldasalviette (Fig. 1).

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| A Marchio/Fabbricante | F Doppio isolamento |
| B Modello, type, categoria | G Modalità di smaltimento |
| C Codice Bidimensionale (QR) | H Marchi di Qualità |
| D Grado di protezione | I Tensione di alimentazione e Potenza |
| E Marcatura CE | L Numero di serie |

2. INFORMAZIONI GENERALI



Disimballare l'apparecchio con cura, appoggiarlo su un supporto morbido per non danneggiarlo.

Il contenuto dell'imballo è:

- l'apparecchio smontato
- kit di fissaggio
- manuale di istruzioni
- istruzioni di montaggio



Leggere attentamente e integralmente le istruzioni prima dell'installazione e dell'uso. Conservarle inoltre per consultazioni future.



Installare e utilizzare l'apparecchio solo come indicato nelle presenti istruzioni.



Queste istruzioni non coprono ogni possibile situazione che possa presentarsi. Fare sempre ricorso al buon senso e alla prudenza nell'installazione, nel funzionamento e nella conservazione dell'apparecchio.



È vietato alterare in qualsiasi modo le caratteristiche dell'apparecchio e rimuovere qualsiasi parte fissa (fig. 2).

Assicurarsi che l'apparecchio e i suoi componenti siano integri. Non utilizzare l'apparecchio e i suoi componenti se danneggiati, ma contattare il ri-

venditore o personale qualificato. Fare particolare attenzione al cablaggio.



Non danneggiare, tagliare o graffiare il cavo scaldante.

Attenersi scrupolosamente alle istruzioni di montaggio. Non utilizzare i singoli componenti in modo improprio e al di fuori dall'apparecchio montato.

Verificare che ci siano tutti i componenti prima di assemblare l'apparecchio, altrimenti contattare il centro assistenza. Non montare l'apparecchio quando non si ha un kit completo.



Prima di installare a parete o alimentare l'apparecchio assicurarsi di aver assemblato correttamente lo scaldasalviette in tutte le sue parti seguendo le istruzioni di montaggio.

Ad apparecchio montato i blocchetti possono comunque muoversi lungo il collettore, questo non pregiudica la solidità della struttura.



Per la riparazione dell'apparecchio rivolgersi al personale qualificato.



I materiali utilizzati per l'imballaggio sono riciclabili. Si consiglia quindi di riporli negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

3. POSIZIONAMENTO ED INSTALLAZIONE



ATTENZIONE:

Questo apparecchio è destinato esclusivamente per asciugare le salviette lavate ad acqua. Non deve essere adoperato per altri scopi.

L'apparecchio deve essere utilizzato per l'installazione fissa a parete, come prescritto nelle presenti istruzioni.

Installare l'apparecchio con l'interruttore rivolto in basso a destra come in Fig. 3.



Nella stanza da bagno (dotata di vasca o di doccia) installare l'apparecchio al di fuori della zona 1. Installare l'apparecchio in modo tale che l'interruttore, il controllo elettronico e gli altri dispositivi di comando non possano essere toccati da una persona che si trovi nella vasca da bagno o nella doccia.

**ATTENZIONE:**

Rispettare le distanze indicate nelle figure 4,5. Per evitare che i bambini in più tenera età vadano incontro ad un qualunque pericolo, si raccomanda di installare questo apparecchio in modo tale che la barra riscaldante che si trova più in basso sia ad una distanza di almeno 600 mm dal pavimento. (Fig. 4)



Non installare l'apparecchio:

- immediatamente sotto o davanti ad una presa di corrente o ad una scatola di derivazione (Fig. 6)
- a contatto con il muro o con il pavimento
- vicino a tende, altri materiali infiammabili, combustibili o recipienti in pressione.



Verificare che non ci siano tubi o cavi elettrici all'interno della parete che possano essere danneggiati durante il fissaggio.



Verificare che siano stati montati tutti i tubi orizzontali e che non siano presenti blocchetti forati nei collettori senza il relativo tubo orizzontale. Vi consigliamo di farvi aiutare da un professionista qualificato per l'assemblaggio e l'installazione dell'apparecchio.

Prima di installare a parete o alimentare l'apparecchio assicurarsi di aver fissato correttamente i blocchetti di fissaggio alle estremità dei collettori come indicato nelle istruzioni di montaggio.

3.1 FISSAGGIO A PARETE

Assicurarsi che le viti e i tasselli inclusi nella confezione di fissaggio siano adatti al tipo di parete su cui verrà installato l'apparecchio. Per qualsiasi dubbio rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.



Durante l'installazione assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla linea elettrica.



Posizionare l'apparecchio in modo che la spina, la presa di corrente e l'interruttore possano essere facilmente raggiungibili.



Seguire la sequenza d'installazione presente nelle istruzioni di montaggio, rispettando le distanze minime indicate in questo manuale di istruzioni (Fig.3,4,5).

3.2 COLLEGAMENTO ELETTRICO**ATTENZIONE**

L'installazione va fatta eseguire a un tecnico specializzato e in conformità con le norme vigenti nel rispettivo paese.

Quando l'apparecchio viene installato, assicurarsi che non sia alimentato elettricamente.



L'alimentazione dell'apparecchio è a 230 V~ 50 Hz. Assicurarsi che la linea elettrica sia adeguata ai dati riportati in tabella 1.



Quando l'apparecchio viene collegato alla presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore principale sull'apparecchio sia in posizione "0".



Assicurarsi che la linea di alimentazione sia dotata di un dispositivo che permetta il sezionamento dell'apparecchio dalla rete domestica secondo la normativa vigente.

In caso di installazione in locali da bagno la linea elettrica deve essere dotata di un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità con corrente nominale differenziale di intervento di 30 mA. La linea di alimentazione deve essere protetta da un dispositivo di protezione differenziale adeguato.

Nel caso di locali umidi (cucina, bagno) il collegamento dell'apparecchio al circuito deve essere localizzato ad almeno 25 cm dal pavimento.



Assicurarsi che la spina e la presa siano compatibili. Prima di inserire la spina nella presa di corrente rimuovere completamente l'etichetta e gli eventuali residui di colla senza usare solventi. Inserire completamente la spina nella presa.



Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa in nessun modo entrare in contatto con la superficie dell'apparecchio (Fig.7).

4. REGOLAZIONE E FUNZIONAMENTO

Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde ed essere causa di scottature. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini o persone vulnerabili.



Mantenere materiali combustibili, infiammabili e i recipienti in pressione (ad esempio bombole spray, estintori) ad almeno 50 cm dall'apparecchio. Non vaporizzare sostanze di alcun tipo sulla superficie dell'apparecchio.



Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati o umidi.

Non bagnare la spina, il cavo e l'interruttore con acqua o altri liquidi. Nel caso in cui dovesse succedere staccare l'alimentazione di corrente e lasciar asciugare completamente l'apparecchio.



Per spegnere completamente l'apparecchio, posizionare l'interruttore principale in posizione "0", quindi disconnettere la spina dalla presa o interrompere l'alimentazione posizionando l'interruttore generale dell'impianto in posizione "0".

In caso di inutilizzo verificare che l'apparecchio sia spento e staccare la spina dalla presa senza tirare il cavo.



Non posare mai il cavo di alimentazione sull'apparecchio quando è caldo.

E' vietato l'uso di prolunghe, in quanto durante il funzionamento del dispositivo potrebbero surriscaldarsi.



In occasione della prima accensione è normale che l'apparecchio rilasci odore che sparirà in breve tempo. Si consiglia di arieggiare l'ambiente dopo il primo utilizzo.

4.1 INTERRUOTTORE PRINCIPALE ED ACCENSIONE



Per accendere o spegnere l'apparecchio premere l'interruttore.

L'apparecchio non è dotato di alcun sistema di regolazione della temperatura controllabile dall'utente. Ha solo due funzioni acceso o spento (ON/OFF).

7. PROBLEMI E SOLUZIONI

L'apparecchio non scalda.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che ci sia alimentazione elettrica e che l'apparecchio sia collegato nel modo corretto. • Verificare la posizione dell'interruttore generale. • Verificare la posizione dell'interruttore sull'apparecchio. • Verificare che l'interruttore funzioni correttamente, in caso contrario scollegare elettricamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o personale qualificato. • Se non scalda ancora, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare il rivenditore o personale qualificato.
L'apparecchio scalda in continuazione.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che l'interruttore funzioni correttamente, in caso contrario scollegare elettricamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o personale qualificato. • Se scalda ancora, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e contattare il rivenditore o personale qualificato.

5. PULIZIA



Prima di ogni operazione di pulizia assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.



Per la pulizia è sufficiente utilizzare un panno umido e morbido con un detergente neutro. Non usare detergenti abrasivi, corrosivi o solventi.



Per mantenere l'efficienza dell'apparecchio rimuovere la polvere dalla superficie dell'apparecchio almeno due volte all'anno utilizzando un aspirapolvere.

6. MANUTENZIONE



In caso di problemi tecnici rivolgersi a personale qualificato (riconosciuto e autorizzato dal rivenditore o dal fabbricante) o contattare il proprio rivenditore.



Qualsiasi tipo di intervento sull'apparecchio deve essere effettuato da personale qualificato che, prima di ogni operazione di manutenzione, deve assicurarsi che l'apparecchio sia spento, freddo e scollegato elettricamente.

8. GARANZIA



Si raccomanda di conservare l'imballo, in tutte le sue parti per l'eventuale restituzione dell'apparecchio al proprio rivenditore, l'apparecchio deve pervenire integro al fine del mantenimento delle condizioni di garanzia.

Il Costruttore garantisce ai suoi clienti tutti i diritti specificati nella direttiva europea 1999/44/CE e i diritti dei consumatori riconosciuti dalle legislazioni nazionali.

La garanzia copre specificamente ogni non-conformità e difetto di produzione presente sul prodotto al momento della vendita e che si evidenzia entro due anni dalla data di acquisto e dà diritto al cliente di ottenere la riparazione gratuita del prodotto difettoso o la sostituzione nel caso non sia riparabile.

I diritti summenzionati vengono a cadere nei seguenti casi:

- difetti causati da usi diversi rispetto a quelli specificati nel presente libretto, che costituisce parte integrante del contratto di vendita;
- difetti causati da rottura accidentale, negligenza o manomissioni.

Non sono da intendersi come prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione, l'allacciamento agli impianti di alimentazione e le manutenzioni citate nel libretto delle istruzioni.

Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni o ferite provocati direttamente o indirettamente a persone, oggetti o animali domestici come risultato della mancata applicazione delle prescrizioni riportate nel presente libretto, con particolare riferimento alle avvertenze riguardanti l'installazione la messa in servizio del prodotto e utilizzo.

Per godere dei diritti di cui sopra, il Cliente deve contattare il proprio rivenditore ed esibire una valida prova d'acquisto rilasciata dal venditore, completa della data d'acquisto del prodotto.

9. SMALTIMENTO



Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla linea elettrica prima di qualsiasi operazione. Per lo smontaggio seguire al contrario le fasi di fissaggio a parete (istruzioni di montaggio).

Per la rottamazione dell'apparecchio seguire la normativa vigente per lo smaltimento e la gestione dei rifiuti.



Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.



Questo apparecchio è conforme alle Direttive europee:

2014/30/EU sulla compatibilità elettromagnetica
2014/35/EU sulla bassa tensione
2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di sostanze pericolose

SYMBOLS USED IN THE MANUAL



IMPORTANT!
DANGER FOR THE SAFETY OF PERSONS, PETS AND THINGS.



IMPORTANT!
DANGER OF ELECTRIC SHOCK.



IMPORTANT!
DANGER OF DAMAGE TO THE APPLIANCE.



IMPORTANT!
HIGH TEMPERATURES. RISK OF BURNS.



TIPS FOR EFFICIENT OPERATION.



DO NOT COVER THE APPLIANCE!

GB

WARNING



CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Children of less than 3 years should be kept away from the towel warmer unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old must not plug in or unplug the appliance, clean it or perform maintenance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



WARNING:
This appliance is designed to dry towels washed in water only. It must not be used for other purposes.



Never install the appliance:
- immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 6)
- in contact with the wall or floor
- near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.



WARNING:
Respect the distances shown in figures 4,5.
To avoid all risks for young children, install the appliance with the lowest heating element at least 600 mm from the floor. (Fig. 4).



Install and use the appliance as described in these instructions only.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard. Do not use the appliance if it or the switch is damaged.



Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains in accordance with the wiring rules.



WARNING:
Never cover the main switch in any way. (Fig. 6)

To dispose of the appliance, comply with current legislation for the disposal and management of waste.

1. SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE

Voltage: 230 V~ 50 Hz

Insulation class: II 

Protection class: IP24

Power [W]	60	300
Rated current [A]	0.3	1.3

Table 1



The appliance's technical specifications are indicated on the rating plate located on one of the collectors on the towel warmer (Fig. 1).

A Brand/Manufacturer	F Double insulation
B Model, type, category	G Disposal procedures
C Bidimensional Code (QR)	H Quality marks
D Protection class	I Voltage and Power
E CE marking	L Serial Number

2. GENERAL INFORMATION



Unpack the appliance carefully and rest it on a soft support to avoid damage.

The package contains:

- the appliance disassembled
- mounting kit
- instructions
- assembly instructions



Read all the instructions carefully before installation and use. Keep for future consultation.



Install and use the appliance as described in these instructions only.



These instructions do not cover all situations which might arise. Caution and common sense should be applied when installing, operating and servicing the appliance.



Modifying the characteristics of the appliance and removing any fixed component including the caps is expressly prohibited (fig. 2).

Make sure the appliance and its components are complete. If the appliance and its components are damaged, do not use them, rather contact your local dealer or a qualified professional. Pay special care to the wiring.



Do not damage, cut or scratch the heating cable. **Follow the assembly instructions scrupulously. Do not use the individual components improperly or outside of the assembled appliance.**

Make sure that all of the components are available before assembling the appliance, otherwise contact the service centre. Do not assemble the appliance without using a complete kit.



Before wall-mounting or powering the appliance, make sure the towel warmer is completely and correctly assembled following the assembly instructions.

Once the appliance has been installed, the blocks can be moved along the manifold without affecting the structure's solidity.



For any repairs to the appliance, contact a qualified professional.



The materials used for packaging can be recycled. You are therefore recommended to dispose of them in special differentiated waste collection containers.

3. POSITIONING AND INSTALLING



WARNING:

This appliance is designed to dry towels washed in water only. It must not be used for other purposes. The appliance must be used permanently mounted on a wall as described in the instructions. Install the appliance with the switch facing downwards on the right as in Fig. 3.



In bathrooms (with bath or shower), install the appliance outside zone 1.

The appliance must be installed in such a way that the switch, the electronic controller and other control devices cannot be touched by someone in the bath or shower.



WARNING:

Respect the distances shown in figures 4,5. To avoid all risks for young children, install the appliance with the lowest heating element at least 600 mm from the floor. (Fig. 4)



Never install the appliance:
 - immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 6)
 - in contact with the wall or floor
 - near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.



Make sure there are no pipes or electric wires in the wall which could be damaged while mounting the appliance.



Make sure all the horizontal tubes have been mounted and that in the collectors there are no blocks with hole without a corresponding horizontal tube.

We recommend you assemble and install the appliance with the help of a qualified professional. Before wall-mounting or powering the appliance, make sure the fixing blocks at the ends of the collectors are correctly attached as described in the assembly instructions.

3.1 WALL MOUNTING



Make sure the screws and anchors included in the mounting pack are suitable for the type of wall on which you are mounting the appliance. If in doubt, contact a qualified professional or your local dealer.



During installation, make sure the power cable is disconnected from the power line.



Position the appliance so that the plug, mains socket and switch can be easily reached.



Follow the installation sequence described in the assembly instructions, respecting the minimum distances indicated in these instructions (Figs. 3,4,5).

3.2 ELECTRICAL CONNECTIONS



WARNING

To be installed by a specialised engineer in accordance with the applicable standards in the country concerned.

When installing the appliance, make sure it is not powered on.



The appliance requires a 230 V~ 50 Hz power supply. Make sure the power line is appropriate for the data given in table 1.



When the appliance is plugged into a power socket, make sure the main switch on the appliance is in the "0" position.



Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains in accordance with the wiring rules.

If the appliance is installed in a bathroom, the power line must be fitted with a 30 mA RCD (high sensitivity residual current protection device). The power line must be protected by an appropriate RCD.

When installing the appliance in damp rooms (kitchen, bathroom), the point of connection with the household mains must be at least 25 cm from the floor.



Make sure the plug and socket are compatible. Before plugging the appliance into the socket, completely remove the label and any adhesive residues, without using solvents. Insert the plug fully into the socket.



Make sure the power cable cannot in any way come into contact with the surface of the appliance (Fig. 7).

4. REGULATION AND OPERATION



Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Keep combustible or flammable materials or pressure vessels (e.g. spray cans, fire extinguishers) at least 50 cm from the appliance. Do not vaporise any type of substance on the surface of the appliance.



Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.

Do not wet the plug, cable and switch with water or other fluids. If this occurs, disconnect the mains power supply and allow the appliance to dry completely.



To turn the appliance off completely, move the main switch to the "O" position, unplug it from the power socket or disconnect the power supply by moving the main switch in the household circuit to the "O" position.

When not in use, ensure the appliance is turned off and unplug it without pulling on the cord.



Never lay the power cord on the hot appliance. It is prohibited to use extension cords, as during operation the appliance may overheat.



When you turn the appliance on for the first time, it is normal for it to give off a smell which disappears rapidly. You are recommend to ventilate the room after using the appliance for the first time.

4.1 MAINS POWER SWITCH



To turn the appliance on and off, press the switch. The appliance has no temperature regulation system adjustable by the user. It has only two functions: ON and OFF.

5. CLEANING



Before cleaning, make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.



To clean, just wipe with a soft damp cloth and neutral detergent. Never use abrasive or corrosive cleaning products or solvents.



To maintain efficiency, remove the dust from the surface of the appliance at least twice a year using a vacuum cleaner.

6. MAINTENANCE



Should any technical problems arise, contact a qualified professional (recognised or authorised by the dealer or manufacturer) or your local dealer.



All operations on the appliance must be carried out by a qualified professional who before performing maintenance must make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.

7. TROUBLESHOOTING

<p>The appliance does not heat up.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the radiator is correctly connected to the mains power grid and powered. • Check the position of the mains switch of the installation. • Check the position of the switch on the appliance. • Check that the switch works correctly. If it does not, disconnect the appliance from mains power and contact your dealer or a qualified professional. • If it still does not heat up, disconnect the appliance from the mains power and contact your local dealer or a qualified professional.
<p>The appliance heats continuously.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the switch works correctly. If it does not, disconnect the appliance from mains power and contact your dealer or a qualified professional. • If it continues to heat, disconnect the appliance from the mains power and contact your dealer or a qualified professional.

8. GUARANTEE



You are recommended to keep all parts of the packaging in case the appliance needs to be returned to the dealer. The appliance must arrive complete and undamaged in order to maintain the validity of the guarantee.

The Manufacturer guarantees customers all the rights specified in European Directive 1999/44/EC and the consumer rights recognised by national legislation.

The guarantee specifically covers all non-conformities and production defects present at the moment of sale or becoming evident within two years from the date of purchase and gives the customer the right to free repair of the defective product or replacement should repair be impossible.

The above rights are invalidated in the following cases:

- defects caused by uses other than those specified in the instructions, which are an integral part of the sales contract;
- defects caused by accidental breakage, negligence or tampering.

Operations involved in installation, connection to the household mains and maintenance described in these instructions are not covered by the guarantee.

The Manufacturer declines all liability for damage or injury caused directly or indirectly to people, objects or pets as a result of the failure to apply these instructions, with particular reference to warnings regarding installation, start-up and use of the product.

To claim the above rights, the Customer must contact his/her dealer and present a valid proof of purchase issued by the seller, complete with date of purchase.

9. DISPOSAL



Make sure the power cable is disconnected from the power line before performing any operation. To remove the appliance, follow the procedure for fixing to the wall in reverse (assembly instructions).

To dispose of the appliance, comply with current legislation for the disposal and management of waste.



Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2012/19/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.



This appliance complies with European Directives:

2014/30/EU on electromagnetic compatibility
2014/35/EU on low voltage
2011/65/EU on restriction of the use of certain hazardous substances

GB

PICTOGRAMMES UTILISÉS DANS CETTE NOTICE



ATTENTION!
DANGER POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, DES ANIMAUX DOMESTIQUES ET DES BIENS.



ATTENTION!
DANGER DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.



ATTENTION!
DANGER DE DOMMAGES AU PRODUIT.



ATTENTION!
TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.
RISQUE DE BRÛLURE.



CONSEIL POUR LE BON FONCTIONNEMENT.



NE PAS COUVRIR!

FR

MISE EN GARDE



ATTENTION - Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Il convient de maintenir à distance du sèche-serviettes les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

Les enfants entre 3 et 8 ans doivent exclusivement pouvoir allumer/éteindre l'appareil, à condition que ce dernier soit installé dans sa position de fonctionnement normale et que les enfants soient surveillés ou familiarisés avec le fonctionnement et les risques liés à l'utilisation de l'appareil. Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas être autorisés à brancher ou débrancher la fiche ou nettoyer l'appareil ni en effectuer l'entretien. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à condition de les surveiller ou qu'elles aient reçues les instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.



MISE EN GARDE:
Cet appareil est destiné uniquement à sécher les serviettes lavées à l'eau. Il ne doit pas être destiné à un autre usage.



Ne pas installer l'appareil:
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 6)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.



MISE EN GARDE:
Respecter les distances indiquées dans les figures 4,5.

Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au dessus du sol. (Fig. 4).



Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne pas utiliser l'appareil si celui-ci ou l'interrupteur sont abîmés.




S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil du réseau électrique, selon la réglementation en vigueur.



MISE EN GARDE:
Ne jamais couvrir l'interrupteur principal (Fig. 6).

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination et la gestion des déchets.

1. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Voltage: 230 V~ 50 Hz
Classe d'isolation: II 
Degré de protection: IP24

FR

Puissance [W]	60	300
Courant nominal [A]	0.3	1.3

Tableau 1



Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur l'étiquette placée sur un collecteur du sèche-serviettes (Fig. 1).

A Marque/Fabricant	F Double isolation
B Modèle, type, catégorie	G Élimination
C Code Bidimensionnel (QR)	H Labels de qualité
D Degré de protection	I Voltage et Puissance
E Marquage CE	L Numéro de série

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES



Déballer l'appareil avec soin, le poser sur un support souple pour ne pas l'endommager.

Contenu de l'emballage:

- l'appareil démonté
- kit de fixation
- notice
- instructions de montage



Lire attentivement la totalité des instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Les conserver pour toute future consultation.



Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.



Toutefois cette notice ne couvre pas toutes les situations pouvant se présenter. Faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.



Il est interdit de modifier de quelque manière que ce soit les caractéristiques de l'appareil et de retirer les parties fixes, quelles qu'elles soient, y compris les bouchons (fig. 2).

S'assurer que l'appareil et ses composants sont en bon état. Ne pas utiliser l'appareil et ses composants s'ils sont endommagés, contacter le revendeur ou un professionnel qualifié. Porter une



attention particulière au câblage. Ne pas endommager, couper ou dénuder le câble chauffant.

Respecter scrupuleusement les instructions de montage. Ne pas utiliser les composants de manière incorrecte et hors de l'appareil monté.

Vérifier qu'il y ait tous les composants avant d'assembler l'appareil, si ce n'est pas le cas contacter l'assistance. Ne pas monter l'appareil si le kit n'est pas complet.



Avant d'installer l'appareil au mur ou de l'alimenter, s'assurer d'avoir assemblé correctement tous les éléments du sèche-serviettes en suivant les instructions de montage.

Lorsque l'appareil est monté les fixations peuvent se déplacer le long du collecteur, cela n'est pas préjudiciable à la solidité de la structure.



Pour la réparation de l'appareil s'adresser à un professionnel qualifié.



Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est donc conseillé de les déposer dans les conteneurs de tri sélectif.

3. POSITIONNEMENT ET INSTALLATION



MISE EN GARDE:

Cet appareil est destiné uniquement à sécher les serviettes lavées à l'eau. Il ne doit pas être destiné à un autre usage.

L'appareil doit être fixé au mur, comme indiqué dans la notice.

Installer l'appareil avec l'interrupteur orienté en bas à droite comme sur la Fig. 3.



Dans la salle de bains (équipée d'une baignoire ou d'une douche) installer l'appareil en-dehors de la zone de sécurité 1.

Installer l'appareil de façon à ce que l'interrupteur,

le contrôle électronique et les autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne se trouvant dans la baignoire ou dans la douche.



MISE EN GARDE:

Respecter les distances indiquées dans les figures 4,5.

Pour éviter tout danger pour les très jeunes enfants, il est recommandé d'installer cet appareil de façon telle que le barreau chauffant le plus bas soit au moins 600 mm au dessus du sol. (Fig. 4)



Ne pas installer l'appareil:

- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 6)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.



Vérifier qu'il n'y ait pas de tuyaux ou câbles électriques dans le mur qui puissent être endommagés pendant l'installation.



Vérifier que tous les tubes horizontaux sont montés et qu'il n'y a pas de manchons pré-perçés placés sur les collecteurs sans le relatif tube horizontal.

Nous vous conseillons de vous faire aider par un professionnel qualifié pour l'assemblage et l'installation de l'appareil.

Avant de monter l'appareil au mur ou de l'alimenter s'assurer que les manchons de fixation sont bien fixés aux extrémités des collecteurs comme indiqué dans les instructions de montage.

3.1 FIXATION AU MUR



S'assurer que les vis et les chevilles incluses dans le sachet de fixation soient adaptées au type de mur sur lequel l'appareil est installé. En cas de doute s'adresser à un professionnel qualifié ou au vendeur.



Pendant l'installation s'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté électriquement.



Placer l'appareil de façon à ce que la fiche, la prise de courant et l'interrupteur soient facilement accessibles.



Suivre la séquence d'installation présente dans les instructions de montage, en respectant les distances minimales indiquées dans cette notice (Fig.3,4,5).

3.2 BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



MISE EN GARDE

À faire installer par un professionnel selon la norme d'installation applicable dans chaque pays (NF C15-100 pour la France ou équivalent pour les autres pays).

Lors de l'installation de l'appareil s'assurer que celui-ci n'est pas alimenté électriquement.



La tension d'alimentation de l'appareil est de 230 V~ 50 Hz. S'assurer que la ligne électrique est adaptée à la puissance de l'appareil, indiquée dans le tableau 1.



Quand l'appareil est branché sur la prise de courant s'assurer que l'interrupteur principal de l'appareil est sur "0".



S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil, du réseau électrique, selon la réglementation en vigueur.

En cas d'installation dans une salle de bains, la ligne électrique doit être munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité ayant un courant nominal résiduel de 30 mA. La ligne d'alimentation doit être protégée par un dispositif de protection différentielle adapté.

En cas d'installation dans une pièce humide (cuisine, salle de bain), le branchement de l'appareil au circuit électrique doit se trouver à au moins 25 cm du sol.



S'assurer que la fiche et la prise sont compatibles. Avant de brancher la fiche dans la prise de courant retirer complètement l'étiquette et les éventuels résidus de colle sans utiliser de solvants. Insérer complètement la fiche dans la prise.



S'assurer que le câble d'alimentation ne peut en aucun cas entrer en contact avec la surface de l'appareil (Fig. 7).

4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT



Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Maintenir les matériaux combustibles, inflammables et les récipients sous pression (par ex. spray, extincteurs) à au moins 50 cm de l'appareil. Ne vaporiser aucune substance, quelle qu'elle soit, sur la surface de l'appareil.

FR



Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.

Veiller à ne pas mouiller la fiche, le câble et l'interrupteur avec de l'eau ou d'autres liquides. Si cela se produit, couper le courant et laisser sécher complètement l'appareil.



Pour éteindre complètement l'appareil placer l'interrupteur principal sur "0" puis débrancher la fiche de la prise ou couper l'alimentation électrique en mettant l'interrupteur général de l'installation sur "0":

En cas d'inutilisation vérifier que l'appareil est éteint et débrancher la fiche de la prise sans tirer sur le câble.



Ne jamais poser le câble d'alimentation sur l'appareil quand celui-ci est chaud.

Il est interdit d'utiliser des prolongateurs, car pendant le fonctionnement ceux-ci pourraient surchauffer.



À l'occasion de la première mise en route il est normal que l'appareil dégage une odeur qui disparaîtra rapidement. Il est conseillé d'aérer la pièce après la première utilisation.

4.1 INTERRUPTEUR PRINCIPAL ET MISE EN MARCHÉ



Pour allumer ou éteindre l'appareil utiliser l'interrupteur.

L'appareil n'est muni d'aucun système de réglage de la température contrôlable par l'utilisateur. Il a seulement deux fonctions allumé et éteint (ON/OFF).

5. NETTOYAGE



Avant toute opération de nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et froid.



Pour le nettoyage, il suffit de passer un chiffon humide et doux avec un peu de détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, corrosifs ou de solvants.



Pour maintenir l'efficacité de l'appareil dépoussiérer la surface de l'appareil au moins deux fois par an à l'aide d'un aspirateur.

6. ENTRETIEN



En cas de problèmes techniques, s'adresser à un professionnel qualifié (agréé par le vendeur ou le fabricant) ou contacter le vendeur.



Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié qui, avant toute opération d'entretien, doit s'assurer que l'appareil est éteint, froid et déconnecté électriquement.

7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

L'appareil ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler que l'alimentation électrique n'est pas coupée et que l'appareil est correctement branché. • Vérifier la position de l'interrupteur général. • Vérifier la position de l'interrupteur sur l'appareil. • Vérifier que l'interrupteur fonctionne correctement, si ce n'est pas le cas débrancher électriquement l'appareil et contacter le revendeur ou un professionnel qualifié. • S'il ne chauffe toujours pas, débrancher l'appareil du secteur et contacter le revendeur ou un professionnel qualifié.
L'appareil chauffe continuellement.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que l'interrupteur fonctionne correctement, si ce n'est pas le cas débrancher électriquement l'appareil et contacter le revendeur ou un professionnel qualifié. • S'il chauffe encore, débrancher l'appareil du secteur et contacter le revendeur ou un professionnel qualifié.

8. GARANTIE



Il est recommandé de garder tous les éléments de l'emballage en cas de retour de l'appareil au revendeur, l'appareil doit parvenir intact afin de maintenir les conditions de garantie.

Le Constructeur garantit à ses clients tous les droits spécifiés dans la directive européenne 1999/44/CE ainsi que les droits des consommateurs reconnus par les législations nationales. La garantie couvre notamment les non-conformités et les défauts de production existant au moment de la vente du produit et constatés avant deux ans à compter de la date d'achat. Elle donne le droit au client d'obtenir la réparation gratuite du produit défectueux ou son remplacement s'il n'est pas réparable.

Les droits susmentionnés sont annulés dans les cas suivants:

- défauts causés par une utilisation autre que celles spécifiées dans cette notice, qui fait partie intégrante du contrat de vente;
- défauts causés par une rupture accidentelle, par négligence ou effraction.

Les opérations relatives à l'installation, au branchement aux installations d'alimentation et à l'entretien cités dans la notice sont exclues de la garantie.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures provoqués directement ou indirectement aux personnes, biens ou animaux domestiques et dus au non-respect des prescriptions indiquées dans cette notice, en particulier les avertissements concernant l'installation, la mise en service et l'utilisation de l'appareil.

Pour bénéficier des droits susmentionnés, le Client doit contacter son revendeur et présenter une preuve d'achat délivrée par le vendeur et établissant la date d'achat du produit.

9. ÉLIMINATION



S'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté de la ligne électrique avant toute opération. Pour le démontage procéder dans le sens inverse de l'installation (instructions de montage).

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination et la gestion des déchets.



Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2012/19/EC.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.



Cet appareil est conforme aux Directives européennes:

2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
2014/35/EU sur la basse tension
2011/65/EU sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.

FR

FR

IM HANDBUCH VERWENDETE SYMBOLE



ACHTUNG!
GEFAHR FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN,
HAUSTIEREN UND GÜTERN



ACHTUNG!
GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN!



ACHTUNG!
GEFAHR VON PRODUKTSCHÄDEN.



ACHTUNG!
HOHE TEMPERATUREN.
VERBRENNUNGSGEFAHR!



NÜTZLICHER HINWEIS FÜR DEN
EINWANDFREIEN BETRIEB.



NICHT ABDECKEN

ACHTUNG



WARNHINWEIS – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist in Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen geboten.



Kinder unter 3 Jahren, die nicht beaufsichtigt werden, dürfen sich nicht in der Nähe des Handtuchwärmers aufhalten. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn dieses an seinem üblichen Betriebsplatz installiert wurde. Kinder müssen unter Beaufsichtigung und mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut sein und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sein. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Stecker nicht ein- oder ausstecken und das Gerät nicht reinigen oder warten. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Kenntnis oder Erfahrung benutzt werden, sofern sie unter Aufsicht sind oder mit den entsprechenden Anleitungen zum sicheren Gebrauch des Geräts und der Gefahrenerkennung vertraut gemacht worden sind. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen. Die Reinigung und Wartung, die vom Benutzer selbst durchgeführt werden kann, darf nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.



ACHTUNG:
Dieses Gerät ist ausschließlich zum Trocknen von Handtüchern bestimmt, die mit Wasser gewaschen wurden. Es darf für keine anderen Zwecke verwendet werden.



Installieren Sie das Gerät nicht:
- direkt unter oder vor einer Steckdose oder einer Abzweigdose (Abb. 6)
- in Berührung mit der Wand oder dem Fußboden
- in der Nähe von Vorhängen oder feuergefährlichem bzw. brennbarem Material oder unter Druck stehenden Behältern.



ACHTUNG:
Halten Sie die auf den Abbildungen 4,5 angegebenen Abstände ein. Um zu vermeiden, dass sich Kleinkinder in Gefahr begeben, muss dieses Gerät so installiert werden, dass sich der unterste Heizstab in einer Höhe von mindestens 600 mm vom Boden befindet. (Abb. 4).



Das Gerät nur wie in der vorliegenden Anleitung vorgesehen installieren und gebrauchen.



Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst bzw. von einem anderen Fachmann ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Gerät selbst oder der Schalter beschädigt sind.



Stellen Sie sicher, dass die Zuleitung mit einer Vorrichtung versehen ist, die das Gerät, nach den geltenden Bestimmungen vom Stromnetz der Wohnung trennt.



ACHTUNG:
Niemals in irgendeiner Weise den Hauptschalter abdecken. (Abb. 6)

Bei Verschrottung des Gerätes sind die geltenden Rechtsvorschriften für die Entsorgung und über die Bewirtschaftung von Abfällen zu befolgen.

DE

1. GERÄT KENNDATEN

Spannung: 230 V~ 50 Hz

Isolierklasse: II 

Schutzart: IP24

Leistung [W]	60	300
Nennstromstärke [A]	0.3	1.3

Tabelle 1



Die technischen Daten des Gerätes sind auf dem Typenschild an einem Kollektor des Handtuchwärmers angegeben (Abb. 1).

A Marke/Hersteller	E CE-Kennzeichnung
B Modell, Typ, Kategorie	F Doppelisoliert
C 2-D-Barcode für Mobile-Tagging (QR)	G Entsorgung
D Schutzart	H Gütesiegel
	I Spannung und Leistung
	L Seriennummer

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN



Das Gerät sorgfältig von der Verpackung befreien und, um Beschädigungen zu vermeiden, auf weichem Untergrund auflegen.

Packungsinhalt:

- das auseinandergebaute Gerät
- Befestigungsset
- Bedienungsanleitung
- Montageanleitung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Installation und Gebrauch aufmerksam und vollständig durch. Bewahren Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.



Das Gerät nur wie in der vorliegenden Anleitung vorgesehen installieren und gebrauchen.



In diesen Anleitungen kann nicht jede mögliche Situation berücksichtigt werden. Bei Installation, Betrieb und Aufbewahrung des Gerätes ist daher immer gesunder Menschenverstand und Vorsicht geboten.



Es ist verboten, die Leistungsmerkmale des Gerätes zu verändern und irgendwelche feste Teile einschließlich der Stopfen zu entfernen (Abb. 2).

Versichern Sie sich, dass das Gerät und alle seine Teile unversehrt sind. Verwenden Sie das Gerät und seine Teile nicht, wenn sie beschädigt sind, sondern kontaktieren Sie den Händler oder qualifiziertes Fach-



personal. Achten Sie besonders auf die Verkabelung. Das Heizkabel darf nicht beschädigt, abgeschnitten oder verkratzt werden.

Beachten Sie strikt die Montageanleitung. Verwenden Sie die einzelnen Teile nicht unsachgemäß und außerhalb des montierten Gerätes.

Prüfen Sie vor dem Zusammenbau des Gerätes, ob alle Teile vorhanden sind. Kontaktieren Sie andernfalls den technischen Kundendienst. Montieren Sie das Gerät nicht, wenn der Bausatz unvollständig ist.



Vor der Wandinstallation oder der Spannungsversorgung des Gerätes sicherstellen, dass der Handtuchheizkörper mit allen seinen Teilen gemäß der Montageanleitung zusammengesetzt ist.

Auch nach der Montage des Gerätes können sich die Verbindungsstücke entlang der Sammelrohre verschieben, dies hat keinen Einfluss auf die Stabilität der Konstruktion.



Wenden Sie sich für die Reparatur des Gerätes an qualifiziertes Fachpersonal.



Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Bitte getrennt entsorgen.

3. AUFSTELLUNG UND INSTALLATION



ACHTUNG:

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Trocknen von Handtüchern bestimmt, die mit Wasser gewaschen wurden. Es darf für keine anderen Zwecke verwendet werden.

Für den Gebrauch muss das Gerät wie in den Anleitungen beschrieben fest an der Wand installiert werden. Das Gerät mit dem Schalter wie auf Abb. 3 nach unten rechts gerichtet installieren.



Im Badezimmer (mit Badewanne oder Dusche) muss das Gerät außerhalb von Bereich 1 installiert werden. Das Gerät so installieren, dass eine Person, die sich in der Badewanne oder in der Dusche befindet, we-

der den Schalter und die elektronische Steuerung noch die anderen Bedienelemente berühren kann.



ACHTUNG:

Halten Sie die auf den Abbildungen 4,5 angegebenen Abstände ein.

Um zu vermeiden, dass sich Kleinkinder in Gefahr begeben, muss dieses Gerät so installiert werden, dass sich der unterste Heizstab in einer Höhe von mindestens 600 mm vom Boden befindet. (Abb. 4)



Installieren Sie das Gerät nicht:

- direkt unter oder vor einer Steckdose oder einer Abzweigdose (Abb. 6)
- in Berührung mit der Wand oder dem Fußboden
- in der Nähe von Vorhängen oder feuergefährlichem bzw. brennbarem Material oder unter Druck stehenden Behältern.



Stellen Sie sicher, dass in der Wand keine Rohrleitungen oder Stromkabel verlaufen, die während der Befestigung des Gerätes beschädigt werden könnten.



Prüfen Sie, dass alle horizontalen Rohre montiert sind und dass an den Kollektoren keine Verbindungsstücke ohne das entsprechende horizontale Rohr vorhanden sind.

Lassen Sie sich beim Zusammenbau und der Installation des Gerätes von einem qualifizierten Fachmann helfen.

Stellen sie vor der Wandinstallation oder der Spannungsversorgung des Gerätes sicher, dass die Verbindungsstücke gemäß den Angaben in der Montageanleitung richtig an den Enden der Sammelrohre befestigt sind.

3.1 WANDBEFESTIGUNG



Vergewissern Sie sich, dass die in der Packung enthaltenen Schrauben und Dübel für die Wand, an der das Gerät angebracht werden soll, geeignet sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Fachpersonal oder an Ihren Händler.



Während der Installation ist sicherzustellen, dass das Netzkabel vom Stromnetz getrennt ist.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Stecker, die Steckdose und der Schalter leicht erreichbar sind.



Die in der Montageanleitung beschriebene Installationsfolge beachten und die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Mindestabstände einhalten (Abb.3,4,5).

3.2 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



ACHTUNG

Die Installation muss von einem Fachtechniker gemäß den im jeweiligen Land geltenden Bestimmungen durchgeführt werden.

Versichern Sie sich bei der Installation, dass das Gerät nicht mit Strom gespeist ist.



Die Versorgungsspannung des Gerätes ist 230 V~ 50 Hz. Vergewissern Sie sich, dass das Stromnetz den in Tabelle 1 angegebenen Daten entspricht.



Beim Anschluss des Gerätes an die Steckdose muss der Hauptschalter am Gerät auf "0" stehen.



Stellen Sie sicher, dass die Zuleitung mit einer Vorrichtung versehen ist, die das Gerät vom Stromnetz der Wohnung trennt.

Bei Installation in Baderäumen muss die Stromleitung mit einem hochempfindlichen Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein. Der Nennwert des Ansprechsstroms des obengenannten Schutzgerätes muss nicht höher als 30 mA sein. Die Versorgungsleitung muss mit einem ausreichenden Fehlerstromschutzschalter geschützt werden.

In Feuchträumen (Küche, Bad) muss der Anschluss des Gerätes an das Stromnetz lokalisiert und mindestens 25 cm vom Fußboden entfernt sein.



Sicherstellen, dass Stecker und Steckdose zueinander kompatibel sind.

Vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose den Aufkleber und Klebereste vollständig entfernen, ohne Lösemittel zu verwenden.

Den Stecker vollständig in die Steckdose stecken.



Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel auf keinen Fall die Geräteoberfläche berühren kann (Abb. 7).

4. EINSTELLUNG UND BETRIEB



Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist in Abwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen geboten.



Feuergefährliche oder brennbare Stoffe und unter Druck stehende Behälter (z.B. Spraydosen, Feuerlöscher) in mindestens 50 cm Abstand vom Gerät halten. Sprühen Sie keinerlei Substanzen auf die Geräteoberfläche.



Das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen berühren.
Stecker, Kabel und Schalter dürfen nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Falls dies dennoch passiert, die Stromversorgung unterbrechen und das Gerät vollständig trocken lassen.



Um das Gerät vollständig auszuschalten, den Hauptschalter auf "0" stellen, dann den Stecker aus der Steckdose ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen, indem der Hauptschalter der Anlage auf "0" gestellt wird.
Bei Nichtgebrauch prüfen, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und den Stecker aus der Steckdose ziehen, ohne am Kabel zu ziehen.



Legen Sie das Netzkabel nie auf das Gerät, wenn es heiß ist.
Die Verwendung von Verlängerungen ist verboten, da sie sich während des Betriebs der Vorrichtung überhitzen könnten.



Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein leichter Geruch auftreten, der vollkommen normal ist und nach kurzer Zeit verschwindet. Es wird empfohlen, den Raum nach der ersten Inbetriebnahme zu lüften.

4.1 HAUPTSCHALTER



Um das Gerät ein- oder auszuschalten, drücken Sie den Schalter.
Das Gerät ist mit keinem Temperaturregelsystem ausgestattet, das vom Benutzer bedient werden kann. Es hat nur zwei Funktionen: ein- oder ausgeschaltet (ON/OFF).

5. REINIGUNG



Vor jeder Reinigung ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist.



Für die Reinigung genügt ein feuchtes, weiches Tuch mit einem Neutralreiniger. Keine scheuern- und korrosiven Reiniger oder Lösemittel benutzen.



Um die Funktionstüchtigkeit des Gerätes zu bewahren, sollte es mindestens zwei Mal jährlich außen mit einem Staubsauger von Staub befreit werden.

6. WARTUNG



Bei Auftreten von technischen Problemen wenden Sie sich bitte an (vom Händler oder Hersteller anerkanntes und autorisiertes) Fachpersonal oder kontaktieren Sie Ihren Händler.



Eingriffe am Gerät dürfen nur von Fachpersonal vorgenommen werden, das vor jedem Wartungseingriff sicherstellen muss, dass das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist.

7. PROBLEME UND LÖSUNGEN

Das Gerät heizt nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, ob das Gerät mit Strom versorgt wird und korrekt angeschlossen ist. • Kontrollieren Sie die Stellung des Hauptschalters. • Kontrollieren Sie die Stellung des Schalters am Gerät. • Überprüfen, ob der Schalter einwandfrei funktioniert, andernfalls trennen Sie bitte das Gerät vom Stromnetz und kontaktieren Sie Ihren Händler oder Fachpersonal. • Sollte das Gerät immer noch nicht heizen, trennen Sie es bitte vom Stromnetz und kontaktieren Sie Ihren Händler oder Fachpersonal.
Das Gerät heizt ununterbrochen	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen, ob der Schalter einwandfrei funktioniert, andernfalls trennen Sie bitte das Gerät vom Stromnetz und kontaktieren Sie Ihren Händler oder Fachpersonal. • Sollte das Gerät immer noch heizen, trennen Sie es bitte vom Stromnetz und kontaktieren Sie Ihren Händler oder Fachpersonal.

8. GARANTIE



Es wird empfohlen, die Verpackung für eine eventuelle Rückgabe des Gerätes an den Fachhändler aufzubewahren, da nur das vollständige Gerät mit seiner Verpackung im Garantiefall anerkannt wird.

Der Hersteller garantiert dem Käufer alle in der europäischen Verbrauchsgüter-Richtlinie 1999/44/EG aufgeführten sowie die durch die nationale Gesetzgebung anerkannten Rechte.

Die Garantie deckt alle zum Zeitpunkt des Verkaufs vorliegenden oder innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum auftretenden Mängel und Produktionsfehler ab und verleiht dem Käufer das Recht auf kostenlose Reparatur des defekten Produktes oder Ersatz im Fall einer nicht durchführbaren Reparatur.

Die oben genannten Rechte sind in folgenden Fällen ungültig:

- Mängel aufgrund von abweichendem Gebrauch, der nicht dem in der Gebrauchsanweisung vorgesehenen entspricht und Bestandteil des Kaufvertrages ist;
- Mängel aufgrund unbeabsichtigter Zerstörung, Nachlässigkeit oder unbefugter Eingriffe.

Arbeiten im Zusammenhang mit der Installation und dem Anschluss an die Versorgungsnetze sowie die in den Anleitungen genannten Wartungseingriffe gelten nicht als Garantieleistungen.

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Schäden oder Verletzungen ab, die direkt oder indirekt Personen, Gegenständen oder Haustieren aufgrund der nicht erfolgten Anwendung der in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Vorschriften zugefügt werden, mit besonderem Bezug auf die Hinweise zu Installation und Inbetriebnahme des Produktes sowie zum Gebrauch.

Für die Inanspruchnahme der oben genannten Rechte muss der Käufer/die Käuferin seinen/ ihren Händler oder Installateur kontaktieren und ein gültiges, vom Verkäufer ausgestelltes und mit dem Kaufdatum versehenes Dokument vorlegen.

9. ENTSORGUNG



Vor jeglichem Vorgang sicherstellen, dass das Netzkabel von der Stromleitung getrennt ist. Für die Demontage die Phasen für die Wandbefestigung in umgekehrter Reihenfolge ausführen (Montageanleitung).

Bei Verschrottung des Gerätes sind die geltenden Rechtsvorschriften für die Entsorgung und über die Bewirtschaftung von Abfällen zu befolgen.



Wichtiger Hinweis für die korrekte Entsorgung des Produkts in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2012/19/EC.

Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden.

Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.



Dieses Gerät entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:

2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe

DE

DE

SÍMBOLOS USADOS EN EL MANUAL



ATENCIÓN!
PELIGRO PARA LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS,
DE LOS ANIMALES DOMÉSTICOS Y DE LOS BIENES.



ATENCIÓN!
PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS.



ATENCIÓN!
PELIGRO DE CAUSAR DESPERFECTOS AL PRODUCTO.



ATENCIÓN!
TEMPERATURAS ELEVADAS.
RIESGO DE QUEMADURAS.



CONSEJO PARA EL FUNCIONAMIENTO
CORRECTO.



NO LO CUBRA!

ATENCIÓN



ADVERTENCIA - Algunas partes de este producto pueden calentarse enormemente y provocar quemaduras. Se ha de prestar una atención especial cuando hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.



Los niños menores de 3 años han de mantenerse lejos del toallero eléctrico si no están vigilados.

Los niños de 3 a 8 años solo habrían de poder encender/apagar el aparato cuando está instalado en su posición normal de funcionamiento y ellos están vigilados atentamente o han sido instruidos adecuadamente para utilizar el aparato en modo seguro y son conscientes de los riesgos derivados del uso. Los niños de 3 a 8 años no pueden conectar la clavija a la corriente o desconectarla o limpiar el aparato ni efectuar su mantenimiento. El aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos necesarios, si están vigilados o han sido instruidos para utilizar el aparato en modo seguro y entienden los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no han de ser realizados por niños sin vigilancia.



ATENCIÓN:
Este aparato se ha de destinar exclusivamente al secado de toallas lavadas con agua. No se ha de usar para otros fines.



No instale el aparato:
- justo debajo o delante de un enchufe de corriente o una caja de derivación (Fig. 6)
- en contacto con la pared o con el suelo
- cerca de cortinas, de materiales inflamables, combustibles o de recipientes bajo presión.



ATENCIÓN:
Respete las distancias indicadas en las figuras 4,5.
Para impedir que los niños más pequeños puedan correr riesgos, se recomienda instalar este aparato para que la barra térmica inferior se encuentre al menos a 600 mm de distancia del suelo. (Fig. 4).



Instale y utilice el aparato solamente según las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



Si el cable de alimentación está estropeado, hágalo sustituir por el fabricante, por su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado para evitar cualquier riesgo. No use el aparato, si dicho aparato o el interruptor están estropeados.



Asegúrese de que la línea de alimentación esté equipada con un dispositivo que desconecte el aparato de la red doméstica según la normativa vigente.




ATENCIÓN:
No cubra nunca el interruptor principal. (Fig. 6)

Para eliminar el aparato, respete la normativa vigente inherente a la eliminación y a la gestión de los residuos.

ES

1. CARACTERÍSTICAS DEL APARATO

Voltaje: 230 V~ 50 Hz
Clase de aislamiento: II 
Grado de protección: IP24

Potencia [W]	60	300
Corriente nominal [A]	0.3	1.3

Tabla 1



Los datos técnicos del aparato aparecen en la etiqueta de características situada sobre un colector del toallero eléctrico (Fig. 1).

A Marca / Fabricante	F Doble aislamiento
B Modelo, tipo, categoría	G Modos de eliminación
C Código Bidimensional (QR)	H Marcas de calidad
D Grado de protección	I Voltaje y potencia
E Marcado CE	L Número de serie

2. INFORMACIÓN GENERAL



Saque el aparato del embalaje con cuidado y apóyelo sobre un soporte blando para no estropearlo

El embalaje contiene:

- el aparato desmontado
- kit de fijación
- manual de instrucciones
- instrucciones de montaje



Lea detenidamente todas las instrucciones antes de instalar y usar el aparato. Guarde estas instrucciones para consultas futuras.



Instale y utilice el aparato solamente según las indicaciones contenidas en estas instrucciones.



Estas instrucciones no cubren todas las situaciones que pueden plantearse. Recorra siempre al sentido común y a la prudencia para la instalación, el funcionamiento y la conservación del aparato.



Se prohíbe alterar las características del aparato y quitar las partes fijas incluidos los tapones (fig. 2). Asegúrese de la integridad del aparato y de sus componentes. No use el aparato y sus componentes, si están estropeados, contacte al vendedor o a personal cualificado. Preste una atención especial al cableado.



No estropee, corte o raye la resistencia. **Respete rigurosamente las instrucciones de montaje. No use los componentes individuales de una forma impropia ni fuera del aparato montado.**

Comprobar la presencia de todos los componentes antes de ensamblar el aparato, de no ser así, ponerse en contacto con el centro de asistencia. Si el kit no resulta completo, no montar el aparato.



Antes de instalar el aparato en la pared o de alimentarlo, asegúrese de haber montado correctamente todas las partes del toallero siguiendo las instrucciones de montaje.

Tras haber montado el aparato, los topes se pueden desplazar por el colector sin perjudicar la solidez de la estructura.



Recorra a personal cualificado para la reparación del aparato.



Los materiales usados para el embalaje son reciclables. Le aconsejamos, por lo tanto, ponerlos en los correspondientes contenedores para la recogida selectiva.

3. COLOCACIÓN E INSTALACIÓN



ATENCIÓN:

Este aparato se ha de destinar exclusivamente al secado de toallas lavadas con agua. No se ha de usar para otros fines.

El aparato ha de usarse instalado en la pared en modo fijo en cumplimiento de las instrucciones. Instalar el aparato con el interruptor orientado hacia abajo a la derecha como se ve en la Fig. 3.



En el cuarto de baño (con bañera o ducha), instale el aparato fuera de la zona 1.

Instale el aparato para que el interruptor, el control electrónico y los otros dispositivos de mando puedan resultar accesibles a una persona desde la bañera o la ducha.



ATENCIÓN:

Respete las distancias indicadas en las figuras 4,5. Para impedir que los niños más pequeños puedan correr riesgos, se recomienda instalar este aparato para que la barra térmica inferior se encuentre al menos a 600 mm de distancia del suelo. (Fig. 4)



No instale el aparato:

- justo debajo o delante de un enchufe de corriente o una caja de derivación (Fig. 6)
- en contacto con la pared o con el suelo
- cerca de cortinas, de materiales inflamables, combustibles o de recipientes bajo presión.



Controle la ausencia de tubos o de cables eléctricos dentro de la pared ya que podrían sufrir desperfectos durante la fijación.



Se ha de comprobar que se hayan montado todos los tubos horizontales y la ausencia de empalmes perforados en los colectores sin el tubo horizontal correspondiente. Es aconsejable pedir ayuda a un profesional cualificado para el ensamblaje y la instalación del aparato.

Antes de instalar el aparato en la pared o alimentarlo, hay que asegurarse de haber fijado correctamente los empalmes de fijación en los extremos de los colectores como se indica en las instrucciones de montaje.

3.1 FIJACIÓN MURAL



Asegúrese de que los tornillos y los tacos del kit de fijación sean aptos para el tipo de pared donde se instalará el aparato. En caso de dudas, póngase en contacto con personal cualificado o con el vendedor.



Durante la instalación asegúrese de que el cable de alimentación no esté enchufado a la corriente.



Coloque el aparato para que la clavija, el enchufe de corriente y el interruptor resulten fácilmente accesibles.



Seguir la secuencia de instalación presente en las instrucciones de montaje, respetando las distancias mínimas indicadas en este manual de instrucciones (Fig.3,4,5).

3.2 CONEXIÓN ELÉCTRICA



ATENCIÓN

La instalación ha de ser efectuada por un técnico especializado y en cumplimiento de las normas vigentes en el país respectivo.

Cuando el aparato se instala, asegúrese de que se encuentre alimentado eléctricamente.



La alimentación del aparato es 230 V~ 50 Hz. Asegúrese de que la línea eléctrica sea adecuada para los datos contenidos en la tabla 1.



Al conectar el aparato a la corriente, asegúrese de que su interruptor principal se encuentre en la posición "0".



Asegúrese de que la línea de alimentación esté equipada con un dispositivo que desconecte el aparato de la red doméstica según la normativa vigente.

Cuando el aparato se instale en cuartos de baño, la línea eléctrica ha de tener un dispositivo de protección diferencial de alta sensibilidad con corriente nominal residual de intervento de 30 mA. La línea de alimentación debe estar protegida por un dispositivo de protección diferencial adecuado. En habitaciones húmedas (cocina, baño), la conexión del aparato al circuito ha de estar al menos a 25 cm del suelo.



Asegúrese de que la clavija y el enchufe sean compatibles.

Antes de conectar la clavija a la corriente, se han de quitar completamente la etiqueta y los posibles restos de cola sin usar disolventes.

Conecte completamente la clavija en el enchufe.



Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda tocar nunca la superficie del aparato (Fig. 7).

4. AJUSTE Y FUNCIONAMIENTO



Algunas partes de este producto pueden calentarse enormemente y provocar quemaduras. Se ha de prestar una atención especial cuando hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.



Mantenga materiales combustibles, inflamables y recipientes bajo presión (por ej.: sprays, extintores) a una distancia mínima de 50 cm del aparato. No vaporice ninguna sustancia sobre la superficie del aparato.



No toque el aparato con las manos o con los pies mojados o húmedos.

No moje la clavija, el cable o el interruptor con agua u otros líquidos. En caso de mojarse, desconecte la alimentación de corriente y deje secar el aparato completamente.



Para apagar completamente el aparato, ha de situar el interruptor principal en la posición "0" y luego desconecte la clavija de la corriente o interrumpa la alimentación al situar el interruptor general del sistema en la posición "0".

En caso de no utilización, compruebe que el aparato esté apagado y desconecte la clavija del enchufe sin tirar del cable.



No apoye nunca el cable de alimentación sobre el aparato caliente.

Se prohíbe el uso de alargadores porque podrían recalentarse durante el funcionamiento del dispositivo.



Durante el primer encendido es normal que note olor pero desaparecerá pronto. Le aconsejamos ventilar el ambiente después de la primera utilización.

4.1 INTERRUPTOR PRINCIPAL Y ENCENDIDO



Para encender el aparato o para apagarlo presionar el interruptor.

El aparato no dispone de sistemas para la regulación de la temperatura controlables por el usuario. Tiene solamente dos funciones encendido o apagado (ON/OFF).

5. LIMPIEZA



Antes de realizar operaciones de limpieza, asegúrese de que el aparato esté apagado, frío y desconectado de la corriente eléctrica.



Para la limpieza es suficiente usar un paño húmedo y suave con un detergente neutro. No use detergentes abrasivos, corrosivos o disolventes.



Para mantener la eficiencia del aparato, limpie el polvo de la superficie del aparato por lo menos dos veces anualmente utilizando una aspiradora.

6. MANTENIMIENTO



Si se plantean problemas técnicos, póngase en contacto con personal cualificado (reconocido y autorizado por el vendedor o por el fabricante) o con su vendedor.



Todas las intervenciones en el aparato han de ser llevadas a cabo por personal cualificado que, antes de cualquier operación de mantenimiento, ha de asegurarse de que el aparato esté apagado, frío y desconectado de la corriente eléctrica.

7. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

El aparato no calienta.	<ul style="list-style-type: none"> • Controle la presencia de alimentación eléctrica y que el aparato esté conectado correctamente. • Compruebe la posición del interruptor general. • Compruebe la posición del interruptor en el aparato • Compruebe que el interruptor funcione correctamente y, en caso contrario, desconecte el aparato de la corriente y póngase en contacto con el vendedor o personal cualificado. • Si sigue sin calentar, desconecte al aparato de la red eléctrica y póngase en contacto con el vendedor o con personal cualificado.
El aparato calienta en continuación.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el interruptor funcione correctamente y, en caso contrario, desconecte el aparato de la corriente y póngase en contacto con el vendedor o personal cualificado. • Si sigue calentando, ha de desconectarlo de la corriente y póngase en contacto con el vendedor o personal cualificado.

8. GARANTÍA



Se recomienda conservar todas las partes del embalaje para una posible devolución del aparato a su vendedor, el aparato ha de permanecer íntegro para conservar las condiciones de garantía.

El Fabricante garantiza todos los derechos especificados en la directiva europea 1999/44/CE y los derechos de los consumidores reconocidos por las legislaciones nacionales para sus clientes.

La garantía cubre específicamente toda no conformidad y defecto de producción presente en el producto durante su venta e indicado en un plazo de dos años a partir de la fecha de compra y da derecho al cliente a obtener la reparación gratuita del producto defectuoso o la sustitución si no se puede reparar.

Los antedichos derechos quedan invalidados en los siguientes casos:

- defectos causados por usos diversos a los especificados en este manual, que constituye una parte integrante del contrato de venta;
- Defectos causados por roturas accidentales, negligencia o alteraciones.

No se consideran prestaciones cubiertas por la garantía las intervenciones relativas a la instalación, a la conexión a los equipos de alimentación y al mantenimiento citadas en el manual de instrucciones.

El fabricante queda eximido de toda responsabilidad por los daños o las heridas causados directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos por la ausencia de aplicación de las indicaciones contenidas en este manual, haciéndose una referencia especial a las advertencias relativas a la instalación, la puesta en servicio del producto y su utilización. Para poder disfrutar de los derechos antedichos, el cliente debe ponerse en contacto con el propio vendedor y mostrarle una prueba de compra válida, expedida por el vendedor, con la fecha de compra del producto.

9. ELIMINACIÓN



Asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado de la corriente antes de realizar cualquier operación. Para el desmontaje, invierta el sentido de las fases de fijación mural (instrucciones de montaje).

Para eliminar el aparato, respete la normativa vigente inherente a la eliminación y a la gestión de los residuos.



Advertencias para la eliminación correcta del producto según establece la Directiva Europea 2012/19/EC.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que facilitan este servicio.



Este aparato es conforme a las siguientes directivas europeas:

2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética
2014/35/EU sobre baja tensión
2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

ES

ES

SÍMBOLOS UTILIZADOS NO MANUAL



ATENÇÃO!
PERIGO PARA A SEGURANÇA DAS PESSOAS,
ANIMAIS DOMÉSTICOS E BENS.



ATENÇÃO!
PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.



ATENÇÃO!
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO.



ATENÇÃO!
TEMPERATURAS ELEVADAS.
RISCO DE QUEIMADURAS.



**CONSELHO PARA O BOM
FUNCIONAMENTO.**



NÃO TAPE!

ATENÇÃO



ADVERTÊNCIA - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e constituir uma causa de queimaduras. Deve prestar-se particular atenção na presença de crianças ou pessoas vulneráveis.



Se as crianças com idade inferior a 3 anos não estiverem a ser vigiadas devem ser mantidas afastadas do toalheiro.

As crianças com idade compreendida entre 3 e 8 anos apenas deverão poder ligar/desligar o aparelho, desde que ele esteja instalado na sua posição de funcionamento normal e que elas estejam a ser vigiadas ou, então, que tenham sido devidamente ensinadas a usar o aparelho em segurança, compreendendo os riscos associados à sua utilização. Não é permitido às crianças com idades compreendidas entre 3 e 8 anos inserir ou desinserir a ficha, limpar o aparelho ou fazer a sua manutenção. O aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou os necessários conhecimentos, desde que estejam sob vigilância ou depois de terem recebido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e de terem compreendido os perigos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção destinada a ser efectuada pelo utilizador não deve ser feita por crianças sem vigilância.



ATENÇÃO:
Este aparelho destina-se apenas à secagem de toalhas lavadas com água. Não deve ser utilizado para outros fins.



Não instale o aparelho:
- imediatamente por baixo ou à frente de uma tomada de alimentação ou uma caixa de derivação (Fig. 6)
- em contacto com a parede ou com o pavimento
- junto a cortinas ou materiais inflamáveis ou combustíveis ou recipientes sob pressão.



ATENÇÃO:
Respeite as distâncias indicadas nas figuras 4,5.

Para evitar que as crianças mais pequenas fiquem sujeitas a qualquer perigo, recomenda-se a instalação deste aparelho de modo a que a barra de aquecimento situada mais em baixo fique a uma distância de pelo menos 600 mm do pavimento. (Fig. 4).



Instale e utilize o aparelho apenas conforme indicado nestas instruções.



Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por outro pessoal qualificado a fim de evitar quaisquer riscos. Não utilize o aparelho se ele ou o interruptor estiverem danificados.




Certifique-se de que a linha de alimentação é dotada de um dispositivo que permita o seccionamento do aparelho da rede doméstica segundo as normativas vigentes.



ATENÇÃO:
Nunca tape, seja de que forma for, o interruptor principal (Fig. 6).

Para a destruição do aparelho, siga a normativa vigente para a eliminação e a gestão dos resíduos.

1. CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

Voltagem: 230 V~ 50 Hz
Classe de isolamento: II 
Grau de protecção: IP24

Potência [W]	60	300
Corrente Nominal [A]	0.3	1.3

Tabela 1



Os dados técnicos do aparelho estão indicados na etiqueta de características situada num coletor do toalheiro (Fig. 1).

A Marca/Fabricante	F Isolamento duplo
B Modelo, tipo, categoria	G Modo de eliminação
C Código Bidimensional (QR)	H Marcas de qualidade
D Grau de protecção	I Voltagem e Potência
E Marcação CE	L Número de série

2. INFORMAÇÕES GERAIS



Desembale cuidadosamente o aparelho e pouse-o num suporte macio para não o danificar.

O conteúdo da embalagem é:

- o aparelho desmontado
- kit de fixação
- manual de instruções
- instruções de montagem



Leia atentamente e na íntegra as instruções antes da instalação e do uso. Conserve-as para eventuais consultas futuras.



Instale e utilize o aparelho apenas conforme indicado nestas instruções.



Estas instruções não abrangem todas as situações possíveis. É essencial que predomine o bom senso e a prudência aquando da instalação, funcionamento e conservação do aparelho.



É proibido alterar, seja de que forma for, as características do aparelho e remover qualquer parte fixa, incluindo os tampões (fig. 2).
Certifique-se de que o aparelho e os seus componentes estão em bom estado. Não utilize o aparelho e os seus componentes se estiverem danificados, contacte o revendedor ou pessoal qualificado. Preste particular atenção à cablagem.



Não danifique, corte ou risque o cabo de aquecimento.

Siga rigorosamente as instruções de montagem. Não utilize os componentes individuais de modo impróprio e fora do aparelho montado.

Certifique-se da presença de todos os componentes antes de montar o aparelho. Caso contrário, contacte o centro de assistência. Não monte o aparelho se não tiver um kit completo.



Antes de instalar o aparelho na parede ou de o ligar à corrente, certifique-se de que o montou corretamente, em todas as suas partes, seguindo as instruções de montagem.

Com o aparelho montado, os blocos podem mover-se na mesma ao longo do coletor, isso não prejudica a solidez da estrutura.



Para a reparação do aparelho dirija-se a pessoal qualificado.



Os materiais utilizados para a embalagem são recicláveis. Recomendamos, por isso, que sejam depositados nos respectivos contentores de recolha selectiva.

3. POSICIONAMENTO E INSTALAÇÃO



ATENÇÃO:

Este aparelho destina-se apenas à secagem de toalhas lavadas com água. Não deve ser utilizado para outros fins.

O aparelho deve ser utilizado fixo à parede, conforme recomendado nas instruções.

Instale o aparelho com o interruptor virado para baixo e para a direita tal como indicado na Fig. 3.



Na casa de banho (dotada de banheira ou duche) instale o aparelho fora da zona 1.

Instale o aparelho de forma a que uma pessoa que esteja na banheira ou no duche não possa tocar no interruptor, no controlo eletrónico e nos outros dispositivos de comando.



ATENÇÃO:

Respeite as distâncias indicadas nas figuras 4,5. Para evitar que as crianças mais pequenas fiquem sujeitas a qualquer perigo, recomenda-se a instalação deste aparelho de modo a que a barra de aquecimento situada mais em baixo fique a uma distância de pelo menos 600 mm do pavimento. (Fig. 4)



Não instale o aparelho:

- imediatamente por baixo ou à frente de uma tomada de alimentação ou uma caixa de derivação (Fig. 6)
- em contacto com a parede ou com o pavimento
- junto a cortinas ou materiais inflamáveis ou combustíveis ou recipientes sob pressão.



Certifique-se de que não há tubos ou cabos eléctricos no interior da parede que possam ser danificados durante a fixação.



Certifique-se de que todos os tubos horizontais foram montados e de que não há blocos perfurados nos coletores sem o respetivo tubo horizontal.

Recomendamos que solicite a ajuda de um profissional qualificado para a montagem e a instalação do aparelho.

Antes de instalar o aparelho na parede ou de o ligar à corrente, certifique-se de que fixou corretamente os blocos de fixação nas extremidades dos coletores conforme indicado nas instruções de montagem.

3.1 FIXAÇÃO À PAREDE



Certifique-se de que os parafusos e as buchas incluídos na embalagem de fixação são adequados ao tipo de parede na qual vai instalar o aparelho. Em caso de dúvida, contacte um técnico qualificado ou o revendedor.



Durante a instalação, certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado da corrente eléctrica.



Posicione o aparelho de forma a conseguir chegar facilmente à ficha, à tomada de alimentação e ao interruptor.



Siga a sequência de instalação presente nas instruções de montagem, respeitando as distâncias mínimas indicadas neste manual de instruções (Fig. 3,4,5).

3.2 LIGAÇÃO ELÉCTRICA



ATENÇÃO

A instalação deve ser feita por um técnico especializado e de acordo com as normas vigentes no respetivo país.

Quando instalar o aparelho, certifique-se de que ele não está alimentado eletricamente.



A alimentação do aparelho é de 230 V~ 50 Hz. Certifique-se de que a linha eléctrica é adequada aos dados fornecidos na tabela 1.



Quando ligar o aparelho à tomada de corrente, certifique-se de que o interruptor principal no aparelho está na posição "0".



Certifique-se de que a linha de alimentação é dotada de um dispositivo que permita o sectionamento do aparelho da rede doméstica segundo as normativas vigentes.

Em caso de instalação em casas de banho, a linha eléctrica deve ser dotada de um dispositivo de protecção diferencial de alta sensibilidade com uma corrente nominal residual de intervenção de 30 mA. A linha de alimentação deve estar protegida por um dispositivo de protecção diferencial adequado. No caso de locais húmidos (cozinha, casa de banho) a ligação do aparelho ao circuito deve estar localizada a pelo menos 25 cm do pavimento.



Certifique-se de que a ficha e a tomada são compatíveis.

Antes de inserir a ficha na tomada de corrente remova completamente a etiqueta e os eventuais resíduos de cola sem usar solventes.

Insira completamente a ficha na tomada.



Certifique-se de que o cabo de alimentação não pode, de nenhum modo, entrar em contacto com a superfície do aparelho (Fig. 7).

4. REGULAÇÃO E FUNCIONAMENTO



Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e constituir uma causa de queimaduras. Deve prestar-se particular atenção na presença de crianças ou pessoas vulneráveis.



Mantenha os materiais combustíveis, inflamáveis e os recipientes sob pressão (por ex.: latas de spray, extintores) a pelo menos 50 cm do aparelho. Não pulverize substâncias de nenhum tipo sobre a superfície do aparelho.



Não toque no aparelho com as mãos ou os pés molhados ou húmidos.

Não molhe a ficha, o cabo e o interruptor com água ou outros líquidos. Se tal acontecer, desligue a alimentação de corrente e deixe secar completamente o aparelho.



Para desligar completamente o aparelho, coloque o interruptor principal na posição "0" e, depois, desligue a ficha da tomada ou interrompa a alimentação pondo o interruptor geral do sistema na posição "0".

Em caso de não utilização, certifique-se de que o aparelho está desligado e retire a ficha da tomada sem puxar o cabo.



Nunca pouse o cabo de alimentação no aparelho quando ele estiver quente.

É proibido usar extensões pois, durante o funcionamento do dispositivo, poderão sobreaquecer.



Na primeira vez que ligar o aparelho é normal que ele liberte algum odor, que desaparecerá em pouco tempo. É aconselhável arejar a divisão após a primeira utilização.

5. LIMPEZA



Antes de qualquer operação de limpeza, certifique-se de que o aparelho está desactivado, frio e desligado da corrente eléctrica.



Para a limpeza, basta utilizar um pano húmido e macio com um detergente neutro. Não utilize detergentes abrasivos, corrosivos ou solventes.



Para manter a eficiência do aparelho, elimine o pó da superfície do mesmo pelo menos duas vezes por ano utilizando um aspirador.

6. MANUTENÇÃO



Em caso de problemas técnicos, contacte um técnico qualificado (reconhecido e autorizado pelo revendedor ou pelo fabricante) ou contacte o próprio revendedor.



Qualquer tipo de intervenção no aparelho deve ser efectuada por um técnico qualificado que, antes de cada operação de manutenção, se deve certificar de que o aparelho está desactivado, frio e desligado da corrente eléctrica.

PT

4.1 INTERRUPTOR PRINCIPAL E LIGAÇÃO



Para ligar ou desligar o aparelho, prima o interruptor.

O aparelho não é dotado de nenhum sistema de regulação da temperatura controlável pelo utilizador. Tem apenas duas funções: ligado ou desligado (ON/OFF).

7. PROBLEMAS E SOLUÇÕES

O aparelho não aquece	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que há alimentação eléctrica e de que o aparelho está corretamente ligado. • Verifique a posição do interruptor geral. • Verifique a posição do interruptor no aparelho • Certifique-se de que o interruptor funciona corretamente, caso contrário, desligue o aparelho da corrente e contacte o revendedor ou pessoal qualificado. • Se continuar a não aquecer, desligue o aparelho da corrente eléctrica e contacte o revendedor ou pessoal qualificado.
O aparelho aquece continuamente	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o interruptor funciona corretamente, caso contrário, desligue o aparelho da corrente e contacte o revendedor ou pessoal qualificado. • Se o aparelho continuar a não aquecer, desligue-o da corrente eléctrica e contacte o revendedor ou pessoal qualificado.

8. GARANTIA



Recomendamos que conserve a embalagem na íntegra para a eventual devolução do aparelho ao revendedor. O aparelho deve ser recebido íntegro para a manutenção das condições de garantia.

O Fabricante garante aos clientes todos os direitos especificados na Directiva europeia 1999/44/CE e os direitos do consumidor reconhecidos pela legislação nacional.

A garantia cobre especificamente todas as não-conformidades e os defeitos de produção existentes à data de venda ou que se revelem no prazo de dois anos após a data de compra, e concede ao cliente o direito a reparação gratuita do produto defeituoso ou substituição do mesmo caso a reparação seja impossível.

Os direitos referidos são invalidados nos seguintes casos:

- defeitos causados por usos diferentes dos especificados neste manual, que constitui parte integrante do contrato de venda;
- defeitos provocados por avaria accidental, negligência ou adulteração.

Não são consideradas prestações ao abrigo da garantia as intervenções inerentes à instalação, à ligação aos sistemas de alimentação e às acções de manutenção referidas no manual de instruções.

O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por danos ou lesões directas ou indirectamente causados a pessoas, objectos ou animais domésticos devido a um incumprimento das recomendações feitas neste manual, em particular das instruções relativas à instalação, arranque e utilização do produto.

Para reclamar dos seus direitos acima mencionados, o cliente deve contactar o seu revendedor e apresentar uma prova válida de compra emitida pelo vendedor, completa e com a data de compra.

9. ELIMINAÇÃO



Antes de qualquer operação, certifique-se de que o cabo de alimentação está desligado da corrente eléctrica. Para a desmontagem siga ao contrário as fases de fixação à parede (instruções de montagem).

Para a destruição do aparelho, siga a normativa vigente para a eliminação e a gestão dos resíduos.



Informação importante para a eliminação correcta do produto em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/EC.

No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado como resíduo urbano.

Deve ser levado para um centro específico de recolha de resíduos diferenciados da autarquia local ou para um revendedor que disponha desse serviço.



Este aparelho está em conformidade com as Directivas europeias:

2014/30/EU sobre a compatibilidade electromagnética
2014/35/EU sobre a baixa tensão
2011/65/EU sobre a restrição do uso de substâncias perigosas

PT

PT

SYMBOLEN IN DEZE HANDLEIDING



OPGELET!
GEVAAR VOOR DE VEILIGHEID VAN MENSEN,
HUIDSDIEREN EN EIGENDOMMEN.



OPGELET!
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.



OPGELET!
GEVAAR VAN SCHADE AAN HET PRODUCT.



OPGELET!
HOGE TEMPERATUREN GEVAAR
VAN BRANDWONDEN.



TIP VOOR EEN GOEDE WERKING



NIET AFDEKKEN!

OPGELET



WAARSCHUWING - Bepaalde delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht besteed worden in tegenwoordigheid van kinderen of kwetsbare personen.



Kinderen jonger dan 3 jaar, indien niet onder toezicht, moeten op afstand van de handdoekradiator worden gehouden. Kinderen met een leeftijd van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, mits dit in de normale werkingspositie is geïnstalleerd en de kinderen onder toezicht staan en geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik met zich meebrengt begrepen hebben. Kinderen met een leeftijd tussen 3 en 8 jaar mogen de stekker niet verwijderen en inbrengen of het apparaat reinigen of onderhoud eraan uitvoeren. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verstandelijke, lichamelijke en zintuiglijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of kennis, mits ze onder streng toezicht staan en bekend zijn met het veilig gebruik van het apparaat en de risico's die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud die bedoeld zijn om door de gebruiker te worden uitgevoerd, mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.



OPGELET:
Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het drogen van met water gewassen handdoeken. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.



Installeer het apparaat niet:
- direct onder of voor een stopcontact of een aansluitdoos (Fig. 6)
- in contact met de muur of met de vloer
- in de buurt van gordijnen, andere ontvlambare, brandbare materialen of drukvaten.



OPGELET:
Neem de afstanden aangegeven in de figuren 4 en 5 in acht.
Om te voorkomen dat jonge kinderen in gevaar komen, adviseren wij om dit apparaat zodanig te installeren dat het onderste verwarmingselement zich op een afstand van ten minste 600 mm boven de vloer bevindt. (Fig. 4).



Installeer en gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.



Als het netsnoer beschadigd is, mag het uitsluitend door de fabrikant of door zijn technische servicedienst of door iemand met een soortgelijke vakbekwaamheid vervangen worden, om elk risico te voorkomen. Gebruik het apparaat niet als het apparaat zelf of de schakelaar beschadigd is.



Zorg ervoor dat de voedingskabel is uitgerust met een voorziening die scheiding van het apparaat van het net mogelijk maakt, volgens de huidige wetgeving.



OPGELET:
Dek de hoofdschakelaar op geen enkele wijze af. (Fig. 6)

Volg voor de afdanking van het product de geldende regelgeving voor de verwerking en het beheer van afval.

NL

1. KENMERKEN VAN HET APPARAAT

Voedingsspanning: 230 V~ 50 Hz

Isolatieklasse: II 

Beschermingsgraad: IP24

Vermogen [W]	60	300
Nominale stroom [A]	0.3	1.3

Tabel 1



De technische gegevens van het apparaat zijn aangegeven op het typeplaatje op een collector van de handdoekradiator (Fig. 1).

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| A Merk/Fabrikant | F Dubbele isolatie |
| B Model, type, categorie | G Verwerkingsswijze |
| C Tweedimensionale code (QR) | H Kwaliteitsmerken |
| D Beschermingsgraad | I Voedingsspanning en Vermogen |
| E CE-markering | L Serienummer |



Gebruik het apparaat en zijn onderdelen niet als ze beschadigd zijn, maar neem contact op met de verkoper of gekwalificeerd personeel. Besteed bijzondere aandacht aan de bedrading. Beschadig, snijd of kras de verwarmingskabel niet. **Volg nauwlettend de montage-instructies. Gebruik de afzonderlijke onderdelen niet op een onjuiste manier en buiten het gemonteerde apparaat.**

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn alvorens het apparaat in elkaar te zetten, neem anders contact op met het servicecentrum. Monteer het apparaat niet als de set niet compleet is.



Controleer alvorens het apparaat op de wand te monteren of te voeden, of zijn delen correct zijn samengesteld volgens de montage-instructies.

Wanneer het apparaat is gemonteerd, kunnen de blokjes zich nog langs de verdeelleiding bewegen, maar dit heeft geen invloed op de stevigheid van de constructie.



Wend u voor reparatie tot gekwalificeerd personeel.



De materialen gebruikt voor de verpakking zijn recyclebaar. Men adviseert ze derhalve in de speciale container voor gescheiden afvalverzameling te doen.

2. ALGEMENE INFORMATIE



Pak het apparaat voorzichtig uit en plaats het op een zachte ondersteuning om het niet te beschadigen.

De inhoud van de verpakking is:

- het gedemonteerde apparaat
- montagekit
- gebruikershandleiding
- montage-instructies



Lees aandachtig deze aanwijzingen volledig door alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar ze bovendien voor toekomstige raadpleging.



Installeer en gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.



Deze gebruiksaanwijzingen dekken niet alle mogelijke situaties die kunnen optreden. Men dient altijd het gezond verstand te gebruiken en voorzichtig te werk te gaan bij de installatie, de werking en het onderhoud van het apparaat.



Het is verboden om de eigenschappen van het apparaat op welke manier dan ook te wijzigen en vaste delen te verwijderen (fig. 2).

Zorg ervoor dat het apparaat en zijn onderdelen

3. PLAATSING EN INSTALLATIE



OPGELET:

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het drogen van met water gewassen handdoeken. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Het apparaat moet gebruikt worden voor vaste wandmontage, zoals voorgeschreven in deze instructies.

Installeer het apparaat met de schakelaar rechts naar beneden gericht, zoals in Fig. 3.



Installeer het apparaat in de badkamer (met bad of douche) buiten de zone 1.

Installeer het apparaat zodanig dat de schakelaar, de

elektronische besturing en andere bedieningsapparaten niet kunnen worden aangeraakt door iemand die zich in het bad of onder de douche bevindt.



OPGELET:

Neem de afstanden aangegeven in de figuren 4 en 5 in acht.

Om te voorkomen dat jonge kinderen in gevaar komen, adviseren wij om dit apparaat zodanig te installeren dat het onderste verwarmingselement zich op een afstand van ten minste 600 mm boven de vloer bevindt. (Fig. 4)



Installeer het apparaat niet:

- direct onder of voor een stopcontact of een aansluitdoos (Fig. 6)
- in contact met de muur of met de vloer
- in de buurt van gordijnen, andere ontvlambare, brandbare materialen of drukvaten.



Controleer of er geen leidingen of elektrische kabels in de wand aanwezig zijn die tijdens de montage beschadigd kunnen worden.



Controleer of alle horizontale buizen gemonteerd zijn en er geen geperforeerde blokjes in de collectoren zijn waarin geen bijbehorende horizontale buis aanwezig is.

Wij adviseren om u voor de montage en installatie van het apparaat te laten helpen door een ervaren vakman.

Voordat u het apparaat op de muur installeert of van stroom voorziet, dient u te controleren of de bevestigingsblokjes goed aan de uiteinden van de collectoren zijn bevestigd, zoals aangegeven in de montage-instructies.

3.1 BEVESTIGING OP DE MUUR



Zorg ervoor dat de schroeven en pluggen in de doos met bevestigingsmiddelen geschikt zijn voor het type muur waarop het apparaat wordt geïnstalleerd. Voor eventuele vragen kunt u contact opnemen met de verkoper of gekwalificeerd personeel.



Zorg na installatie ervoor dat het netsnoer is losgekoppeld van het stopcontact.



Plaats het apparaat zodanig dat de stekker, het stopcontact stekker en de schakelaar gemakkelijk bereikt kunnen worden.



Volg de montagevolgorde in de montage-instructies met inachtneming van de minimale afstanden vermeld in dit gebruikershandleiding (Fig. 3,4,5).

3.2 ELEKTRISCHE AANSLUITING



OPGELET

De installatie moet uitgevoerd worden door een gespecialiseerd technicus en in overeenstemming met de geldende voorschriften in het betreffende land. Controleer, wanneer het apparaat wordt geïnstalleerd, of het niet elektrisch gevoed wordt.



De voeding van het apparaat is 230 V~ 50 Hz. Zorg ervoor dat de voedingslijn aan de in tabel 1 vermelde gegevens is aangepast.



Controleer, wanneer het apparaat wordt aangesloten op het stopcontact, of de hoofdschakelaar op het apparaat in de stand "0" staat.



Zorg ervoor dat de voedingskabel is uitgerust met een voorziening die scheiding van het apparaat van het net mogelijk maakt, volgens de huidige wetgeving. Bij installatie in badkamers moet de elektrische leiding voorzien zijn van een differentiaalbeveiliging met hoge gevoeligheid met nominale differentiaalstroom van 30 mA. De voedingslijn moet worden beschermd door een geschikte differentiaalbeveiliging.

In geval van vochtige vertrekken (keuken, badkamer), moet de aansluiting van het apparaat op het circuit zich op minstens 25 cm boven de vloer bevinden.



Controleer of de stekker en het stopcontact compatibel zijn.

Voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken, moeten het etiket en eventuele lijmresten volledig verwijderd worden zonder oplosmiddelen te gebruiken.

Steek de stekker volledig in het stopcontact.



Zorg ervoor dat het netsnoer op geen enkele wijze in contact kan komen met het oppervlak van het apparaat (Fig. 7).

4. AFSTELLING EN WERKING



Bepaalde delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht besteed worden in tegenwoordigheid van kinderen of kwetsbare personen.



Houd brandbare, ontvlambare stoffen en drukhouders (bijv. spuitbussen, brandblussers) ten minste 50 cm van het apparaat. Spuit geen stoffen van welke soort dan ook op het oppervlak.



Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen of voeten.

Maak de stekker, het snoer of de schakelaar niet nat met water of andere vloeistoffen. Als dat mocht gebeuren, koppel dan de stroomtoevoer los en laat het apparaat volledig opdrogen.



Om het apparaat volledig uit te schakelen, plaatst u de hoofdschakelaar in de stand "O", vervolgens haalt u de stekker uit het stopcontact of onderbreekt u de stroomvoorziening door de hoofdschakelaar van de installatie op "O" te zetten.

Wanneer het apparaat niet gebruikt wordt, controleer dan of het is uitgeschakeld en haal de stekker uit het stopcontact zonder aan het snoer te trekken.



Leg het netsnoer nooit op het apparaat wanneer het warm is.

Het gebruik van verlengsnoeren is verboden, aangezien deze tijdens het gebruik van het apparaat oververhit kunnen raken.



Bij de eerste inschakeling is het normaal dat het apparaat geur afgeeft die binnen korte tijd verdwijnen zal. Men adviseert om het vertrek te luchten na het eerste gebruik.

5. REINIGING



Voordat reinigingswerkzaamheden worden verricht, moet gecontroleerd worden of het apparaat uitgeschakeld, koud en elektrisch losgekoppeld is.



Voor het reinigen is een zachte, vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel voldoende. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.



Om de efficiëntie van het apparaat te behouden, moet ten minste tweemaal per jaar stof van het apparaat verwijderd worden met behulp van een stofzuiger.

6. ONDERHOUD



Wendt u zich in geval van technische problemen tot gekwalificeerd personeel (erkend en goedgekeurd door de verkoper of de fabrikant) of neem contact op met uw verkoper.



Alle werkzaamheden aan het apparaat mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd dat, voordat onderhoudswerkzaamheden worden verricht, ervoor moet zorgen dat het product uitgeschakeld, koud en losgekoppeld van het elektriciteitsnet is.

NL

4.1 HOOFDSCHAKELAAR EN INSCHAKELING



Druk op de schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen.

Het apparaat is niet uitgerust met een door de gebruiker controleerbaar temperatuurregelsysteem. Het heeft slechts twee aan/uit-functies (ON/OFF).

7. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

<p>Het apparaat wordt niet warm.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of er stroom is en het apparaat op de juiste manier is aangesloten. • Controleer de stand van de hoofdschakelaar. • Controleer de stand van de schakelaar op het apparaat. • Controleer of de functieschakelaar correct werkt, indien niet, koppel dan het apparaat elektrisch los en neem contact op met de verkoper of gekwalificeerd personeel. • Als het apparaat nog niet verwarmt, koppel het dan van het elektriciteitsnet los en neem contact op met de verkoper of gekwalificeerd personeel.
<p>Het apparaat verwarmt continu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de functieschakelaar correct werkt, indien niet, koppel dan het apparaat elektrisch los en neem contact op met de verkoper of gekwalificeerd personeel. • Als het apparaat nog verwarmt, koppel het dan van het elektriciteitsnet los en neem contact op met de verkoper of gekwalificeerd personeel.

8. GARANTIE



Het wordt aanbevolen om de volledige verpakking te bewaren: voor eventuele retournering van het apparaat aan de verkoper, moet het apparaat intact worden ontvangen om de garantievoorwaarden te behouden.

De Fabrikant garandeert zijn klanten alle in de EU-richtlijn 1999/44 /EG vermelde rechten en de rechten van de consument die zijn opgenomen in de nationale wetgeving.

De garantie dekt uitdrukkelijk elke niet-overeenstemming en elk fabricagedefect van het product op het moment van verkoop en dat binnen twee jaar na de datum van aankoop optreedt, de garantie geeft de klant recht op gratis reparatie van het defecte product of vervanging indien het product niet gerepareerd kan worden.

De bovengenoemde rechten vervallen in de volgende gevallen:

- defecten veroorzaakt door andere soorten gebruik dan die in deze handleiding zijn opgegeven, welke deel uitmaakt van de koopovereenkomst;
- defecten veroorzaakt door toevallige breuk, nalatigheid of geknoei.

Werkzaamheden met betrekking tot installatie, aansluiting op de voedingsnetten en het onderhoud vermeld in de handleiding mogen niet worden opgevat als werkzaamheden die onder garantie vallen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of letsel direct of indirect veroorzaakt aan personen, vee of huisdieren als gevolg van het niet naleven van de bepalingen in dit boekje, met bijzondere aandacht voor de waarschuwingen betreffende de installatie, de inbedrijfstelling en het gebruik van het product.

Om de bovengenoemde rechten te genieten, moet de klant contact opnemen met de verkoper en een geldig bewijs van aankoop, uitgegeven door de verkoper, met de datum van aankoop van het product tonen.

9. VERWERKING



Zorg er voor dat het netsnoer is losgekoppeld van de elektrische leiding alvorens handelingen uit te voeren. Volg voor demontage de omgekeerde fasen voor bevestiging aan de muur. (montage-instructies).

Volg voor de afdanking van het product de geldende regelgeving voor de verwerking en het beheer van afval.



Belangrijke informatie voor de correcte verwerking van het product in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EG.

Aan het einde van zijn nuttig leven mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het kan naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft.



Dit apparaat voldoet aan de volgende Europese richtlijnen:

2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit
2014/35/EU laagspanningsrichtlijn
2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen.

NL

SYMBOLE WYKORZYSTANE W INSTRUKCJI



UWAGA!
ZAGROŻENIE BEZPIECZEŃSTWA OSÓB, ZWIERZĄT
DOMOWYCH I RZECZY.



UWAGA!
NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM.



UWAGA!
NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA PRODUKTU.



UWAGA!
WYSOKIE TEMPERATURY.
NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ.



PORADA DLA DOBREGO
FUNKCJONOWANIA.



NIE ZAKRYWAĆ!

UWAGA



OSTRZEŻENIE - Niektóre części produktu mogą stać się bardzo gorące i mogą być przyczyną oparzeń. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci lub osób wrażliwych.



Dzieci poniżej 3 roku życia, jeśli nie są pod nadzorem, muszą znajdować się w odpowiedniej odległości od grzejnika łazienkowego.

Dzieci w wieku między 3 a 8 lat powinny wyłączać / włączać urządzenie, po warunkiem, że jest ono zainstalowane w normalnej pozycji funkcjonowania, a dzieci znajdują się pod nadzorem lub są odpowiednio przygotowane do bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały ryzyko łączące się z jego użytkowaniem. Dzieci w wieku pomiędzy 3 a 8 lat nie powinny wkładać i wyciągać wtyczki z gniazdka lub czyścić urządzenia czy też wykonywać jego konserwacji. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, fizycznych i ruchowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, pod warunkiem, że będą uważnie nadzorowane i pouczone przez osobę, która jest za nie odpowiedzialna, o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i o ryzyku z nim związanym. Należy pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie może być wykonana przez dzieci, bez nadzoru dorosłych.



UWAGA:
Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do suszenia ręczników zmoczonych / wypranych w wodzie. Nie może być przeznaczone do żadnego innego użytkowania.



Nie instalować urządzenia:
- bezpośrednio pod lub przed gniazdkiem elektrycznym lub puszką rozgałęźną (Rys. 6)
- w kontakcie ze ścianą lub posadzką
- w pobliżu zasłon, innych materiałów łatwopalnych, paliw lub pojemników ciśnieniowych



UWAGA:
Przestrzegać odległości wskazanych na rysunkach 4, 5.

Aby uniknąć wszelkiego ryzyka dla małych dzieci, zaleca się instalację urządzenia w taki sposób, by profil grzewczy znalazł się w odległości przynajmniej 600 mm od posadzki. (Rys. 4).



Instalować i użytkować urządzenie tylko zgodnie ze wskazaniami niniejszej instrukcji obsługi.



W razie uszkodzenia kabla zasilającego, należy zwrócić się o jego wymianę do producenta, do jego serwisu technicznego lub do innego wykwalifikowanego personelu, aby zapobiec jakiegokolwiek ryzyku. Nie używać urządzenia jeśli urządzenie lub wyłącznik są uszkodzone.



Upewnić się, że linia zasilająca wyposażona jest w urządzenie, które pozwala na odcięcie urządzenia od sieci domowej, zgodnie z obowiązującą normą.



UWAGA:
Nie zakrywać nigdy, w żaden sposób głównego wyłącznika. (Rys. 6)

Przy utylizacji urządzenia, należy przestrzegać obowiązujących przepisów normy w sprawie utylizacji i zarządzania odpadami.

1. CHARAKTERYSTYKI URZĄDZENIA

Napięcie zasilania: 230 V~ 50 Hz

Klasa izolacji: II 

Stopień ochrony: IP24

Moc [W]	60	300
Prąd znamionowy [A]	0.3	1.3

Tabela 1



Dane techniczne urządzenia podane są na etykiecie charakterystyk, umieszczonej na kolektorze grzejnika (Rys. 1).

A Marka/Producent	F Podwójna izolacja
B Model, typ, kategoria	G Sposób utylizacji
C Kod Dwuwymiarowy (QR)	H Znaki jakości
D Stopień ochrony	I Napięcie zasilania i Moc
E Znakowanie CE	L Numer seryjny



lem. Zwrócić szczególną uwagę na okablowanie. Nie uszkadzać, przecinać lub rysować kabla ogrzewającego.

Przestrzegać dokładnie instrukcji montażowych. Nie używać pojedynczych komponentów w nieodpowiedni sposób i poza zamontowanym urządzeniem.

Przed zmontowaniem urządzenia sprawdzić czy obecne są wszystkie komponenty, jeśli tak nie jest, należy skontaktować się z serwisem technicznym. Nie montować urządzenia, jeśli nie posiada się kompletnego zestawu.



Przed instalacją urządzenia na ścianie lub przed jego zasileniem, należy upewnić się, że zostały prawidłowo zmontowane jego części, śledząc instrukcję montażu.

Po zamontowaniu urządzenia, bloczki mogą się jednak poruszać się wzdłuż kolektora, nie wpływa to na solidność struktury.



W celu naprawy urządzenia, należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu.



Materiały użyte do pakowania nadają się do recyklingu. Dlatego też zaleca się wrzucenie ich do odpowiednich kontenerów, przeznaczonych do segregacji odpadów.

PL

2. INFORMACJE OGÓLNE



Odpakować ostrożnie urządzenie, opierając je na miękkiej powierzchni, by go nie uszkodzić.

Zawartość opakowania jest następująca:

- urządzenie zdemontowane
- zestaw montażowy
- instrukcja obsługi
- instrukcja montażu



Przeczytać uważnie i w całości instrukcję obsługi, przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania. Przechowywać instrukcję dla konsultacji w przyszłości.



Instalować i użytkować urządzenie tylko zgodnie ze wskazaniami niniejszej instrukcji obsługi.



Instrukcje nie pokrywają wszystkich możliwych sytuacji, które mogą zaistnieć. Należy zawsze kierować się zdrowym rozsądkiem i zachować ostrożność podczas instalacji, funkcjonowania i przechowywania urządzenia.



Zabrania się modyfikacji, w jakikolwiek sposób, charakterystyk urządzenia i usuwania jakiejkolwiek stałej części (rys. 2).

Upewnić się, że urządzenie i jego komponenty są w dobrym stanie. Nie używać urządzenia i jego komponentów, jeśli są uszkodzone, lecz skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym persone-

3. POZYCJONOWANIE I INSTALACJA



UWAGA:

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do suszenia ręczników zmoczonych / wypranych w wodzie. Nie może być przeznaczone do żadnego innego użytkowania.

Urządzenie musi być używane po uprzedniej instalacji na ścianie, jak opisano w niniejszej instrukcji. Zamontować urządzenie z wyłącznikiem skierowanym w dół, po prawej stronie, jak pokazano na Rys. 3.



W łazience (w której znajduje się wanna lub prysznic), instalować urządzenie poza strefą 1. Instalować urządzenie w taki sposób, by wyłącz-

nik, centralka elektroniczna i inne urządzenia sterownicze nie mogły być dotykane przez osobę znajdującą się w wannie lub pod prysznicem.



UWAGA:

Przestrzegać odległości wskazanych na rysunkach 4, 5.

Aby uniknąć wszelkiego ryzyka dla małych dzieci, zaleca się instalację urządzenia w taki sposób, by profil grzewczy znalazł się w odległości przynajmniej 600 mm od posadzki. (Rys. 4)



Nie instalować urządzenia:

- bezpośrednio pod lub przed gniazdkiem elektrycznym lub puszką rozgałęźną (Rys. 6)
- w kontakcie ze ścianą lub posadzką
- w pobliżu zasłon, innych materiałów łatwopalnych, paliw lub pojemników ciśnieniowych



Sprawdzić czy w ścianie, na której chce się zamontować grzejnik, nie znajdują się przewody lub kable elektryczne, które mogłyby zostać uszkodzone podczas instalacji.



Sprawdzić czy zostały zamontowane wszystkie rury poziome i czy w kolektorach nie pozostały bloczki z otworami, bez podłączonej odpowiedniej rury poziomej.

Zalecamy skorzystanie z pomocy specjalisty posiadającego kwalifikacje w montażu i instalacji urządzenia.

Przed instalacją na ścianie lub włączeniem zasilania urządzenia, należy upewnić się, że zostały prawidłowo zamontowane bloczki mocujące na obu końcówkach kolektorów, zgodnie ze wskazaniami instrukcji montażowej.

3.1 MONTAŻ NA ŚCIANIE



Upewnić się, że śruby i kołki zawarte w opakowaniu, nadają się do typu ściany, na której zostanie zamontowany grzejnik. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu lub do sprzedawcy.



Podczas instalacji należy upewnić się, że kabel zasilający jest odłączony od linii elektrycznej.



Umieścić urządzenie w taki sposób, by wtyczka, gniazdko elektryczne i wyłącznik, mogły być łatwo dostępne.



Śledzić sekwencję instalacji w instrukcji montażu, przestrzegając minimalnych odległości wskazanych w niniejszej instrukcji obsługi (Rys.3,4,5).

3.2 PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE



UWAGA

Instalacja musi zostać wykonana przez wyspecjalizowanego technika i zgodnie z normami obowiązującymi w danym kraju.

Podczas montażu urządzenia należy upewnić się, że nie jest ono zasilane elektrycznie.



Zasilanie urządzenia to 230 V~ 50 Hz. Upewnić się, że linia elektryczna jest zgodna z danymi zamieszczonymi w tabeli 1.



Kiedy urządzenie zostaje podłączone do gniazdka zasilającego, należy upewnić się, że główny wyłącznik znajduje się w pozycji "0".



Upewnić się, że linia zasilająca wyposażona jest w urządzenie, które pozwala na odcięcie urządzenia od sieci domowej, zgodnie z obowiązującą normą. W przypadku instalacji w łazienkach, linia elektryczna musi zostać wyposażona w urządzenie zabezpieczające różnicowoprądowe o dużej wrażliwości z znamionowym różnicowym prądem zadziałania równym 30 mA. Linia zasilająca musi być chroniona odpowiednim urządzeniem zabezpieczającym różnicowoprądowym.

W przypadku wilgotnych pomieszczeń (kuchnia łazienka), podłączenie urządzenia do obwodu musi znajdować się przynajmniej 25 cm od posadzki.



Należy upewnić się, że wtyczka i gniazdko są kompatybilne.

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka zasilającego, usunąć całkowicie etykietkę i ewentualne pozostałości kleju, nie używając do tego celu rozpuszczalników. Włożyć całkowicie wtyczkę do gniazdka.



Upewnić się, że kabel zasilający nie może w żaden sposób wejść w kontakt z powierzchnią urządzenia (Rys. 7).

4. REGULACJA I FUNKCJONOWANIE



Niektóre części produktu mogą stać się bardzo gorące i mogą być przyczyną oparzeń. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci lub osób wrażliwych.



Trzymać paliwa, materiały łatwopalne i zbiorniki ciśnieniowe (na przykład aerozole, gaśnice) przynajmniej 50 cm od urządzenia. Nie rozpylać substancji żadnego typu na powierzchnię urządzenia.



Nie dotykać urządzenia wilgotnymi czy mokrymi rękami lub stopami.

Nie moczyć wtyczki, kabla i wyłącznika wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdy dojdzie do zamoczenia, odłączyć zasilanie prądem i pozostawić urządzenie do całkowitego wyschnięcia.



W celu całkowitego wyłączenia urządzenia, ustawić główny wyłącznik w pozycji "0", następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka lub odciąć zasilanie poprzez ustawienie głównego wyłącznika w pozycji "0".

W przypadku nieużywania, sprawdzić czy urządzenie jest wyłączone i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, bez pociągania za kabel.



Nie kłaść nigdy kabla zasilającego na urządzenie, gdy jest ono gorące.

Zabrania się użycia przedłużaczy, gdyż podczas funkcjonowania urządzenia mogą się przegrzewać.



Przy okazji pierwszego włączenia, normalną rzeczą jest, że z urządzenia wydobywać się będzie zapach, który zniknie w krótkim czasie. Zaleca się przewietrzenie pomieszczenia po pierwszym użyciu.

5. CZYSZCZENIE



Przed każdą czynnością czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, zimne i odłączone elektrycznie.



W celu czyszczenia wystarczy użyć wilgotnej i miękkiej szmatki z neutralnym środkiem czyszczącym. Nie używać ciernych, korozyjnych środków czyszczących lub rozpuszczalników.



Aby utrzymać wydajność urządzenia, należy usuwać pył z jego powierzchni i wnętrza, przynajmniej dwa razy w roku, przy użyciu odkurzacza.

6. KONSERWACJA



W przypadku problemów technicznych należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu (uznanego i autoryzowanego przez sprzedawcę lub producenta) lub skontaktować się ze sprzedawcą.



Jakikolwiek typ interwencji na urządzeniu musi zostać wykonany przez wykwalifikowany personel, który przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacji, musi upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, zimne i odłączone elektrycznie.

PL

4.1 GŁÓWNY WYŁĄCZNIK I WŁĄCZENIE



Do włączania i wyłączania urządzenia należy korzystać z wyłącznika.

Urządzenie nie jest wyposażone w żaden system regulacji temperatury, kontrolowany przez użytkownika. Ma tylko dwie funkcje, włączone lub wyłączone (ON/OFF).

7. PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

Urządzenie nie grzeje.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić czy włączone jest zasilanie elektryczne i czy urządzenie jest podłączone w prawidłowy sposób. • Sprawdzić pozycję głównego wyłącznika. • Sprawdzić pozycję głównego wyłącznika na urządzeniu. • Sprawdzić czy wyłącznik funkcjonuje prawidłowo, w przeciwnym razie odłączyć elektrycznie urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym personelem. • Jeśli urządzenie w dalszym ciągu nie grzeje, należy odłączyć je od sieci elektrycznej i skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym personelem.
Urządzenie grzeje bez przerwy.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić czy wyłącznik funkcjonuje prawidłowo, w przeciwnym razie odłączyć elektrycznie urządzenie i skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym personelem. • Jeśli jeszcze grzeje, należy odłączyć urządzenie z sieci elektrycznej i skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym personelem.

8. GWARANCJA



Zaleca się zachowanie opakowania, we wszystkich swoich częściach, dla ewentualnego oddania urządzenia sprzedawcy, urządzenie musi zostać zwrócone w całości, w celu zachowania warunków gwarancji.

Producent gwarantuje swym klientom wszystkie prawa zawarte w dyrektywie europejskiej 1999/44/WE oraz prawa konsumentów przyznane w legislacji krajowej.

Gwarancja pokrywa każdą niezgodność i wadę produkcyjną wykrytą w produkcie w momencie sprzedaży, która zostaje wykryta w ciągu dwóch lat od zakupu i daje prawo klientowi do uzyskania bezpłatnej naprawy wadliwego produktu lub jego wymiany, gdy naprawa nie jest możliwa.

Wyżej wymienione prawa przestają obowiązywać w następujących przypadkach:

- wady spowodowane użytkowaniem innym od tego opisanego w niniejszej instrukcji, która stanowi integralną część umowy kupna sprzedaży;
- wady powstałe w wyniku przypadkowego uszkodzenia, zaniedbania lub modyfikacji produktu.

Czynności instalacji, przyłączenia do zasilania i konserwacji, cytowane w niniejszej instrukcji, nie wchodzą w zakres czynności objętych gwarancją.

Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia spowodowane bezpośrednio lub pośrednio wobec osób, zwierząt domowych lub rzeczy, w wyniku braku przestrzegania przepisów niniejszej instrukcji, ze szczególnym odniesieniem do ostrzeżeń dotyczących instalacji i uruchomienia produktu.

Aby móc skorzystać z przysługujących mu praw, opisanych powyżej, Klient musi skontaktować się ze sprzedawcą i przedstawić ważny dowód sprzedaży, wystawiony przez sprzedawcę, na którym widnieje data zakupu produktu.

9. UTYLIZACJA



Upewnić się, że kabel zasilający jest odłączony od linii elektrycznej, przed rozpoczęciem jakiegokolwiek operacji. W celu demontażu należy śledzić w odwrotnej kolejności etapy mocowania na ścianie. (instrukcja montażu).

Przy utylizacji urządzenia, należy przestrzegać obowiązujących przepisów normy w sprawie utylizacji i zarządzania odpadami.



Ostrzeżenia dotyczące prawidłowej utylizacji produktu, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE.

Po zakończeniu okresu eksploatacyjnego, produkt nie może być utylizowany z odpadami domowymi.

Może zostać oddany do odpowiednich ośrodków zbiórki odpadów, przewidzianych przez administrację lub do sprzedawców, którzy odbierają zużyty sprzęt.



Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi:

2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
2014/35/UE niskonapięciowa
2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

PL

V PRIROČNIKU UPORABLJENI ZNAKI



POZOR!
NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE ALI ZDRAVJE LJUDI IN ŽIVALI ALI ZA PREMOŽENJE.



POZOR!
NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA.



POZOR!
NEVARNOST POŠKODOVANJA IZDELKA.



POZOR!
VISOKE TEMPERATURE.
NEVARNOST OPEKLIN.



POZOR!
NASVETI ZA DOBRO DELOVANJE.



NE PREKRITI!

POZOR



OPOZORILO - Nekateri deli tega izdelka se lahko močno segrejejo in so lahko vzrok za opekline. Posebno pozornost morate posvetiti prisotnosti otrok in občutljivih oseb.



Otroci starosti manj kot 3 leta se grelniku brisač ne smejo približevati, razen, če so pod nadzorom.

Otroci starosti od 3 do 8 let običajno lahko aparat le vklopijo ali izklopijo, če je ta montiran v položaju za normalno delovanje, in da so otroci po nadzorom oziroma so ustrezno poučeni o načinu varne uporabe aparata ter da se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z uporabo aparata. Otroci starosti od 3 do 8 let ne smejo vstavljati ali izvleči vtiča ali čistiti aparat, niti opravljati vzdrževanja. Aparat lahko uporabljajo otroci stari najmanj 8 let in osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali mentalno sposobnostjo ali brez izkušenj oziroma znanja le, če so pod nadzorom ali pa se jih je poučilo z navodili o varni uporabi aparata in so razumele tveganja, ki so pri tem prisotna. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja naprave, ki jo mora opraviti uporabnik, ne smete prepustiti otrokom brez nadzora.



POZOR:
Ta aparat je namenjen izključno za sušenje z vodo opranih brisač. Ne sme se ga uporabljati za druge namene.



Aparata ne montirajte:
- neposredno pod ali pred omrežno vtičnico ali priključno dozo (Slika 6)
- v stiku s steno ali tlakom
- blizu zaves, drugih vnetljivih materialov, goriv ali posod pod tlakom.



POZOR:
Upoštevajte razdalje, navedene na slikah 4, 5.

Da bi se izognili nevarnostim, s katerimi bi se lahko soočili otroci v zgodnjem otroštvu, svetujemo, da ta aparat montirate tako, da se bo najnižja ogrevalna palica nahajala na višini najmanj 600 mm od tal. (Slika 4).



Aparat montirajte in uporabljajte samo, kot je navedeno v teh navodilih.



Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma druga strokovna oseba, da se tako izognete nevarnostim. Aparat ne uporabljajte, če je ta ali stikalo poškodovana.



Prepričajte se, da je napajalna linija opremljena z napravo, ki omogoča ločitev aparata iz električnega omrežja skladno z veljavnimi predpisi.



POZOR:
Glavnega stikala nikoli in na noben način ne prekrivajte. (slika 6)

Za odstranitev aparata sledite veljavnim predpisom o odstranjevanju in ravnanju z odpadki.

1. LASTNOSTI APARATA

Napajalna napetost: 230 V~ 50 Hz

Razred izolacije: II 

Razred zaščite: IP24

Moč [W]	60	300
Nazivni tok [A]	0.3	1.3

Tabela 1



Tehnični podatki aparata so navedeni na etiketi z lastnostmi, ki je nameščena na kolektorju grelnika brisač (slika 1).

A Znamka/Proizvajalec	F Dvojna izolacija
B Model, tip, kategorija	G Način odstranitve
C Dvodimenzionalna koda (QR)	H Oznake kakovosti
D Razred zaščite	I Napetost napajanja in moč
E ES oznaka	L Serijska številka

2. SPLOŠNE INFORMACIJE



Previdno odprite embalažo aparata, postavite ga na mehko podlago, da se ne poškoduje.

Embalaža vsebuje:

- demontiran aparat
- komplet za pritrditev
- priročnik z navodili
- navodila za montažo



Pred nameščanjem in uporabo pozorno in v celoti preberite navodila. Shranite jih za nadaljnjo uporabo.



Aparat montirajte in uporabljajte samo, kot je navedeno v teh navodilih.



Ta navodila ne vsebujejo vseh možnih okoliščin, ki se lahko pojavijo. Vedno uporabite zdravo pamet in previdnost med montažo, delovanjem in ohranjanjem naprave.



Prepovedano je kakor koli spreminjati lastnosti aparata in odstraniti kateri koli nepremičen del (slika 2). Prepričajte se, ali je aparat in vsi njegovi deli neokrnjeni. Aparata in njegovih delov ne uporabljajte, če so poškodovani, obrnite se na prodajalca ali strokovno usposobljeno osebo. Bodite posebej pozorni na napajalni kabel.



Kabla grelnika ne poškodujte, prerežite ali opraskajte.

Natančno sledite navodilom za montažo. Posameznih komponent ne uporabljajte na nepriemeran način in stran od montiranega aparata.

Pred montažo aparata preverite, ali so prisotni vsi sestavni deli, če ni tako, se obrnite na servisni center. Aparata ne nameščajte, če komplet ni popoln.

Pred montažo na steno ali napajanjem aparata se prepričajte, da je grelnik brisač pravilno sestavljen v vseh svojih delih, skladno z navodili za montažo.

Ko je aparat montiran, se lahko bloki še vedno premikajo vzdolž zbiralnika, to pa ne vpliva na trdnost konstrukcije.



Za popravilo aparata se obrnite na strokovno usposobljeno osebo.



Za embalažo uporabljene materiale je mogoče reciklirati. Svetujemo vam, da jih odložite v ustrezne vsebnike za ločeno zbiranje odpadkov.

3. POSTAVITEV IN MONTAŽA



POZOR:

Ta aparat je namenjen izključno za sušenje z vodo opranih brisač. Ne sme se ga uporabljati za druge namene.

Aparat se mora uporabiti za fiksno montažo na steno, kot je predpisano v teh navodilih.

Aparat montirate s stikalom obrnjenim spodaj desno, kot je na sliki 3.



V kopalnici (opremljeni s kadjo ali prho) montirajte aparat izven območja 1.

Aparat montirajte tako, da se stikala, elektronskega upravljanja in drugih naprav za upravljanje ne more dotakniti oseba, ki se nahaja v kopalni kadi ali pod prho



POZOR:

Upoštevajte razdalje, navedene na slikah 4, 5.

Da bi se izognili nevarnostim, s katerimi bi se lahko

soočili otroci v zgodnjem otroštvu, svetujemo, da ta aparat montirate tako, da se bo najnižja ogrevalna palica nahajala na višini najmanj 600 mm od tal. (Slika 4)



Aparata ne montirajte:

- neposredno pod ali pred omrežno vtičnico ali priključno dozo (Slika 6)
- v stiku s steno ali tlakom
- blizu zaves, drugih vnetljivih materialov, goriv ali posod pod tlakom.



Preverite, da ni cevi ali električnih napeljav v steni, ki bi jih lahko poškodovali med pritrjevanjem.



Preverite, ali so montirane vse vodoravne cevi in v zbiralnikih ni prosotnih perforiranih blokov brez ustrezne vodoravne cevi.

Svetujemo, da vam pri sestavljanju in montaži aparata pomaga usposobljen strokovnjak.

Pred namestitvijo aparata na steno ali napajanjem aparata se prepričajte, da ste pravilno pritrdili pritrdilna bloka na konceh zbiralnikov, kot je navedeno v navodilih za montažo.

3.1 PRITRDITEV NA STENO



Prepričajte se, da se v paketu za pritrjevanje nahajajo vijaki in vložki, primerni za vrsto stene, na katero bo aparat pritrjen. V primeru dvoma se obrnite na strokovno usposobljeno osebo ali na prodajalca.



Med montažo se prepričajte, da je napajalni kabel odklopljen iz električne linije.



Aparat postavite tako, da bodo vtič, vtičnica in stikalo lahko dosegljivi.



Sledite vrstnemu redu montaže, kot je prikazano v navodilih za montažo, z upoštevanjem minimalnih razdalj, ki so navedene v tej knjižici (slika 3,4,5).

3.2 ELEKTRIČNE POVEZAVE



POZOR

Montažo mora opraviti specializiran tehnik in sicer skladno z veljavnimi predpisi države pripadnosti. Pri montiranju aparata se prepričajte, da se slednji ne električno napaja.



Napajanje aparata je z 230 V~ 50 Hz. Prepričajte se, da električna linija ustreza podatkom, navedenim v tabeli 1.



Ko aparat priklopljate v vtičnico, se prepričajte, da je glavno stikalo na aparatu v položaju "0".



Prepričajte se, da je napajalna linija opremljena z napravo, ki omogoča ločitev aparata iz električnega omrežja skladno z veljavnimi predpisi.

V primeru montaže v kopalnico mora biti električna linija opremljena z zaščitno napravo na diferenčni tok visoke občutljivosti, z nazivnim diferenčnim tokom poseganja 30 mA. Napajalna linija mora biti zaščitena z ustrežno napravo na diferenčni tok. V primeru vlažnih prostorov (kuhinja, kopalnica) se mora povezava aparata v omrežje nahajati vsaj 25 cm nad tlemi.



Prepričajte se, da sta vtič in vtičnica združljiva. Preden vklopite vtič v omrežno vtičnico povsem odstranite etiketo in morebitne ostanke lepila, brez uporabe topil. Vtič do konca vstavite v vtičnico.



Prepričajte se, da napajalni kabel v nobenem primeru ne more priti v stik s površino aparata (slika 7).

4. REGULIRANJE IN DELOVANJE



Nekateri deli tega izdelka se lahko močno segrejejo in so lahko vzrok za opekline. Posebno pozornost morate posvetiti prisotnosti otrok in občutljivih oseb.



Gorljive in vnetljive materiale ter posode pod tlakom (na primer pršilne doze, gasilnike) hranite oddaljene vsaj 50 cm od aparata. Na površino ne pršite nobene vrste snovi.



Aparata se ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami ali nogami.

Vtiča, kabla in stikala ne vlažite z vodo ali drugimi tekočinami. Če se to zgodi, odklopite električno napajanje in pustite, da se aparat popolnoma osuši.

SI



Za popoln izklop aparata preklonite glavno stikalo v položaj "O", nato izvlecite vtič iz vtičnice ali prekinite napajanje tako, da glavno stikalo sistema postavite v položaj "O".

V primeru neuporabe preverite, ali je aparat izklopljen, in izvlecite vtič iz vtičnice, ne vlecite za kabel.



Napajalnega kabla nikoli ne položite na vroč aparat.

Uporaba podaljškov je prepovedana, ker bi se med delovanjem naprave lahko pregreli.



Ob prvem vklopu je normalno, da aparat sprošča vonj, ki pa bo po kratkem času izginil. Svetujemo vam, da vam po prvi uporabi aparata prostor prezračite.

4.1 GLAVNO STIKALO IN VKLOP



Za vklop ali izklop aparata pritisnite stikalo.

Aparat ni opremljen z nobenim sistemom reguliranja temperature, s katero lahko upravlja uporabnik. Ima samo dve funkciji, vklop in izklop (ON/OFF).

5. ČIŠČENJE



Pred vsakim postopkom čiščenja se prepričajte, da je aparat izklopljen, hladen in odklopljen iz električnega omrežja.



Za čiščenje zadostuje uporaba vlažne in mehke krpe ter nevtralnega čistila. Ne uporabljajte grobih in jedkih čistil ali topil.



Za ohranjanje učinkovitosti aparata odstranjujte prah s površine aparata vsaj dvakrat letno, uporabite sesalnik.

6. VZDRŽEVANJE



V primeru tehničnih težav se obrnite na strokovno usposobljeno osebje (ki ga priznava in pooblašča prodajalec ali proizvajalec) ali na svojega prodajalca.



Vsak poseg na aparatu mora opraviti strokovno usposobljeno osebje, ki se mora pred vsakim vzdrževalnim posegom prepričati, da je aparat izklopljen, hladen in izključen iz električnega omrežja.

7. TEŽAVE IN REŠITVE

Aparat ne ogreva.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je prisotno električno napajanje in ali je aparat pravilno priključen. • Preverite položaj glavnega stikala. • Preverite položaj stikala na aparatu. • Preverite, ali stikalo pravilno deluje, v nasprotnem primeru aparat odklopite iz omrežja in se obrnite na prodajalca ali strokovno usposobljeno osebje. • Če aparat še vedno ne ogreva, ga izklopite iz električnega omrežja in se obrnite na prodajalca ali strokovno usposobljeno osebje.
Aparat ne ogreva stalno.	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali stikalo pravilno deluje, v nasprotnem primeru aparat odklopite iz omrežja in se obrnite na prodajalca ali strokovno usposobljeno osebje. • Če aparat še vedno greje, ga izklopite iz električnega omrežja in se obrnite na prodajalca ali strokovno usposobljeno osebje.

8. GARANCIJA



Svetujemo, da vse dele embalaže shranite za morebitno vračilo aparata svojemu prodajalcu. Za ohranitev garancijskih pogojev morate vrniti aparat v neokrnjenem stanju.

Proizvajalec jamči svojim strankam vse pravice, ki so navedene v evropski direktivi 1999/44/ES, in pravice potrošnikov, ki jih priznavajo nacionalne zakonodaje.

Garancija izrecno zajema vsako neskladnost in napako v izdelavi izdelka v času prodaje in ki se jo ugotovi v dveh letih od dneva nakupa in daje stranki pravico do brezplačnega popravila ali zamenjave pomanjkljivega izdelka, če tega ni mogoče popraviti.

Zgoraj omenjene pravice prenehajo v naslednjih primerih:

- napake so nastale zaradi uporabe za drugačne namene od navedenih v tej knjižici, ki predstavlja sestavni del prodajne pogodbe;
- napake so nastale kot posledica nezgodnega loma, malomarnosti ali nedovoljenega spreminjanja.

Kot storitev v garancijskem roku se ne štejejo posegi v zvezi z montažo, priključitvijo v napajalno omrežje in vzdrževanja, ki so navedena v knjižici z navodili.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe, posredno ali neposredno povzročene osebam, predmetom in domačim živalim, ki so posledica neizvajanja priporočil iz tega priročnika, s posebnim poudarkom na opozorilih glede namestitve, dajanja izdelka v uporabo in uporabe.

Za koriščenje zgoraj navedenih pravic se mora kupec obrniti na svojega prodajalca in predložiti veljavno potrdilo o nakupu, izdano s strani prodajalca, z navedenim datumom nakupa izdelka.

9. ODSTRANJEVANJE



Pred vsakim posegom se prepričajte, da je napajalni kabel izključen iz električne linije. Demontažo aparata opravite v nasprotnem vrstnem redu pritrditve na steno (navodila za montažo).

Za odstranitev aparata sledite veljavnim predpisom o odstranjevanju in ravnanju z odpadki.



Pomembne informacije za pravilno odstranjevanje izdelka v skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES.

Na koncu življenjske dobe izdelka ne sme odlagati skupaj s komunalnimi odpadki.

Izročiti ga morate posebnemu centru za ločeno zbiranje odpadkov, ki ima pooblastilo lokalnih oblasti, ali prodajalcu, ki nudi tovrstne storitve.



Ta aparat je skladen z evropskimi direktivami:

2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
2014/35/ES o nizki napetosti
2011/65/EU o omejitvi uporabe določenih nevarnih snovi

SI

SIMBOLI KORIŠTENI U PRIRUČNIKU



VAŽNO!
OPASNOST ZA SIGURNOST OSOBA, KUĆNIH
LJUBIMACA I STVARI.



VAŽNO!
OPASNOST OD STRUJNOG UDARA.



VAŽNO!
OPASNOST OD OŠTEĆENJA UREĐAJA.



VAŽNO!
VISOKE TEMPERATURE.
OPASNOST OD OPEKLINA.



SAVJETI ZA UČINKOVIT RAD.



NE POKRIVAJTE UREĐAJ!

UPOZORENJE



OPREZ: Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako ugrijati i prouzročiti opekline. Potreban je naročit oprez u prisutnosti djece i ranjivih osoba.



Djeca mlađa od tri godine moraju se držati dalje od cijevnog grijača ručnika, osim ako su stalno nadzirana.

Djeca između 3 i 8 godina starosti smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je postavljen ili instaliran na mjesto gdje će uobičajeno raditi, ako su im dane upute u vezi s uporabom uređaja na siguran način ili su pod nadzorom i razumiju povezane opasnosti. Djeci u dobi od 3 do 8 godina zabranjeno je uključivati i isključivati utikač, čistiti uređaj i vršiti održavanje. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti ili one kojima nedostaje iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili prate upute za uporabu uređaja na siguran način i ako razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora čistiti uređaj niti izvršavati održavanje.



UPOZORENJE: Ovaj je uređaj namijenjen za sušenje ručnika opranih isključivo vodom. Ne smije se koristiti u druge svrhe.



Nikad ne postavljajte uređaj:
- odmah ispod ili ispred strujne utičnice ili razvodne kutije (Slika 6)
- u kontaktu sa zidom ili podom
- blizu zavjesa, zapaljivih ili gorivih materijala ili posuda pod tlakom.



UPOZORENJE: Poštujte udaljenosti prikazane na slikama 4. i 5. Da biste izbjegli opasnosti za malu djecu, uređaj postavite tako da je najniži grijač udaljen od poda barem 600 mm. (Slika 4).



Uređaj instalirajte i koristite samo kako je opisano u ovim uputama.



Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštení serviser ili slične kvalificirane osobe radi izbjegavanja opasnosti. Nemojte koristiti grijač ručnika ako je grijač ručnika ili prekidač oštećen.




Provjerite je li električna mreža opremljena prekidačem koji omogućuje potpuno odvajanje uređaja s kućne električne mreže u skladu s pravilima koja se odnose na električne instalacije.



UPOZORENJE: Nikad ni na koji način ne pokrivajte glavni prekidač (slika 6).

Pri odlaganju uređaja poštujujte važeće propise za odlaganje i rukovanje otpadom.

1. SPECIFIKACIJE UREĐAJA

Napon: 230 V~ 50 Hz
Razred izolacije: II 
Razred zaštite: IP24

Snaga [W]	60	300
Nazivna struja [A]	0.3	1.3

Tablica 1.



Tehničke specifikacije grijač ručnika navedene su na tipskoj pločici na kolektoru cijevnog grijač ručnika (slika 1.).

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| A Marka/Proizvođač | F Dvostruka izolacija |
| B Model, vrsta, kategorija | G Postupci odlaganja |
| C Dvodimenzionalni kod (QR) | H Oznake kvalitete |
| D Razred zaštite | I Napon i snaga |
| E Oznaka CE | L Serijski broj |

2. OPĆE INFORMACIJE



Pažljivo raspakirajte uređaj i položite ga na meku podlogu kako biste izbjegli oštećenje.

U paketu se nalazi:

- rastavljeni uređaj
- instalacijski pribor
- upute
- upute za montažu



Pažljivo pročitajte sve upute prije instalacije i uporabe. Čuvajte za kasnije provjere.



Uređaj instalirajte i koristite samo kako je opisano u ovim uputama.



Ove upute ne obuhvaćaju sve situacije do kojih može doći. Pri instalaciji, rukovanju i servisiranju uređaja treba primijeniti oprez i zdrav razum.



Izričito je zabranjeno mijenjati karakteristike uređaja i uklanjati fiksne dijelove, uključujući poklopce (slika 2). Provjeriti jesu li uređaj i njegovi dijelovi neoštećeni. Ne upotrebljavati uređaj i njegove dijelove ako su oštećeni, nego kontaktirati zastupnika ili stručno osoblje. Posebnu pozornost posvetiti ožičenju. Ne oštećivati, rezati ili strugati grijači kabel.



Strogo se pridržavati uputa za montažu. Ne upotrebljavati pojedinačne dijelove na nepri-

mjeren način i u nepredviđene svrhe.

Prije sastavljanja uređaja provjeriti jesu li isporučeni svi dijelovi, u suprotnom se obratiti servisnom centru. Ne postavljati uređaj ako nedostaju dijelovi kompleta.



Prije instaliranja na zid ili stavljanja uređaja pod napon provjerite jeste li ispravno sastavili cijevni grijač ručnika uporabom svih njegovih dijelova u skladu s uputama za instalaciju.

Na montiranom uređaju priključni blokovi mogu se pomicati duž kanalice, što ne utječe na čvrstoću konstrukcije.



Za popravak uređaja obratiti se stručnom osoblju.



Materijale koji se koriste za pakiranje treba reciklirati. Stoga se preporučuje da ih odložite u posebne spremnike za odvajanje otpada.

3. ODREĐIVANJE POLOŽAJA I INSTALACIJA



UPOZORENJE:

Ovaj je uređaj namijenjen za sušenje ručnika opranih isključivo vodom. Ne smije se koristiti u druge svrhe.

Uređaj se mora uvijek koristiti postavljen na zidu kako je opisano u uputama.

Uređaj postaviti s prekidačem okrenutim prema dolje desno kako je prikazano na slici 3.



U kupaonicama (s kadom ili tuš-kabinom) uređaj postavite izvan zone 1.

Uređaj treba postaviti na način da elektroničke kontrole i ostale kontrolne uređaje ne može dirati osoba koja se kupava ili tušira.



UPOZORENJE:

Poštujte udaljenosti prikazane na slikama 4. i 5.

Da biste izbjegli opasnosti za malu djecu, uređaj postavite tako da je najniži grijač udaljen od poda barem 600 mm. (Slika 4)



Nikad ne postavljajte uređaj:

- odmah ispod ili ispred strujne utičnice ili razvodne kutije (Slika 6)
- u kontaktu sa zidom ili podom
- blizu zavjesa, zapaljivih ili gorivih materijala ili posuda pod tlakom.



Pazite da u zidu nema cijevi ili električnih žica koje bi se mogle oštetiti prilikom postavljanja uređaja.



Provjerite jesu li montirane sve horizontalne cijevi i da u kolektorima nema blokova s otvorima bez horizontalne cijevi.

Preporučujemo da vam pomogne kvalificirani stručnjak za sastavljanje i montažu uređaja.

Prije postavljanja na zid ili napajanja uređaja provjerite jeste li blokove za fiksiranje ispravno pričvrstili za vanjske strane kolektora kako je prikazano u uputama za montažu.

3.1. POSTAVLJANJE NA ZID



Pazite da su vijci i klinovi sadržani u instalacijskom kompletu prikladni za vrstu zida na koji postavljate uređaj. Ako niste sigurni, obratite se stručnoj osobi ili svojem lokalnom distributeru.



Pazite da je tijekom instalacije strujni kabel isključen iz napajanja.



Uređaj postavite tako da su utikač, utičnica i prekidač lako dostupni.



Postavljanje obavite slijedom navedenim u uputama za montažu, pridržavajući se minimalnih udaljenosti navedenih u ovom upute (sl. 3., 4. i 5.).

3.2 3.1. ELEKTRIČNI SPOJEVI



UPOZORENJE

Uređaj mora postaviti kvalificirani stručnjak u skladu s važećim propisima u određenoj državi. Prilikom instalacije uređaja provjeriti da nije priključen na električno napajanje.



Uređaj radi uz napajanje od 230 V~ 50 Hz. Provjerite odgovaraju li karakteristike električne mreže podacima iz tablice 1.



Prilikom uključivanja uređaja u utičnicu, provjeriti je li glavni prekidač na uređaju u položaju "0".



Provjerite je li električna mreža opremljena prekidačem koji omogućuje potpuno odvajanje uređaja s kućne električne mreže u skladu s pravilima koja se odnose na električne instalacije.

Ako je uređaj ugrađen u kupaonici, električne instalacije moraju biti opremljene RCD uređajem od 30 mA (visoko osjetljiv zaštitni uređaj na diferencijalnu struju). Električne instalacije moraju biti zaštićene odgovarajućim zaštitnim uređajem za diferencijalnu struju.

Ako uređaj instalirate u vlažne prostorije (kuhinja, kupaonica), točka priključka na kućnu električnu mrežu mora biti barem 25 cm od poda.



Provjerite jesu li utikač i utičnica kompatibilni. Prije uključivanja utikača u utičnicu u potpunosti ukloniti etiketu i eventualne ostatke ljepila bez uporabe otapala.

Umetnite utikač u potpunosti u utičnicu.



Pazite da strujni kabel ne može nikako doći u dodir s površinom uređaja (slika 7.).

4. REGULIRANJE I RUKOVANJE



Neki dijelovi ovog proizvoda mogu se jako ugrijati i prouzročiti opekline. Potreban je naročit oprez u prisutnosti djece i ranjivih osoba.



Gorive ili zapaljive materijale ili posude pod tlakom (npr. raspršivače, vatrogasne aparate, itd.) držite barem 50 cm udaljene od uređaja. Ne stavljajte nikakve stvari da isparavaju na površini uređaja.



Nikad ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama ili nogama.

Utikač, kabel za napajanje i prekidač ne smiju se smočiti vodom ili drugim tekućinama. Ako se to



ipak dogodi, isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se u potpunosti osuši.



Da bi se uređaj u potpunosti isključio, postaviti glavni prekidač u položaj "O" i zatim isključiti utikač iz utičnice ili prekinuti napajanje postavljanjem glavnog prekidača uređaja u položaj "O". Dok se ne koristi, uređaj mora biti isključen a utikač odspojen iz utičnice bez povlačenja kabla.



Strujni kabel nemojte nikad polagati na vrući uređaj.

Zabranjena je uporaba produžnih kabela jer se mogu pregrijati dok uređaj radi.



Kad prvi put uključujete uređaj, normalno je da ima čudan miris koji će ubrzo nestati. Preporučuje se prozračivanje prostorije nakon prve uporabe uređaja.

4.1 GLAVNI STRUJNI PREKIDAČ



Za uključivanje ili isključivanje uređaja pritisnite prekidač.

Uređaj nema sustav za regulaciju temperature koji mogu prilagođavati korisnici. Ima samo dvije funkcije: UKLJUČENO i ISKLJUČENO.

5. ČIŠĆENJE



Prije čišćenja pazite da je uređaj isključen na prekidaču, iz napajanja i hladan.



Čistite ga mekom vlažnom krpom i neutralnim sredstvom za čišćenje. Nikad nemojte koristiti abrazivne ili korozivne proizvode za čišćenje ili otapala.



Radi održavanja učinkovitosti uklonite prašinu s površine uređaja barem dvaput godišnje pomoću usisivača.

6. ODRŽAVANJE



Ako dođe do tehničkih problema, obratite se kvalificiranom stručnjaku (koji ima ovlaštenje ili odobrenje distributera ili proizvođača) ili svojem lokalnom distributeru.



Uređajem uvijek mora rukovati kvalificirani stručnjak koji se prije održavanja mora uvjeriti da je uređaj isključen na prekidaču, iz napajanja i hladan.

7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Uređaj se ne zagrijava.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite je li radiator ispravno spojen na napajanje i pod naponom.• Provjerite položaj glavnog prekidača uređaja.• Provjerite položaj prekidača uređaja.• Provjerite radi li prekidač ispravno. Ako ne radi ispravno, isključite uređaj iz napajanja i obratite se svojem distributeru ili kvalificiranom stručnjaku.• Ako se i dalje ne zagrijava, isključite uređaj iz strujne utičnice i obratite se lokalnom distributeru ili kvalificiranom stručnjaku.
Uređaj neprekidno grije.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite radi li prekidač ispravno. Ako ne radi ispravno, isključite uređaj iz napajanja i obratite se svojem distributeru ili kvalificiranom stručnjaku.• Ako i dalje grije, isključite uređaj iz strujne utičnice i obratite se svojem distributeru ili kvalificiranom stručnjaku.

8. JAMSTVO



Preporučljivo je zadržati sve dijelove isporučene u pakiranju za slučaj potrebe vraćanja uređaja distributeru. Uređaj mora doći cjelovit i neoštećen da bi jamstvo bilo valjano.

Proizvođač kupcima jamči sva prava navedena u Direktivi EU-a 1999/44/EZ i prava potrošača propisana nacionalnim zakonodavstvom.

Jamstvo posebno obuhvaća sve nesukladnosti i tvorničke kvarove prisutne u trenutku prodaje ili otkrivene u roku od dvije godine od datuma kupnje, a kupcu daje pravo na besplatnan popravak neispravnog proizvoda ili zamjenu ako popravak nije moguć.

Gore navedena prava ne vrijede u sljedećim slučajevima:

- kvarovi koji su posljedica uporaba na način drugačiji od navedenog u uputama koje su sastavni dio kupoprodajnog ugovora;
- kvarovi koji su posljedica loma, nemara ili neovlaštenog rukovanja.

Radnje koje se obavljaju tijekom instalacije, spajanja na dovod električne energije i održavanja opisani u ovim uputama nisu obuhvaćeni jamstvom.

Proizvođač se odriče sve odgovornosti za štete ili ozljede izravno ili neizravno prouzročene ljudima, predmetima ili kućnim ljubimcima zbog nepoštivanja ovih uputa, uz naročito obraćanje pozornosti na upozorenja vezana uz instalaciju, pokretanje i uporabu proizvoda.

Da bi ostvario gore navedena prava, kupac se mora obratiti svojem distributeru i predočiti valjani dokaz kupnje koji je izdao prodavač, uz naveden datum kupnje.

9. ODLAGANJE



Provjerite je li strujni kabel isključen iz dovoda električne energije prije izvršavanja bilo koje radnje. Za uklanjanje uređaja pratite postupak za postavljanje na zid obrnutim redoslijedom (stranica (upute za montažu).

Pri odlaganju uređaja poštujujte važeće propise za odlaganje i rukovanje otpadom.



Važne informacije o ispravnom odlaganju proizvoda u skladu s Direktivom EU-a 2012/19/EZ.

Pri kraju njegovog životnog vijeka proizvod se ne smije odložiti kao komunalni otpad.

Treba ga odvesti u poseban centar za odvojeno prikupljanje otpada koji je odobrila lokalna uprava ili distributeru koji pruža takvu uslugu.



Uređaj je u skladu sa zahtjevima Direktiva EU-a:

2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti
2014/35/EU o niskom naponu
2011/65/EU o ograničavanju uporabe određenih štetnih tvari

HR

SIMBOLI KORIŠTENI U OVOM PRIRUČNIKU



VAŽNO!
OPASNOST PO SIGURNOST LJUDI, KUĆNIH
LJUBIMACA I STVARI.



VAŽNO!
OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA.



VAŽNO!
OPASNOST OD OŠTEĆENJA UREĐAJA.



VAŽNO!
VISOKE TEMPERATURE.
OPASNOST OD OPEKOTINA.



SAVJETI ZA EFIKASAN RAD.



NEMOJTE POKRIVATI UREĐAJ!

UPOZORENJE



OPREZ: Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati veoma vrela i izazvati opekotine. Treba obratiti posebnu pažnju tamo gdje su prisutna djeca i osjetljive osobe.



Djecu mlađu od 3 godine treba držati dalje od grijača peškira osim ako su stalno pod nadzorom.

Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju uključivati/isključivati uređaj pod uvjetom da je postavljen ili montiran u namjenjeni normalni radni položaj i da su pod nadzorom ili primaju uputstva za upotrebu uređaja na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Djeci od 3 do 8 godina nije dozvoljeno da uključuju ili isključuju utikač, da čiste uređaj ili obavljaju održavanje. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili primaju uputstva za upotrebu uređaja na siguran način i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje namijenjeno za korisnika neće obavljati djeca bez nadzora.



UPOZORENJE:

Ovaj uređaj je namijenjen samo za sušenje peškira opranih vodom. Ne smije se koristiti u druge svrhe.



Nikada ne postavljajte uređaj:
- neposredno ispod ili ispred utičnice ili razvodne kutije (Sl. 6)
- dodiruje zid ili pod
- blizu zavjesa, zapaljivih ili gorivih materijala ili posuda pod pritiskom.



UPOZORENJE:

Poštujte udaljenosti prikazane na slikama 4, 5.

Da bi izbjegli sve rizike po malu djecu, postavite uređaj sa najnižim elementom grijanja najmanje 600 mm od poda. (Sl. 4).



Instalirajte i koristite uređaj samo kao što je opisano u ovom uputstvu.



Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slične kvalifikovane osobe kako bi se izbjegle opasnosti. Ne koristite sušač peškira ako su on ili prekidač oštećeni.



Uvjerite se da je fiksna linija napajanja opremljena sa sklopkom koja omogućava uređaju da bude potpuno isključen sa mrežnog napajanja, uključujući Pilot žicu, kada je prisutna, u skladu sa propisima ožičenja.



UPOZORENJE:

Nikada i na bilo koji način ne pokrivajte glavni prekidač (sl. 6)

Za odlaganje uređaja, postupajte u skladu sa važećim zakonskim propisima za odlaganje i upravljanje otpadom.

BA

1. SPECIFIKACIJE UREĐAJA

Napon: 230 V~ 50 Hz

Klasa izolacije: II 

Klasa zaštite: IP24

Snaga [W]	60	300
Nazivna struja [A]	0.3	1.3

Tabela 1



Tehničke specifikacije uređaja su navedene na natpisnoj tablici sušač za sušenje peškira (sl. 1).

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| A Brend/proizvođač | F Dvostruka izolacija |
| B Model, vrsta, kategorija | G Postupci odlaganja |
| C Dvodimenzionalni kôd (QR) | H Oznake kvalitete |
| D Klasa zaštite | I Napon i snaga |
| E CE označavanje | L Serijski broj |

2. OPŠTE INFORMACIJE



Pažljivo raspakujte uređaj i postavite ga meku površinu kako biste izbjegli oštećenja.

Paket sadrži:

- Rasklopljen uređaj
- komplet za postavljanje
- uputstva
- Uputstvo za montažu



Pažljivo pročitajte sva uputstva prije postavljanja i upotrebe. Zadržite, možda će vam trebati u budućnosti.



Instalirajte i koristite uređaj samo kao što je opisano u ovom uputstvu.



Ova uputstva ne pokrivaju sve situacije koje bi mogle nastati. Oprez i zdrav razum treba primjenjivati prilikom instaliranja, rada i servisiranja uređaja.



Modificiranje karakteristika uređaja i uklanjanje bilo koje fiksne komponente, uključujući i poklopce, je izričito zabranjeno (sl. 2).

Uvjerite se da su jedinica i njene komponente netaknute. Nemojte koristiti uređaj i njegove komponente ako je oštećen, nego se obratite prodavcu ili kvalifikovanom osoblju. Posebno obratite pažnju na žice/kablove.



Nemojte oštetiti, isjeći ili grebati grejni kabl. **Pažljivo pratite uputstva za montažu. Ne koristite pojedinačne komponente nepravilno i izvan montiranog uređaja.**

Prije montaže uređaja, provjerite da li su sve komponente tu, u suprotnom obratite se servisnom centru. Nemojte postavljati uređaj kada komplet nije potpun.



Prije instaliranja ili priključivanja napajanja uređaja, pobrinite se da ste pravilno postavili grijač peškira i sve njegove dijelove prema uputstvima za montažu.

Kada se montiraju na jedinicu, blokovi se i dalje mogu kretati duž kolektora, a to ne utiče na jačinu konstrukcije.



Obratite se kvalifikovanom osoblju radi popravke uređaja.



Materijali koji se koriste za ambalažu se mogu reciklirati. Stoga vam se preporučuje da ih odložite posebnim kontejnerima za odvajanje otpada za odlaganje.

3. POSTAVLJANJE I INSTALIRANJE



UPOZORENJE:

Ovaj uređaj je namijenjen samo za sušenje peškira opranih vodom. Ne smije se koristiti u druge svrhe. Uređaj se mora koristiti trajno postavljen na zid kao što je opisano u uputstvima.

Postavite uređaj s donjim desnim prekidačem kao što je prikazano na sl. 3.



U kupatilima (s kadom ili tušem) postavljajte uređaj izvan zone 1.

Uređaj mora biti postavljen na takav način da elektronske kontrole i druge kontrolne uređaje ne može dodirnuti neko iz kade ili ispod tuša.



UPOZORENJE:

Poštujte udaljenosti prikazane na slikama 4, 5. Da bi izbjegli sve rizike po malu djecu, postavite uređaj sa najnižim elementom grijanja najmanje 600 mm od poda. (Sl. 4)



Nikada ne postavljajte uređaj:

- neposredno ispod ili ispred utičnice ili razvodne kutije (Sl. 6)
- dodiruje zid ili pod
- blizu zavjesa, zapaljivih ili gorivih materijala ili posuda pod pritiskom.



Uvjerite se da nema cijevi ili električnih žica u zidu koje bi mogle biti oštećene prilikom postavljanja uređaja.



Potvrdite da su postavljene sve horizontalne cijevi i da nema perforiranih blokova u priključku cijevi bez odgovarajućih horizontalnih cijevi. Predlažemo da vam pri sklapanju i postavljanju uređaja pomogne kvalificirani profesionalac. Prije postavljanja uređaja na zid ili priključivanja napajanja, uvjerite se da ste na siguran način pričvrstili blokove na krajeve priključka cijevi kao što je navedeno u uputstvima za postavljanje.

3.1 POSTAVLJANJE NA ZID



Uvjerite se da su vijci i anker vijci uključeni u pakovanje za postavljanje prikladni za vrstu zida na kojem se vrši postavljanje uređaja. Ako ste u nedoumici, obratite se kvalifikovano osoblju ili vašem lokalnom prodavcu.



Tokom postavljanja, uvjerite se da je kabl za napajanje isključen iz električne mreže.



Postavite uređaj tako da su utikač, utičnica i prekidač lako dostupni.



Pratite redoslijed instaliranja u uputstvu za montažu, poštujući minimalne udaljenosti navedene u ovim uputstva (sl. 3,4,5).

3.2 ELEKTRIČNI PRIKLJUČCI



UPOZORENJE

Instalaciju obavlja specijalizirani inženjer u skladu s važećim standardima zemlje u kojoj se postavlja. Kada se uređaj postavlja, uvjerite se da nije priključen na napajanje.



Uređaj zahtijeva napajanje od 230 V~ 50 Hz. Uvjerite se da je vod napajanja prikladan za podatke date u tabeli 1.



Kada je uređaj priključen u utičnicu, provjerite da li je glavni prekidač uređaja u položaju "0".



Uvjerite se da je fiksna linija napajanja opremljena sa sklopkom koja omogućava uređaju da bude potpuno isključen sa mrežnog napajanja, uključujući Pilot žicu, kada je prisutna, u skladu sa propisima ožičenja.

Ako se uređaj postavlja u kupatilo, vod napajanja mora biti opremljen sa RCD sklopkom od 30 mA (zaštitni uređaj diferencijalne struje). Linija za napajanje mora biti zaštićena odgovarajućom strujnom diferencijalnom sklopkom.

Prilikom instaliranja uređaja u vlažnim prostorijama (kuhinja, kupatilo), mjesta povezivanja na el. mrežu domaćinstva moraju biti najmanje 25 cm od poda.



Provjerite da li su utikač i utičnica kompatibilni. Prije nego što priključite utikač u utičnicu, potpuno uklonite etiketu i eventualne ostatke ljepljiva bez upotrebe rastvarača. Stavite utikač potpuno u utičnicu.



Uvjerite se da kabl za napajanje ni na koji način ne može doći u kontakt sa površinom uređaja (sl. 7).

4. REGULISANJE I RAD



Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati veoma vrela i izazvati opekotine. Treba obratiti posebnu pažnju tamo gdje su prisutna djeca i osjetljive osobe.



Držite zapaljive ili gorive materijale ili posude pod pritiskom (npr. sprejeve, aparate za gašenje požara) najmanje 50 cm od uređaja. Ne isparavajte bilo koju vrstu supstance na površini uređaja.



Nikada ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama ili nogama. Nemojte kvasiti utikač, kabl i prekidač sa vodom ili drugim tečnostima. Ako se to dogodi, isključite

BA

uređaj sa mrežnog napajanja i dopustite da se u potpunosti osuši.



Da biste potpuno isključili uređaj, postavite glavni prekidač u položaj "0", a zatim isključite utikač iz utičnice ili prekinite napajanje tako što ćete glavni prekidač sistem prebaciti u položaj "0".

Kada nije u upotrebi, provjerite da li je uređaj isključen i izvucite utikač iz napajanja bez povlačenja kablova.



Ne ostavljajte nikada kabl za napajanje na vrelom uređaju.

Upotreba produžnog kablova je zabranjena jer se može pregrijati tokom rada uređaja.



Kada uključite uređaj po prvi put, normalno je da odaje miris koji brzo nestaje. Preporučuje se provjetravanje prostorije nakon upotrebe uređaja po prvi put.

4.1 PREKIDAČ ZA NAPAJANJE



Da biste uključili ili isključili uređaj, pritisnite prekidač.

Uređaj nema sistema za regulaciju temperature podesiv od strane korisnika. Ima samo dvije funkcije: UKLJUČENO i ISKLJUČENO.

5. ČIŠĆENJE



Prije čišćenja, provjerite da li je uređaj isključen, hladan i isključen iz električne mreže domaćinstva.



Za čišćenje, samo ga prebrišite mekom vlažnom krpom i neutralnim deterđentom. Nikada ne koristite abrazivne ili korozivne proizvode za čišćenje ili otapala.



Da bi se održala efikasnost uređaja, čistite usisivačem prašinu na površini najmanje dva puta godišnje.

6. ODRŽAVANJE



U slučaju kakvih tehničkih problema, obratite se kvalifikovanom osoblju (priznatom i ovlaštenom od strane prodavca ili proizvođača) ili vašem lokalnom prodavcu.



Sve radnje na uređaju mora izvršiti kvalifikovano osoblje koje se prije obavljanja održavanja mora uvjeriti da je uređaj isključen, hladan i isključen iz električne mreže domaćinstva.

7. OTKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

Uređaj se ne grije.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite da li je radiator pravilno spojen na strujnu mrežu i da li se pravilno napaja.• Provjerite položaj glavnog prekidača instalacije.• Provjerite položaj prekidača uređaja.• Provjerite da li prekidač radi ispravno. Ako ne radi, isključite uređaj sa mrežnog napajanja i kontaktirajte vašeg prodavca ili kvalifikovano osoblje.• Ako se i dalje ne grije, isključite uređaj iz napajanja i obratite se lokalnom prodavcu ili kvalifikovanom osoblju.
Uređaj se neprestano zagrijava.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite da li prekidač radi ispravno. Ako ne radi, isključite uređaj sa mrežnog napajanja i kontaktirajte vašeg prodavca ili kvalifikovano osoblje.• Ako se nastavi zagrijavati, isključite uređaj s mrežnog napajanja i kontaktirajte vašeg prodavca ili kvalifikovano osoblje.

8. GARANCIJA



Preporučujemo vam da sačuvate sve dijelove ambalaže u slučaju da se uređaj treba vratiti prodavcu. Uređaj mora biti isporučen potpun i neoštećen u cilju održavanja važenja garancije.

Proizvođač garantira klijentima sva prava navedena u evropskoj Direktivi 1999/44/EK i prava potrošača priznata nacionalnim zakonima.

Garancija posebno pokriva sve nepravilnosti i nedostatke proizvodnje prisutne u trenutku prodaje ili koji postanu vidljivi u roku od dvije godine od datuma kupovine i daje kupcu pravo na besplatnu popravku neispravnog proizvoda ili zamjenu ukoliko je popravku nemoguće obaviti.

Navedena prava su nevažeća u sljedećim slučajevima:

- kvarovi uzrokovani upotrebom, osim onih koji su navedeni u uputstvu koje je sastavni dio ugovora o prodaji;
- kvarovi uzrokovani slučajnim lomljenjem, nemarom ili neovlaštenim rukovanjem.

Radnje prilikom instalacije, priključivanja na el. mrežu domaćinstva i održavanja opisane u ovom uputstvu nisu pokriveno garancijom.

Proizvođač odbacuje svaku odgovornost za štetu ili ozljede uzrokovane direktno ili indirektno na ljudima, predmetima ili kućnim ljubimcima kao rezultat nepoštivanja ovih uputstava, sa posebnim osvrtom na upozorenja u vezi instalacije, pokretanja i korištenja proizvoda.

Za traženje svojih prava, klijent mora kontaktirati svog prodavca i predstaviti valjan dokaz o kupovini koji je izdao prodavac, zajedno sa datumom kupovine.

9. ODLAGANJE



Uvjerite se da je kabl za napajanje isključen iz električne mreže prije izvođenja bilo kakvih radnji. Da biste uklonili uređaj, slijedite postupak za pričvršćivanje na zid obrnutim redoslijedom (Uputstvo za montažu).

Za odlaganje uređaja, postupajte u skladu sa važećim zakonskim propisima za odlaganje i upravljanje otpadom.



Važne informacije za pravilno odlaganje proizvoda u skladu s Direktivom EK 2012/19/EK.

Na kraju njegovog radnog vijeka proizvod se ne smije odlagati kao urbani otpad.

Mora se odnijeti u poseban centar za prikupljanje i razdvajanje otpada lokalnih vlasti ili pružaocu ovih usluga.



Ovaj uređaj je u skladu sa evropskim direktivama:

2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti

2014/35/EU o niskom naponu

2011/65/EU o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari

BA

SIMBOLOGIE UTILIZATĂ ÎN MANUAL



ATENȚIE!
PERICOL PENTRU SIGURANȚA PERSOANELOR,
ANIMALELOR DOMESTICE ȘI BUNURILOR MATERIALE.



ATENȚIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE.



ATENȚIE!
PERICOL DE DETERIORARE A PRODUSULUI.



ATENȚIE!
TEMPERATURI RIDICATE.
PERICOL DE ARSURI.



RECOMANDARE PENTRU BUNA
FUNCȚIONARE.



NU ACOPERIȚI!

ATENȚIE



AVERTISMENT - Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte calde și pot cauza arsuri. Trebuie să se acorde o atenție deosebită când sunt prezenți copii sau persoane vulnerabile.



Copiii cu o vârstă mai mică de 3 ani nu trebuie să li se permită să fie în apropierea caloriferului portprosop dacă nu sunt supravegheați.

Copiii cu vârstă cuprinsă între 3 și 8 ani ar trebui să aibă acces doar la funcțiile de pornire/oprire ale aparatului, cu condiția ca acesta să fie instalat în poziția sa de funcționare normală și ca aceștia să fie supravegheați sau instruiți în mod corespunzător cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și să fi înțeles riscurile asociate cu utilizarea acestuia. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani li se interzice să conecteze sau să deconecteze ștecherul, să curețe aparatul ori să efectueze întreținerea acestuia. Aparatul poate fi utilizat de copii în vârstă de minimum 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dețin experiența ori cunoștințele necesare doar sub supraveghere sau după ce li s-au furnizat instrucțiuni corespunzătoare cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la înțelegerea pericolelor presupuse de acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care trebuie să fie efectuate de către utilizator nu trebuie să se lase în seama copiilor nesupravegheați.



ATENȚIE:
Acest aparat poate fi folosit doar pentru uscarea prosoapelor spălate cu apă. Nu trebuie să fie folosit pentru alte scopuri.



Nu instalați aparatul:
- imediat dedesubtul sau în fața unei prize de curent sau a unei cutii de joncțiuni (Fig. 6)
- în contact cu peretele sau cu podeaua
- în apropierea copertinelor, a altor materiale inflamabile, a combustibililor sau recipientelor sub presiune.



ATENȚIE:
Respectați distanțele indicate în figurile 4,5.
Pentru a evita crearea de pericole pentru copiii mici, se recomandă instalarea acestui aparat astfel încât bara de încălzire care se află mai jos să fie la o distanță de minimum 600 mm de la podea. (Fig. 4).



Instalați și utilizați aparatul doar potrivit indicațiilor din aceste instrucțiuni.



În situația în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de constructor sau de serviciul de asistență tehnică al acestuia ori de alte persoane calificate, pentru evitarea pericolelor. Nu utilizați aparatul dacă acesta sau intrerupătorul sunt defecte.



Asigurați-vă că linia de alimentare este dotată cu un dispozitiv care permite separarea aparatului de la rețeaua proprie conform reglementărilor în vigoare.



ATENȚIE:
Nu acoperiți niciodată, în niciun fel, intrerupătorul principal. (Fig. 6)

Pentru casarea aparatului, urmați reglementările în vigoare pentru eliminarea și gestionarea deșeurilor.

1. CARACTERISTICI ALE APARATULUI

Tensiunea de alimentare: 230 V~ 50 Hz

Clasa de izolație: II 

Grad de protecție: IP24

Putere [W]	60	300
Curent Nominal [A]	0.3	1.3

Tabel 1



Datele tehnice ale aparatului sunt indicate pe eticheta cu funcții poziționată pe un colector al caloriferului portprosop (Fig. 1).

A Marca/Producătorul	F Izolare dublă
B Model, tip, categorie	G Modul de eliminare
C Cod Bidimensional (QR)	H Mărci de calitate
D Grad de protecție	I Tensiune de alimentare și Putere
E Marcaș CE	L Numărul de serie

2. INFORMAȚII GENERALE



Dezambalați aparatul cu grijă, sprijinindu-l pe un suport moale pentru a nu-l deteriora.

Ambalajul conține:

- aparatul demontat
- kit de fixare
- manual de instrucțiuni
- Instrucțiuni de montaj



Citiți integral și cu atenție instrucțiunile mai înainte de instalare și utilizare. Păstrați-le pentru a le consulta ulterior.



Instalați și utilizați aparatul doar potrivit indicațiilor din aceste instrucțiuni.



Aceste instrucțiuni nu acoperă toate situațiile posibile care pot să intervină. Faceți întotdeauna uz de bun-simț și de prudență la instalare, funcționarea și păstrarea aparatului.



Se interzice modificarea, în orice mod, a caracteristicilor aparatului și îndepărtarea oricărei părți fixe a acestuia (fig. 2).

Asigurați-vă că aparatul și componentele sale sunt intacte. Nu utilizați aparatul sau componentele acestuia dacă sunt deteriorate, ci contactați vânzătorul sau o persoană autorizată. Acordați o atenție deosebită cablării.



Nu deteriorați, nu tăiați și nu zgâriați cablul de încălzire.

Respectați cu strictețe instrucțiunile de montaj. Nu utilizați componentele individuale în mod necorespunzător și în alte scopuri decât acela pentru care au fost furnizate.

Asigurați-vă că toate piesele sunt prezente mai înainte de a asambla aparatul, în caz contrar, contactați centrul de asistență. Nu montați aparatul cu un kit incomplet.



Înainte de a instala aparatul pe perete sau de a-l alimenta, asigurați-vă că ați asamblat corect toate părțile componente ale caloriferului portprosop respectând instrucțiunile de asamblare.

După montarea aparatului, blocurile pot continua să se deplaseze de-a lungul colectorului, aceasta nu pune în pericol soliditatea structurii.



Pentru repararea aparatului, adresați-vă persoanei calificată.



Materialele utilizate pentru ambalare pot fi reciclate. Se recomandă, prin urmare, depozitarea acestora în recipiente pentru colectare separată.

3. AMPLASAREA ȘI INSTALAREA



ATENȚIE:

Acest aparat poate fi folosit doar pentru uscarea prosoapelor spălate cu apă. Nu trebuie să fie folosit pentru alte scopuri.

Aparatul trebuie să fie utilizat pentru instalarea fixă pe perete conform indicațiilor din aceste instrucțiuni.

Instalați aparatul cu întrerupătorul îndreptat în jos, în partea dreaptă, conform Fig. 3.



În camera de baie (dotată cu vană sau duș) instalați aparatul în afara zonei 1.

Instalați aparatul astfel încât întrerupătorul, controlerul electronic și celelalte dispozitive de

comandă să nu poată fi atinse de persoana care se află în cada de baie sau la duș



ATENȚIE:

Respectați distanțele indicate în figurile 4,5. Pentru a evita crearea de pericole pentru copiii mici, se recomandă instalarea acestui aparat astfel încât bara de încălzire care se află mai jos să fie la o distanță de minimum 600 mm de la podea. (Fig. 4)



Nu instalați aparatul:

- imediat dedesubtul sau în fața unei prize de curent sau a unei cutii de joncțiuni (Fig. 6)
- în contact cu peretele sau cu podeaua
- în apropierea copertinelor, a altor materiale inflamabile, a combustibililor sau recipientelor sub presiune.



Asigurați-vă că nu există țevi sau cabluri electrice în interiorul peretelui care să poată fi deteriorate în timpul fixării.



Asigurați-vă că au fost montați toți elementii orizontali și că în colectoare nu sunt prezente blocuri perforate fără elementul orizontal aferent. Vă recomandăm să apelați la serviciile unui profesionist calificat pentru asamblarea și instalarea aparatului.

Înainte de a instala aparatul pe perete sau de a-l conecta la sursa de alimentare, asigurați-vă că ați fixat blocurile de fixare la capetele colectoarelor în mod corect, potrivit indicațiilor din instrucțiunile de montare.

3.1 FIXAREA PE PERETE



Asigurați-vă că șuruburile și diblurile incluse în pachetul de fixare sunt compatibile cu tipul de perete pe care se va instala aparatul. Pentru orice neclaritate, adresați-vă unor persoane calificate sau vânzătorului.



În timpul instalării, cablul de alimentare nu trebuie să fie conectat la linia electrică.



Poziționați aparatul astfel încât ștecherul, priza de curent și întrerupătorul să fie ușor de accesat.



Respectați ordinea de instalare din instrucțiunile de montare respectând distanțele minime indicate în acest manual de instrucțiuni (Fig. 3,4,5).

3.2 CONECTAREA ELECTRICĂ



ATENȚIE

Instalarea trebuie să fie efectuată de un tehnician specializat și în conformitate cu standardele în vigoare în țara respectivă.

Când aparatul este instalat, asigurați-vă că nu este conectat la sursa de energie electrică.



Alimentarea aparatului este de 230 V~ 50 Hz. Asigurați-vă că linia electrică corespunde datelor din tabelul 1.



Când aparatul este conectat la priza de curent, asigurați-vă că întrerupătorul principal de pe aparat este pe poziția "0".



Asigurați-vă că linia de alimentare este dotată cu un dispozitiv care permite separarea aparatului de la rețeaua proprie conform reglementărilor în vigoare.

În cazul instalării în săli de baie, linia electrică trebuie să fie dotată cu un dispozitiv de protecție diferențială de înaltă sensibilitate, cu curent nominal diferențial de intervenție de 30 mA. Linia de alimentare trebuie să fie protejată de un dispozitiv de protecție diferențială corespunzător.

În cazul unor spații umede (bucătărie, baie), conexiunea aparatului la circuit trebuie să fie localizată la minimum 25 cm de la podea.



Asigurați-vă că ștecherul și priza sunt compatibile.

Înainte de a introduce ștecherul în priză, îndepărtați complet eticheta și eventualele resturi de adeziv fără a folosi solvenți.

Introduceți complet ștecherul în priză.



Cablul de alimentare nu trebuie să intre în niciun caz în contact cu suprafața aparatului (Fig.7).

4. REGLAREA ȘI FUNCȚIONAREA



Unele părți ale acestui produs pot deveni foarte calde și pot cauza arsuri. Trebuie să se acorde o atenție deosebită când sunt prezenți copii sau persoane vulnerabile.



Mențineți materialele combustibile, inflamabile și recipientele sub presiune (de exemplu tuburi de spray, extincătoare) la minimum 50 cm de la aparat. Nu pulverizați niciun fel de substanțe pe suprafață.



Nu atingeți aparatul cu mâinile sau cu picioarele umede sau ude.

Nu umeziți ștecherul, cablul și întrerupătorul cu apă sau alte lichide. În cazul în care acest lucru are loc, întrerupeți alimentarea de curent și lăsați aparatul să se usuce complet.



Pentru a opri complet aparatul, comutați întrerupătorul principal pe "O", apoi deconectați ștecherul din priză sau întrerupeți alimentarea comutând întrerupătorul general al instalației pe poziția "O".

În caz de neutilizare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectați ștecherul de la priză fără a trage de cablu.



Nu așezați niciodată cablul de alimentare pe aparat atunci când acesta este cald.

Nu se recomandă utilizarea prelungitoarelor întrucât ar putea să se supraîncălzească în timpul funcționării dispozitivului.



La prima pornire este normal ca aparatul să elibereze un miros care va dispărea în scurt timp. Se recomandă aerisirea camerei după prima utilizare.

4.1 ÎNTRERUPĂTOR PRINCIPAL ȘI PORNIRE



Pentru a porni sau a stinge aparatul, apăsați pe întrerupător.

Aparatul nu este dotat cu niciun sistem de reglare a temperaturii controlabil de către utilizator. Are doar două funcții: pornit sau oprit (ON/OFF).

5. CURĂȚARE



Înainte de fiecare operațiune de curățare, asigurați-vă că aparatul este închis, rece și deconectat de la rețeaua electrică.



Pentru curățare, este suficient să utilizați o cârpă umedă și moale, cu un detergent neutru. Nu utilizați detergenți abrazivi, corozivi sau solvenți.



Pentru a menține aparatul în stare de eficiență, îndepărtați praful de pe suprafața sa cel puțin de două ori pe an cu ajutorul unui aspirator.

6. ÎNTREȚINERE



În cazul unor probleme tehnice, adresați-vă unor persoane calificate (recunoscute și autorizate de vânzător sau de producător) sau contactați vânzătorul.



Orice intervenție pe aparat trebuie să fie efectuată de personal calificat care, înainte de orice operațiune de întreținere, trebuie să se asigure că aparatul este închis, rece și deconectat de la curent.

7. PROBLEME ȘI SOLUȚII

RO

Aparatul nu încălzește.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că există alimentare cu energie electrică și că aparatul este conectat corect. • Verificați poziția întrerupătorului general. • Verificați poziția întrerupătorului pe aparat. • Asigurați-vă că întrerupătorul funcționează corect, în caz contrar, deconectați aparatul de la sursa de energie electrică și contactați vânzătorul sau o persoană calificată. • Dacă nici acum nu încălzește, deconectați aparatul de la rețeaua electrică și contactați vânzătorul sau o persoană autorizată.
Aparatul încălzește în continuare.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că întrerupătorul funcționează corect, în caz contrar, deconectați aparatul de la sursa de energie electrică și contactați vânzătorul sau o persoană calificată. • Dacă continuă să încălzească, deconectați aparatul de la rețeaua electrică și contactați vânzătorul sau o persoană autorizată.

8. GARANȚIE



Se recomandă păstrarea ambalajului integral pentru eventuala returnare a aparatului către vânzător, aparatul trebuie să fie returnat întreg în vederea îndeplinirii condițiilor de garanție.

Producătorul garantează propriilor clienți toate drepturile menționate în directiva europeană 1999/44/CE, precum și drepturile consumatorilor recunoscute de legislațiile naționale.

Garanția acoperă în mod specific orice neconformitate și viciu de producție prezent pe produs în momentul vânzării și care apare în decurs de doi ani de la data cumpărării și îi oferă clientului dreptul de a obține repararea gratuită a produsului defect sau înlocuirea acestuia în cazul în care nu mai poate fi reparat.

Drepturile sus-menționate se anulează în următoarele situații:

- defecte cauzate de utilizări diferite de cele specificate în acest manual, care face parte integrantă din contractul de vânzare;
- defecte cauzate de spargerea accidentală, neglijență sau manipulari neautorizate.

Nu se consideră prestații în garanție intervențiile privind instalarea, racordarea la instalațiile de alimentare și operațiunile de întreținere menționate în manualul de instrucțiuni.

Producătorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daunele sau rănilor cauzate direct sau indirect persoanelor, obiectelor sau animalelor domestice ca rezultat al neaplicării indicațiilor din acest manual, cu referire specială la avertismentele privind instalarea, punerea în funcțiune și utilizarea produsului.

Pentru a beneficia de drepturile de mai sus, Clientul trebuie să contacteze vânzătorul și să facă dovada unui document de achiziționare eliberat de vânzător, pe care să fie inclusă data achiziționării produsului.

9. ELIMINAREA



Cablul de alimentare trebuie să fie deconectat de la linia electrică înainte de efectuarea oricărei operațiuni. Pentru demontare, efectuați invers fazele de fixare pe perete (Instrucțiuni de montaj).

Pentru casarea aparatului, urmați reglementările în vigoare pentru eliminarea și gestionarea deșeurilor.



Avertismente pentru eliminarea corectă a produsului conform directivei europene 2012/19/EC.

La sfârșitul duratei sale de viață utilă, produsul nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile municipale.

Acesta poate fi predat la centrele speciale de colectare separată stabilite de administrațiile municipale sau la vânzătorii care furnizează acest serviciu.



Acest aparat este conform cu directivele europene:

2014/30/EU privind compatibilitatea electromagnetică

2014/35/EU privind joasa tensiune

2011/65/EU privind restricționarea utilizării substanțelor periculoase

R0

A KÉZIKÖNYVBEN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM!
SZEMÉLYEK, HÁZI ÁLLATOK ÉS TÁRGYAK
BIZTONSÁGÁRA JELENT VESZÉLYT.



FIGYELEM!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE.



FIGYELEM!
TERMÉKKÁROSODÁS VESZÉLYE.



FIGYELEM!
MAGAS HŐMÉRSÉKLETEK.
ÉGESI SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



JAVASLAT A MEGFELELŐ MŰKÖDÉSHEZ.



NE FEDJE LE!

FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS- A termék néhány darabja túlhevülhet és ezáltal égési sérülést okozhat. Különös figyelmet kell fordítani gyermekek és kiszolgáltatott emberek jelenlétében.



3 évesnél fiatalabb gyerekek, felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a törülközőszárító közelében.

3 és 8 év közötti gyerekek kizárólag be- és kikapcsolhatják a berendezést, mely normál működési pozícióban van elhelyezve, továbbá a gyerekek felügyelet alatt vannak vagy megfelelően fel vannak készítve a berendezés biztonságos használatára, megértve annak használatához kapcsolódó veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem dughatják be vagy húzhatják ki a hálózati csatlakozót, illetve nem tisztíthatják a berendezést vagy nem végezhetik annak karbantartását. A berendezés használható 8 évnél nem fiatalabb gyerekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek részéről is, vagy akik nem rendelkeznek kellő gyakorlattal vagy ismerettel, feltéve ha felügyelet alatt állnak vagy megkapták a berendezés biztonságos működtetésére és a kapcsolódó veszélyek megértésére vonatkozó utasításokat. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A használó által elvégzendő tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyerekek.



FIGYELEM:
Ez a berendezés kizárólag vízben mosott törülközők szárítására alkalmas. Más célra nem használható.



Ne szerelje be a berendezést:
- közvetlenül egy csatlakozó alatt vagy előtt vagy csatlakozó doboznál (Abra 6)
- fallal vagy padlóval érintkezve
- függönyhöz közel, egyéb gyúlékony anyagokkal vagy nyomás alatti tartályokkal érintkezve.



FIGYELEM:
Tartsa be a 4., 5. ábrákon jelzett távolságokat.
Elkerülendő, hogy a kisgyermekek bármilyen veszélyes helyzetbe kerüljenek, javasoljuk, hogy a berendezést úgy helyezze el, hogy az alacsonyabban lévő melegítő rúd legalább 600 mm-re legyen a padlótól. (Abra 4).



Csak az utasításokban jelzettek szerint telepítse és használja a berendezést.



Ha a betápkábel sérült, a géptónak vagy műszaki ügyfélszolgálatának vagy más szakembernek kell fecserélnie a veszély elkerülése végett. Ne használja a berendezést, ha sérült vagy a csatlakozó megsérült.



Győződjön meg arról, hogy a betáplálási vonal fel van szerelve egy olyan szerkezettel, amely lehetővé teszi a berendezés háztartási hálózatról való szakaszolását az érvényes rendelkezésnek megfelelően.




FIGYELEM:
Soha, semmilyen formában se fedje le a főkapcsolót. (6. ábra)

A berendezés bontásához kövesse a hulladék ártalmatlanítás és kezelés érvényben lévő szabályozását.

1. BERENDEZÉS JELLEMZŐI

Hálózati feszültség: 230 V~ 50 Hz

Szigetelési osztály: II 

Védelmi fok: IP24

Teljesítmény [W]	60	300
Névleges áram [A]	0.3	1.3

1. táblázat



A berendezés műszaki adatai a törülközőszárító kollektorán elhelyezett, a jellemzőket tartalmazó címkén vannak jelölve (1. ábra).

A Márka/Gyártó	F Kettős szigetelés
B Modell, típus, kategória	G Az ártalmatlanítás módja
C Kétdimenziós kód (QR)	H Minőségi márkajelzés
D Védelmi fok	I Tápfeszültség és teljesítmény
E EK jelölés	L Sorozatszám

2. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK



Óvatosan csomagolja ki a berendezést, helyezze egy puha támaszra a sérülés elkerülése végett.

A csomagolás tartalma:

- szétszerelt berendezés
- rögzítő készlet
- útmutató kézikönyv
- szerelési utasítások



Figyelmesen és teljesen olvassa el az utasításokat az elhelyezés és a használat előtt. Őrizze meg továbbá ezeket a későbbi tanulmányozás céljából.



Csak az utasításokban jelzettek szerint telepítse és használja a berendezést.



Ezek az utasítások nem fedik le az összes lehetséges kialakuló helyzetet. Mindig a józanész és az óvatosság elveit vegye figyelembe a berendezés telepítésénél, működésénél és megőrzésénél.



Tilos bármilyen módon megváltoztatni a berendezés jellemzőit és eltávolítani bármely rögzített részét (ábra 2).

Győződjön meg arról, hogy a berendezés és részei épek. Amennyiben sérülést tapasztal, ne használja a berendezést és részeit, hanem vegye fel a



kapcsolatot a viszonteladóval vagy szakemberrel. Különös figyelmet fordítson a kábelezésre.

Ne sértse meg, vágja el vagy karcolja meg a fűtővezeteket.

Gondosan tartsa be az összeszerelési utasításokat. Az egyes részeket ne használja nem megfelelő módon és az összeszerelt berendezésen kívül.

A berendezés összeszerelése előtt ellenőrizze, hogy az összes rész megtalálható-e, amennyiben nem, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Ne szerelje össze a berendezést, ha a készlet hiányos.



Mielőtt falra szerelné vagy betáplálná a berendezéstgyőződjön meg arról, hogy követve az összeszerelési utasítást, helyesen állította -e össze a törülközőszárító minden részét.

Felszerelt berendezés rögzítői a kollektor hosszában mozoghatnak, ez nem befolyásolja a szerkezet szilárdságát.



A berendezés javítása miatt forduljon szakemberhez.



A csomagoláshoz használ anyagok újrahasznosíthatók. Javasoljuk, hogy ezeket a megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe helyezze el.

3. ELHELYEZÉS ÉS BESZERELÉS



FIGYELEM:

Ez a berendezés kizárólag vízben mosott törülközők szárítására alkalmas. Más célra nem használható.

A berendezést fali rögzítésű felhelyezéssel kell használni, az utasításokban leírtak szerint.

A berendezést az 3. ábrán látottak szerint jobbra lefelé fordított kapcsológombbal szerelje be.



A fürdőszobában (fürdőkáddal vagy zuhanykabinnal) a berendezést az 1. zónán kívül helyezze el.

Helyezze el a berendezést úgy, hogy a kapcsolo-

lót, az elektronikus vezérlést és a többi vezérlő egységet ne érje el a fürdőkabdban vagy a zuhany alatt lévő személy



FIGYELEM:

Tartsa be a 4., 5. ábrákon jelzett távolságokat. Elkerülendő, hogy a kisgyermek bármilyen veszélyes helyzetbe kerüljenek, javasoljuk, hogy a berendezést úgy helyezze el, hogy az alacsonyabban lévő melegítő rúd legalább 600 mm-re legyen a padlótól. (Ábra 4)



Ne szerelje be a berendezést:

- közvetlenül egy csatlakozó alatt vagy előtt vagy csatlakozó doboznál (Ábra 6)
- fallal vagy padlóval érintkezve
- függönyhöz közel, egyéb gyúlékony anyagokkal vagy nyomás alatti tartályokkal érintkezve.



Ellenőrizze, hogy ne legyenek csövek vagy elektromos kábelek a falon belül, melyek megsérülhetnek a rögzítés alatt.



Ellenőrizze, hogy minden vízszintes cső fel van-e szerelve és hogy a furatos rögzítők ne legyenek a kollektorokon a megfelelő vízszintes cső nélkül. Javasoljuk, hogy szakember segítségét vegye igénybe a berendezés összeszereléséhez és beépítéséhez.

Mielőtt a berendezést a falra szerelné vagy betáplálná, győződjön meg róla, hogy a rajznak megfelelő módon, a kollektorok végein megfelelően rögzítette-e a rögzítő blokkokat.

3.1 FALRA RÖGZÍTÉS



Győződjön meg arról, hogy a rögzítő csomagban található csavarok és alátétek megfeleljenek a berendezés helyéül szolgáló fal típusának. Amennyiben kétsége merülne fel, forduljon szakemberhez vagy viszonteladójához.



A beszerelés alatt győződjön meg arról, hogy a betápkábel ne legyen csatlakoztatva az elektromos hálózatról.



Helyezze el a berendezés úgy, hogy a villásdugó, a konnector és a kapcsoló könnyen elérhető legyen.



Kövesse az összeszerelési utasításban található beszerelési lépéseket, tartsa be a útmutató kézikönyv szereplő minimum távolságokat (3,4,5. ábra).

3.2 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS



FIGYELEM

A beszerelést szakembernek kell végeznie az érintett ország érvényes szabályainak megfelelően. Amikor a berendezést felszereli, győződjön meg arról, hogy az ne legyen áram alatt.



A berendezés betáplálása 230 V~ 50 Hz. Győződjön meg arról, hogy az elektromos vezeték megfeleljen az 1. táblázatban feltüntetett adatoknak.



Amikor a berendezést a hálózati csatlakozóhoz csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló "0" állásban álljon a berendezésen.



Győződjön meg arról, hogy a betáplálási vonal fel van szerelve egy olyan szerkezettel, amely lehetővé teszi a berendezés háztartási hálózatról való szakaszolását az érvényes rendelkezésnek megfelelően.

A fürdőszobában történő beszerelés esetén az elektromos vezetéket fel szerelni nagy érzékenységgű, differenciál védőszerkezettel, melynek névleges differenciál bekapcsolási árama 30 mA. A betáplálási vonalat megfelelő differenciál védőszerkezettel kell védeni.

Nedves helyiségekben (konyha, fürdőszoba), a berendezés csatlakozását a rendszerhez legalább 25 cm-re kell kialakítani a padlótól.



Győződjön meg arról, hogy a villásdugó és a konnector kompatibilisek.

Mielőtt behelyezné a dugaljba a csatlakozódugót, a címkét és az esetleges ragasztómaradványokat oldószer használata nélkül teljesen távolítsa el. Helyezze be teljesen a villásdugót a konnectorba.



Győződjön meg arról, hogy a betápkábel nem lép érintkezésbe semmilyen módon a berendezés felületével (7. ábra).

4. BEÁLLÍTÁS ÉS MŰKÖDÉS



A termék néhány darabja túlhevülhet és ezáltal égési sérülést okozhat. Különös figyelmet kell fordítani gyermekek és kiszolgáltatott emberek jelenlétében.



Éghető, gyúlékony anyagokat és nyomás alatt lévő tartályokat (pl. szórófejes palack, porral oltó) legalább 50 cm-re tartsa a berendezéstől. Semmilyen anyagot se permetezzen a felületre.



Nedves vagy vizes kézzel vagy lábbal ne nyúljon a berendezéshez.

Ne érje víz vagy más folyadék a villásdugót, a kábelt és a kapcsolót. Abban az esetben, ha ez megtörténne, húzza ki az elektromos csatlakozást és hagyja teljesen megszáradni a berendezést.



A berendezés teljes kikapcsolásához, állítsa a főkapcsolót "O" állásba, majd húzza ki a dugaljából a hálózati csatlakozót vagy szakítsa meg az áramellátást a berendezés főkapcsolójának "O" állásba állításával.

Amennyiben nem használná a berendezést, ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva és húzza ki a dugót a konnektorból a kábel húzása nélkül.



Soha ne helyezze a betápkábelt a meleg berendezésre.

Tilos hosszabbítók használata, mivel a berendezés működése alatt azok túlmelegedhetnek.



Az első bekapcsoláskor előfordul, hogy a berendezés szagot áraszt, amely azonban rövid időn belül megszűnik. Javasoljuk, hogy az első használat után szellőztesse ki a helyiséget.

4.1 FŐKAPCSOLÓ ÉS BEKAPCSOLÁS



A berendezés be- vagy kikapcsolásához, nyomja meg a kapcsológombot.

A berendezés fel van szerelve néhány, a használó által vezérelhető hőmérsékletszabályozó rendszerrel. Csak két funkciója van bekapcsolás vagy kikapcsolás (ON/OFF).

5. TISZTÍTÁS



Bármilyen tisztítási feladat előtt, győződjön meg arról, hogy a berendezés ki van kapcsolva, hideg vagy le van választva az elektromos hálózatról.



A tisztításhoz elég egy nedves és puha rongyot, semleges tisztítószerrel használni. Ne használjon súrolószert, korrodáló vagy oldószert.



A berendezés hatékonyságának megőrzéséhez, évente legalább kétszer porszívóval távolítsa el a port a berendezés felületéről.

6. KARBANTARTÁS



Műszaki probléma esetén, forduljon szakemberhez (akit a viszonteladó vagy a gyártó által elismert és jóváhagyott) vagy vegye fel a kapcsolatot saját viszonteladójával.



A berendezésen történő bármely beavatkozást szakember végezheti, akinek bármilyen karbantartási művelet előtt meg kell győződnie arról, hogy a berendezés ki van kapcsolva, hideg és le van választva az elektromos hálózatról.

7. PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

A berendezés nem melegít.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy legyen elektromos csatlakozás és a berendezés helyesen legyen csatlakoztatva. • Ellenőrizze a főkapcsoló állását. • Ellenőrizze a főkapcsoló állását a berendezésen. • Ellenőrizze, hogy a kapcsoló helyesen működik-e, ellenkező esetben csatlakoztassa le a berendezést az elektromos áramról és vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy szakemberrel. • Ha továbbra sem melegít, kapcsolja le a berendezést az elektromos hálózatról és vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy szakemberrel.
A berendezés folyamatosan melegít.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a kapcsoló helyesen működik-e, ellenkező esetben csatlakoztassa le a berendezést az elektromos áramról és vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy szakemberrel. • Ha még mindig melegít, csatlakoztassa le a berendezést az elektromos áramról és vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy szakemberrel.

8. GARANCIA



Javasoljuk a csomagolás minden részre vonatkozó megőrzését, a berendezés viszonteladónak történő esetleges visszaszolgáltatása végett, a berendezésnek ép állapotban kell megérkeznie, a garanciafeltételeknek megfelelő állapotban.

A Gyártó biztosítja ügyfelei számára az 1999/44/EK irányelvben megadott jogokat és az országos törvénykezés által elismert fogyasztói jogokat.

A garancia sajátosan lefed a terméken megtalálható minden meg nem felelőséget és gyártási hibát, amely a vásárlás pillanatában és a vásárlás napjától számított két éven belül tapasztalható, és jogot ad az ügyfélnek a hibás termék ingyenes javítására vagy cseréjére, amennyiben az nem javítható.

A fent jelzett jogok a következő esetekben veszítik el érvényüket:

- a vásárlási szerződés elválaszthatatlan részét képező használati kézikönyvben meghatározottaktól eltérő használatból eredő hibák;
- véletlen törésből, hanyagságból vagy rongálásból származó hibák.

Nem jelentenek garanciás szolgáltatást az útmutató kézikönyvben jelzett telepítéshez, betápláló berendezésekhez való csatlakozáshoz, karbantartáshoz kapcsolódó beavatkozások.

A Gyártó elhárít minden felelőséget a kézikönyvben található előírások betartásának elmaradásából eredően személyeken, tárgyakon vagy háziállatokon közvetlenül vagy közvetve keletkezett károkat vagy sérüléseket, különös tekintettel a termék beszerelésére és üzembe helyezésére, használatára vonatkozó figyelmeztetéseket.

A fenti jogok igénybe vételéhez, az ügyfélnek fel kell vennie a kapcsolatot saját viszonteladójával és a viszonteladó által kiadott érvényes számlát kell bemutatnia, melyen megtalálható a termék vásárlásának időpontja.

9. ÁRTALMATLANÍTÁS



Győződjön meg arról, hogy a betápkábel nincs leválasztva az elektromos hálózatról, mielőtt bármilyen feladatot elvégezne. A leszereléshez kövesse fordított sorrendben a falra rögzítés lépéseit (szerelési utasítások).

A berendezés bontásához kövesse a hulladék ártalmatlanítás és kezelés érvényben lévő szabályozását.



A termék helyes ártalmatlanítására vonatkozó figyelmeztetés a 2012/19/EK európai irányelv értelmében.

Hasznos élettartama végén, a terméket nem lehet a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Át lehet adni az erre szolgáló városi szelektív hulladékcentrumoknak, vagy olyan kereskedőknek, akik ezt a szolgáltatást végzik.



A berendezés megfelel a következő európai irányelveknek:

2014/30/EU az elektromágneses összeférhetőségről
2014/35/EU az alacsony feszültségről
2011/65/EU veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról

HU

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ, ΤΩΝ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΘΙΑΣ.



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΒΛΑΒΗΣ ΣΤΟ ΠΡΟΙΟΝ



ΠΡΟΣΟΧΗ!
ΥΨΗΛΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ



ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.



ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ!

ΠΡΟΣΟΧΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος ενδέχεται να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί παρουσία παιδιών και ατόμων με ευαισθησία.



Τα παιδιά κάτω των 3 ετών αν δεν βρίσκονται υπό επίτηρηση, θα πρέπει να παραμένουν μακριά από το σώμα πετσετών.

Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών θα πρέπει αποκλειστικά να μπορούν να ανάβουν/σβήνουν τη συσκευή, δεδομένου ότι θα έχει τοποθετηθεί στην κανονική θέση λειτουργίας και ότι θα επιτηρούνται ή θα έχουν λάβει κατάλληλη εκπαίδευση στην ασφαλή χρήση της συσκευής και θα έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχονται κατά τη χρήση. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 5 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν πρίζες, να καθαρίζουν τη συσκευή ή να κάνουν συντήρηση. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή απαραίτητη γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επίτηρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη μηχανή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να γίνονται από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το στέγνωμα των πετσετών που έχουν πλυθεί με νερό. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς.



Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή:

- ακριβώς κάτω ή εμπρός σε μία πρίζα ή σε ένα κιβώτιο διακλάδωσης (Εικ. 6)
- σε επαφή με τον τοίχο ή το δάπεδο
- κοντά σε κουρτίνες, εύφλεκτα υλικά, καύσιμα ή δοχείων υπό πίεση.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τηρείστε τις αποστάσεις που υποδεικνύονται στις εικόνες 4,5.

Για να αποφύγετε τους κινδύνους για τα πιο μικρά παιδιά, συνιστάται να εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή ώστε η γραμμή θέρμανσης που βρίσκεται πιο κάτω να βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 600 mm από το δάπεδο. (Εικ. 4).



Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τον τρόπο υποδεικνύεται στις παρούσες οδηγίες.



Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την τεχνική υπηρεσία ή από ειδικευμένο προσωπικό ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν αυτή ή ο διακοπτής έχουν υποστεί βλάβη.



Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή τροφοδοσίας διαθέτει μία διάταξη που θα αποσυνδέει τη συσκευή από το οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο, βάσει του ισχύοντος κανονισμού.




ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην καλύπτεται ποτέ και με κανέναν τρόπο τον γενικό διακόπτη (Εικ. 6)

Για την απόρριψη της συσκευής ακολουθείστε την ισχύουσα οδηγία για τη διάθεση και τη διαχείριση των απορριμμάτων.

1. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τάση τροφοδοσίας 230 V~ 50 Hz

Κατηγορία μόνωσης: II 

Βαθμός προστασίας: IP24

Ισχύς [W]	60	300
Όνομαστικό ρεύμα [A]	0.3	1.3

Πίνακας 1



Τα τεχνικά στοιχεία της συσκευής υποδεικνύονται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο συλλέκτη του σώματος των πετσετών (Εικ. 1).

A Μάρκα/Κατασκευαστής	F Διπλή μόνωση
B Μοντέλο, τύπος, κατηγορία	G Τρόπος απόρριψης
C κώδικας δύο διαστάσεων (QR)	H Σήματα ποιότητας
D Βαθμός προστασίας	I Τάση τροφοδοσίας και Ισχύς
E Σήμανσης CE	L Σειριακός αριθμός

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



Αφαιρέστε τη συσκευασία της συσκευής με προσοχή, ακουμπώντας την σε ένα απαλό στήριγμα ώστε να μη προκαλέσετε βλάβες.

Το περιεχόμενο της συσκευασίας:

- η συσκευή αποσυναρμολογημένη
- κιτ στερέωσης
- εγχειρίδιο οδηγιών
- οδηγίες συναρμολόγησης



Διαβάστε προσεκτικά και όλες τις οδηγίες πριν την εγκατάσταση και τη χρήση. Φυλάξτε για περαιτέρω παραπομπή.



Εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τον τρόπο υποδεικνύεται στις παρούσες οδηγίες.



Αυτές οι οδηγίες δεν καλύπτουν όλες τις περιπτώσεις που ενδέχεται να εμφανιστούν. Να χρησιμοποιείτε πάντα την κοινή λογική και την προσοχή κατά την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη φύλαξη της συσκευής.



Απαγορεύεται η αλλοίωση με οποιονδήποτε τρόπο των χαρακτηριστικών της συσκευής και η αφαίρεση οποιουδήποτε σταθερού μέρους (εικ. 2). Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή και τα εξαρτήματά



της έχουν παραμείνει ακέραια. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της αν έχουν υποστεί βλάβη, επικοινωνήστε με το σημείο πώλησης ή το ειδικευμένο προσωπικό. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην καλωδίωση.

Μην χαλάτε, μην κόβετε και μην γρατζουνίζετε το καλώδιο θέρμανσης.

Τηρήστε με προσοχή τις οδηγίες συναρμολόγησης. Μη χρησιμοποιείτε τα μεμονωμένα εξαρτήματα με ακατάλληλο τρόπο, εκτός της συσκευής που έχει συναρμολογηθεί.

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα πριν συναρμολογήσετε τη συσκευή, διαφορετικά επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Μην συναρμολογείτε το κιτ αν δεν είναι πλήρες.

Πριν την επίτοιχη εγκατάσταση ή την τροφοδοσία, βεβαιωθείτε εότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το σώμα των πετσετών σε όλα τα μέρη του, ακολουθώντας τις οδηγίες συναρμολόγησης.

Μόλις τοποθετηθεί η συσκευή, οι εμπλοκές μπορούν να κινηθούν κατά μήκος του συλλέκτη, αυτό δεν επηρεάζει τη σταθερότητα της δομής.



Για την επιδιόρθωση της συσκευής, απευθυνθείτε σε ειδικευμένο προσωπικό.



Τα υλικά που έχουν χρησιμοποιηθεί για τη συσκευασία είναι ανακυκλώσιμα. Συνιστάται να τα απορρίψετε στους αντίστοιχους κάδους διαφοροποιημένης συλλογής.

3. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το στέγνωμα των πετσετών που έχουν πλυθεί με νερό. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς. Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για εγκατάσταση σταθερή επί τοίχου, όπως αναφέρουν οι παρούσες οδηγίες.

Εγκαταστήστε τη συσκευή με τον διακόπτη προς τα κάτω και δεξιά όπως στην Εικ.3.



Στο μπάνιο (με μπανιέρα ή ντουζ) εγκαταστήστε τη συσκευή εκτός της περιοχής 1. Τοποθετήστε τη συσκευή με τρόπο ώστε ο διακόπτης και οι άλλες διατάξεις ελέγχου να μην είναι προσβάσιμες από άτομο που βρίσκεται στη μπανιέρα ή στο ντουζ (Εικ. 3).



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Τηρείστε τις αποστάσεις που υποδεικνύονται στις εικόνες 4,5.

Για να αποφύγετε τους κινδύνους για τα πιο μικρά παιδιά, συνιστάται να εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή ώστε η γραμμή θέρμανσης που βρίσκεται πιο κάτω να βρίσκεται σε απόσταση τουλάχιστον 600 mm από το δάπεδο. (Εικ. 4)



Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή:

- ακριβώς κάτω ή εμπρός σε μία πρίζα ή σε ένα κιβώτιο διακλάδωσης (Εικ. 6)
- σε επαφή με τον τοίχο ή το δάπεδο
- κοντά σε κουρτίνες, εύφλεκτα υλικά, καύσιμα ή δοχείων υπό πίεση.



Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σωληνώσεις ή ηλεκτρικά καλώδια μέσα στον τοίχο που θα μπορούσαν να υποστούν βλάβη κατά τη διάρκεια της στερέωσης.



Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί όλες οι οριζόντιες σωληνώσεις και ότι δεν υπάρχουν διάτρητα τμήματα στους συλλέκτες χωρίς τον αντίστοιχο οριζόντιο σωλήνα.

Συνιστούμε να ζητήσετε τη βοήθεια ενός ειδικευμένου επαγγελματία για τη συναρμολόγηση και την εγκατάσταση της διάταξης.

Πριν εγκαταστήσετε επάνω στον τοίχο ή πριν τροφοδοτήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε στερεώσει σωστά τα τμήματα στερέωσης στις άκρες των συλλεκτών όπως υποδεικνύουν οι οδηγίες συναρμολόγησης.

3.1 ΕΠΙΤΟΙΧΗ ΣΤΕΡΕΩΣΗ



Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες και τα ούπα που συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία, είναι κατάλληλα για το είδος του τοίχου στον οποίο θα γίνει η εγκατάσταση. Για οποιαδήποτε απορία απευθυνθείτε στο ειδικευμένο προσωπικό ή στον αντιπρόσωπο.



Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την ηλεκτρική γραμμή.



Τοποθετήστε τη συσκευή με τρόπο ώστε η πρίζα, το φως και ο διακόπτης να είναι εύκολα προσβάσιμα.



Ακολουθήστε την αλληλουχία της εγκατάστασης στις οδηγίες συναρμολόγησης, τηρώντας τις ελάχιστες αποστάσεις που υποδεικνύονται σε αυτό το εγχειρίδιο (Εικ.3,4,5)

3.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η εγκατάσταση θα πρέπει να γίνει από έναν ειδικευμένο τεχνικό και σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθεσίες στην αντίστοιχη χώρα.

Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι τροφοδοτείται ηλεκτρικά.



Η τροφοδοσία της συσκευής είναι 230 V~ 50 Hz. Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή είναι κατάλληλη για τα στοιχεία που αναφέρονται στον πίνακα 1.



Όταν συνδεθεί η συσκευή στη πρίζα ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης επί της συσκευής βρίσκεται στη θέση "Ο".



Βεβαιωθείτε ότι η γραμμή τροφοδοσίας διαθέτει μία διάταξη που θα αποσυνδέει τη συσκευή από το οικιακό ηλεκτρικό δίκτυο, βάσει του ισχύοντος κανονισμού.

Σε περίπτωση εγκατάστασης σε χώρους μπάνιου, η ηλεκτρική γραμμή θα πρέπει να διαθέτει διάταξη διαφορικής προστασίας υψηλής ευαισθησίας με διαφορικό ονομαστικό ρεύμα 30 mA. Η γραμμή τροφοδοσίας θα πρέπει να προστατεύεται από μία κατάλληλη διαφορική διάταξη προστασίας.

Σε περίπτωση υγρών χώρων (κουζίνα, μπάνιο) η σύνδεση της συσκευής στο κύκλωμα θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 25 cm από το δάπεδο.



Βεβαιωθείτε ότι το φως και η πρίζα είναι συμβατά. Πριν συνδέσετε το φως στην πρίζα ρεύματος, αφαιρέστε εντελώς την ετικέτα και τυχόν υπολείμματα κόλλας χωρίς να χρησιμοποιήσετε διαλύτες. Βάλτε το φως στην πρίζα.



Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια της συσκευής (Εικ.7).

4. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος ενδέχεται να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί παρουσία παιδιών και ατόμων με ευαισθησία.





Κρατήστε τα εύφλεκτα υλικά και τα δοχεία υπό πίεση (για παράδειγμα σπρέι, πυροσβεστήρες) σε απόσταση τουλάχιστον 50 cm από τη συσκευή. Μην ψεκάζετε ουσίες οποιουδήποτε τύπου επάνω στην επιφάνεια.



Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια.
Μην βρέχετε την πρίζα, το καλώδιο και τον διακόπτη με νερό ή άλλα υγρά. Αν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε την τροφοδοσία του ρεύματος και αφήστε να στεγνώσει εντελώς η συσκευή.



Για να σβήσετε εντελώς της συσκευή, τοποθετήστε το γενικό διακόπτη τη θέση "Ο" και στη συνέχεια βγάλτε την πρίζα ή διακόψτε την τροφοδοσία τοποθετώντας το γενικό διακόπτη στη θέση "Ο". Σε περίπτωση αχρησίας, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει σβήσει και βγάλτε το φις από την πρίζα χωρίς να τραβήξετε το καλώδιο.



Μην ακουμπάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας επάνω στη συσκευή όταν αυτή είναι ζεστή. Απαγορεύεται η χρήση προεκτάσεων, καθώς κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της διάταξης θα μπορούσαν να υπερθερμανθούν.



Κατά την πρώτη έναρξη είναι πιθανό, από τη συσκευή να αναδυθεί οσμή που θα εξαφανιστεί με τον καιρό. Σας συμβουλεύουμε να αερίζεται το χώρο μετά την πρώτη χρήση.

4.1 ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ



Για να ανάψετε ή να σβήσετε τη συσκευή, πατήστε το διακόπτη.
Η συσκευή δεν διαθέτει κανένα σύστημα ρύθμισης της θερμοκρασίας που να μπορεί να ελέγξει ο χρήστης. Έχει μόνο δύο λειτουργίες, αναμμένο ή σβηστό (ON/OFF).

7. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ

<p>Η συσκευή δεν ζεσταίνει.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ηλεκτρική τροφοδοσία και ότι η συσκευή έχει συνδεθεί με το σωστό τρόπο. • Ελέγξτε τη θέση του γενικού διακόπτη. • Ελέγξτε τη θέση του διακόπτη επί της συσκευής. • Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργεί σωστά, σε αντίθετη περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το ειδικευμένο προσωπικό. • Αν, ακόμη δεν θερμαίνει, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή του εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
<p>Η συσκευή θερμαίνει συνέχεια.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργεί σωστά, σε αντίθετη περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το ειδικευμένο προσωπικό. • Αν η συσκευή θερμαίνει ακόμη, αποσυνδέστε την από το δίκτυο τροφοδοσίας και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το εξειδικευμένο προσωπικό.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σβηστή, κρύα και έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα.



Για τον καθαρισμό, αρκεί να χρησιμοποιήσετε ένα υγρό και απαλό πανί με ουδέτερο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλύτες.



Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητα της συσκευής, αφαιρέστε τη σκόνη από την επιφάνεια της συσκευής, τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο με μία ηλεκτρική σκούπα.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων, απευθυνθείτε σε ειδικευμένο προσωπικό (αναγνωρισμένο και με άδεια από τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή) ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.



Οποιαδήποτε παρέμβαση επί της συσκευής θα πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο προσωπικό, που πριν από οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης, θα πρέπει να βεβαιωθεί ότι η συσκευή είναι σβηστή, κρύα και έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα.

8. ΕΓΓΥΗΣΗ



Συνιστάται να φυλάσσετε τη συσκευασία, και όλα τα μέρη της για τυχόν αντικατάσταση της συσκευής στον αντιπρόσωπο, η συσκευή θα πρέπει να περιέλθει ακέραιη ώστε να διατηρηθούν οι συνθήκες της εγγύησης.

Ο κατασκευαστής εγγυάται στους πελάτες του όλα τα δικαιώματα που προσδιορίζονται στην ευρωπαϊκή οδηγία 1999/44/CE και τα δικαιώματα των καταναλωτών που αναγνωρίζουν οι τοπικές νομοθεσίες.

Η εγγύηση καλύπτει συγκεκριμένα κάθε μη συμμόρφωση και κατασκευαστικό ελάττωμα που υπάρχει στο προϊόν κατά τη στιγμή της πώλησης και που θα επισημανθεί εντός δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς και δίνει δικαίωμα στον πελάτη, σε δωρεάν επιδιόρθωση του ελαττωματικού προϊόντος ή στην αντικατάσταση του σε περίπτωση που δεν μπορεί να επιδιορθωθεί.

Τα δικαιώματα που αναφέρονται παύουν να ισχύουν στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- ελαττώματα που έχουν προκληθεί από χρήσεις διαφορετικές από εκείνες που προσδιορίζονται στο εγχειρίδιο το οποίο αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της πώλησης,;
- ελαττώματα που έχουν προκληθεί από τυχαίο σπάσιμο, απροσεξία ή αλλοίωση.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση οι εργασίες που σχετίζονται με την εγκατάσταση, τη σύνδεση στα δίκτυα τροφοδοσίας και οι συντηρήσεις που έχουν αναφερθεί στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Ο κατασκευαστής αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνης για τυχόν ζημιές που έχουν προκληθεί άμεσα ή έμμεσα σε πράγματα, άτομα ή κατοικίδια, ως αποτέλεσμα της μη τήρησης των προδιαγραφών που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο, με ιδιαίτερη αναφορά στις προειδοποιήσεις που αφορούν την εγκατάσταση, τη θέση σε λειτουργία και τη χρήση. Για να μπορέσετε να επωφεληθείτε όλων των δικαιωμάτων, ο Πελάτης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον αντιπρόσωπο και να δείξει την απόδειξη αγοράς μαζί με την ημερομηνία αγορά του.

9. ΔΙΑΘΕΣΗ



Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο πριν από οποιαδήποτε εργασία. Για την αποσυναρμολόγηση, ακολουθείστε τις φάσεις στερέωσης στον τοίχο, αντίθετα. (οδηγίες συναρμολόγησης).

Για την απόρριψη της συσκευής ακολουθείστε την ισχύουσα οδηγία για τη διάθεση και τη διαχείριση των απορριμμάτων.



Προειδοποιήσεις για τη σωστή διάθεση του προϊόντος βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/EC.

Στο τέλος της ζωής του, το προϊόν δεν θα πρέπει να απορριφτεί μαζί με αστικά απόβλητα.

Μπορεί να δοθεί στα αντίστοιχα κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής που έχουν καθορίσει οι τοπικές διοικήσεις ή στα σημεία πώλησης που διαθέτουν αυτή την υπηρεσία.



Το μηχάνημα αυτό συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες:

2014/30/EU περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
2014/35/EU περί χαμηλής τάσης
2011/65/EU περί περιορισμού χρήσης επικίνδυνων ουσιών

GR

SIMBOLI UŻATI FIL-MANWAL



IMPORTANTI!
PERIKLU GĦAS-SIKUREZZA TA' PERSUNI, PETS U OGĠETTI.



IMPORTANTI!
PERIKLU TA' XOKK ELETRIKU.



IMPORTANTI!
PERIKLU TA' ĦSARA LILL-APPARAT.



IMPORTANTI!
TEMPERATURA I GĦOLJIN.
RISKJU TA' HRUQ.



SUGĠERIMENTI GĦAL THADDIM
EFFIĊJENTI.



M'GĦANDEKX TĠĦATTI L-APPARAT!

TWISSIJA



ATTENZJONI: Xi partijiet minn dan il-prodott jistgħu jiŝġu ħafna u jikkawgaww ħruq. Attenzjoni partikolari għandha tingħata meta tfal u persuni vulnerabbli jkunu preżenti.



Tfal li għadhom m'għalqux it-3 snin għandhom jinżamm u l bogħod mit-towel warmer kemm-il darba ma jkunux taħt sorveljanza kontinwa.

Tfal li għandhom bejn it-3 snin u inqas minn 8 snin jistgħu jixgħelu/jitfu l-apparat biss kemm-il darba dan ikun tqiegħed jew gie installat fil-pożizzjoni ta' ħidma normali maħsuba għalih u jkunu ngħataw supervizjoni jew struzzjonijiet rigward l-użu tal-apparat b'mod sikur u li jifhem l-perikli involuti. Għal tfal bejn l-etajiet ta' 3 snin u 8 snin mhux permess idaħħlu jew joħorġu l-plagg jew inaddfu t-tagħmir u lanqas li jagħmlu manutenzjoni. Dan l-apparat jista' jintuza minn tfal mill-età ta' 8 snin u aktar u persuni li għandhom kapacitajiet fiżiċi, sensorjali jew mentali maqgħsa jew nuqqas ta' esperjenza u għerf jekk ikunu ngħataw supervizjoni jew struzzjonijiet rigward l-użu tal-apparat b'mod sikur u jifhem l-perikli involuti. It-tfal m'għandhomx jilgħabu bl-apparat. It-tindif u l-manutenzjoni tal-utent m'għandux isir minn tfal mingħajr supervizjoni.



TWISSIJA:
Dan l-apparat hu disinnjat u magħmul biss biex jixxotta xugamanu maħsula bl-ilma biss. M'għandux jintuza għal skopijiet oħra.



Qatt m'għandek tinstalla l-apparat:
- eżatt taħt jew quddiem sokkit tad-dawl jew junction box (Fig. 6)
- f'kuntatt mal-ħajt jew il-paviment
- qrib purtieri, materjal infjammabbli jew kombustibbli jew recipient taħt pressjoni.



TWISSIJA:
Irrispetta d-distanzi murija f'figuri 4, 5. Sabiex jigu evitati riskji lil tfal zghar, installa l-apparat bl-aktar element baxx tat-tishin tal-anqas 600 mm mill-art. (Fig. 4).



Installa u uza l-apparat kif deskritt f'dawn l-istruzzjonijiet biss.



Jekk il-kejbil tal-provvista għandha l-ħsara, din trid tinbidel mill-manifattur, l-aġent tas-servizz jew persuni oħra kkwalfikati sabiex tevita l-periklu. M'għandekx tuza r-radjatur jekk hu jew l-iswiċċ ikun bil-ħsara.




Kun zgur li l-linja tad-dawl fissa tiġi mgħammra bi swiċċ li jiskonnnettja li jippermetti l-apparat biex jiġi skonnnettjat kompletament minn mal-mejns tad-dar b'mod konformi mar-regoli ta' tqegħid ta' wajers.



TWISSIJA:
Qatt m'għandek tġħatti b'gi mod is-swiċċ principali (Fig. 6)

Sabiex tarmi l-apparat, ikkonforma mal-leġislazzjoni attwali għar-rimi ta' żejt u l-ġestjoni ta' skart.

1. SPECIFIKAZZJONIJIET TAL-APPARAT

Vultaġġ: 230 V~ 50 Hz
Klassi ta' Iżolament: II 
Klassi ta' protezzjoni: IP24

Energija [W]	60	300
Kurrent gradat [A]	0.3	1.3

Tabella 1



L-ispejifikazzjonijiet tekniċi tal-apparat huma indikati fuqil-pjanċa ta' klassifikazzjoni li tinsab fuq kollettur tat-towel warmer (Fig.1).

A Ditta/Manifattur	F Iżolament doppju
B Mudell, tip, kategorija	G Proċeduri għal rimi
C Kodiċi Bidimensjonali (QR)	H Marki ta' kwalità
D Klassi ta' protezzjoni	I Vultaġġ u Energija
E Immarkar CE	L Kodiċi Serjali

2. INFORMAZZJONI ĠENERALI



Battal l-apparat b'attenzjoni, billi sserrhu fuq appoġġ artab biex tevita l-ħsara

Il-pakkett fih:

- l-apparat żmontat
- sett tal-immuntar
- istruzzjonijiet
- Struzzjonijiet ta' muntaġġ



Aqra l-istruzzjonijiet kollha b'attenzjoni qabel l-installazzjoni u l-użu. Żomm għal konsultazzjoni fil-futur.



Installa u uża l-apparat kif deskritt f'dawn l-istruzzjonijiet biss.



Dawn l-istruzzjonijiet ma jkoprox is-sitwazzjonijiet kollha li jistgħu jinqalgħu. Attenzjoni u sens komun għandhom jiġu applikati waqt l-installazzjoni, it-tħaddim u s-servisjar tal-apparat.



Il-modifikazzjoni tal-karatteristiċi tal-apparat u t-tneħħija ta' kull komponent imwaħħal li jinkludi l-għotjen hu esplicitament ipprojbit (fig. 2). Iżgura li t-tagħmir u l-komponenti tiegħu huma integri M'għandekx tuża t-tagħmir u l-komponenti tiegħu jekk ikollhom il-ħsara, imma ikkuntattja lill-aġent jew persuna kwalifikata. Agħti attenzjoni partikolari għall-wajers.



Taġhmilx ħsara, taqta' jew tobrox il-kejbil tat-tishin.

Sewgi b'mod strett l-istruzzjonijiet dwar il-muntaġġ. Tużax il-komponenti unċi b'mod mhux xieraq u mhux mat-tagħmir immuntat

Iverifika li hemm il-komponenti kollha qabel il-muntaġġ tat-tagħmir, inkella kkuntattja ċ-ċentru t'assistenza. M'għandekx timmonta t-tagħmir meta m'għandekx il-kitt komplut.



Qabel tinstalla l-apparat mal-parit jew tghaddi d-dawl għalih, aċċerta ruhek li tkun immuntajt b'mod korrett it-towel warmer fil-partijiet kollha tiegħu billi ssewgi l-istruzzjonijiet ta' muntaġġ.

Bit-tagħmir immuntat il-blokki jistgħu jimxu tul il-kollettur, dan madanakollu ma jippreġudikax is-solidità tal-istruttura.



Għal tiswijiet fuq l-apparat irrikorri għand persunel ikkwalifikat.



Il-materjal li nutuza fl-imballaġġ jista' jiġi riċiklat. Għalhekk hu rakkomandat li tarmihom f'reċipjenti tal-ġbir tal-iskart speċjali u differenzjat.

3. POŻIZZJONAR U INSTALLAR



TWISSIJA:

Dan l-apparat hu disinnjat u magħmul biss biex jixxotta xugamanu maħsula bl-ilma biss. M'għandux jintuża għal skopijiet oħra.

L-apparat għandu jintuża mmuntat b'mod permanenti fuq hajt kif deskritt fl-istruzzjonijiet. Installa l-apparat bl-iswiċċ wiċċu 'l isfel fuq il-lemin bħal f'Fig. 3.



Fil-kmamar tal-banju (b'banju jew doċċa), installa l-apparat barra żona 1.

L-apparat għandu jiġi installat b'tali mod li hadd li jkun fil-banju jew f'doċċa ma għandu jmiss il-kontrolli elettronici u tagħmir ta' kontroll ieħor.



TWISSIJA:

Irrispetta d-distanzi murija f'figuri 4, 5. Sabiex jiġu evitati riskji lil tfal zġhar, installa l-apparat bl-aktar element baxx tat-tishin tal-anqas 600 mm mill-art. (Fig. 4)



Qatt m'għandek tinstalla l-apparat:
- eżatt taht jew quddiem sokit tad-dawl jew junction box (Fig. 6)
- f'kuntatt mal-ħajt jew il-paviment
- qrib purtieri, materjal infjammabbli jew kombustibbli jew recipjenti taht pressjoni.



Kun zġur li m'hemmx pajpijiet jew wajers tal-elettriku għadejjin fil-ħajt li jistgħu jagħmlu ħsara waqt l-immuntar tal-apparat.



Ivverifika li ġew immuntati t-tubi orizzontali u li m'hemmx preżenti blokki bit-toqob fil-kolletturi mingħajr it-tubu orizzontali rilevanti.
Nirrakomandaw li għandek tfttex l-għajnuna ta' persuna kwalifikata biex timmunta u tinstalla l-apparat.
Qabel ma tinstalla mal-ħajt jew tqabbad l-apparat iżgura li tkun waħħalt sew il-blokki tal-qfil li jinsabu fit-truf tal-kolletturi kif indikat fil-istruzzjonijiet ta' muntaġġ.

3.1 IMMUNTAR MAL-ĤAJT



Aċċerta ruħek li l-viti u l-ankri inkluzi fil-pakkett għall-immuntar huma adattati għat-tip ta' ħajt li fuqu ser timmonta l-apparat. Jekk għandek dubju, ikkuntattja professjonist ikkwalifikat jew lin-negozjant lokali tiegħek.



Waqt l-installazzjoni kun zġur li l-kejbil tad-dawl ma tkunx imqabba mal-wajer tad-dawl.



Qiegħed l-apparat sabiex il-plagg, is-sokit tal-mejns u l-iswiċċ jistgħu jintlaħqu faċilment.



Segwi s-sekwenza ta' installazzjoni skont l-istruzzjonijiet ta' muntaġġ billi tirrispetta d-distanzi minimi murija fil-istruzzjonijiet (fig 3.4.5).

3.2 KONNESSJONIJIET ELETTRIĊI



TWISSIJA

L-installazzjoni trid issir minn inġinier speċjalizzat u b'mod konformi mal-istandards applikabbli tal-pajjiż ikkonċernat. Meta t-tagħmir ikun qed jiġi installat iżgura li ma jkunx għaddej dawl minnu.



L-apparat jeħtieġ provvista ta' enerġija ta' 230 V~ 50 Hz. Aċċerta li l-linja tad-dawl tkun adattata għat-tagħmir mogħti f'Tabella 1.



Meta t-tagħmir jitqabba mas-sokit iżgura li l-iswiċċ prinċipali ta' fuq it-tagħmir ikun fuq "O".



Kun zġur li l-linja tad-dawl fissa tiġi mġhamra bi swiċċ li jiskonnettja li jippermetti l-apparat biex jiġi skonnettjat kompletament minn mal-mejns tad-dar b'mod konformi mar-regoli ta' tqegħid ta' wajers.
Jekk l-apparat ikun installat f'kamra tal-banju, il-linja tad-dawl għandha tkun mġhamra b'RCD ta' 30 mA (tagħmir protettiv ta' sensitività għolja għal kurrent residwali). Il-fil tad-dawl irid ikun protett b'tagħmir ta' protezzjoni għall-kurrent residwali xieraq.
Meta tinstalla l-apparat fi kmamar umdi (kċina, kamra tal-banju), il-punt ta' tqabbid mal-mejns tad-dar għandu jkun tal-anqas 25 cm minn mal-art.



Kun zġur li l-plagg u s-sokit ikunu kompatibbli. Qabel ma ddaħħal il-plagg fis-sokit neħhi t-tikketta u r-residwi ta' kolla kollha li jkun baqa' mingħajr ma tuża solventi.
Daħħal il-plagg sew ġos-sokit.



Kun zġur li l-kejbil tad-dawl ma jista' bl-ebda mod jiġi f'kuntatt mal-wiċċ tal-apparat (Fig. 7).

4. REGOLAMENTI U THADDIM



Xi partijiet minn dan il-prodott jistgħu jiġu ħafna u jikkaġunaw ħruq. Attenzjoni partikolari għandha tingħata meta tfal u persuni vulnerabbli jkunu preżenti.



Żomm materjal kombustibbli jew infjammabbli jew važi taht pressjoni (eż. laned tal-isprej, pajrini tat-tifi tan-nar) tal-anqas 50 cm lil hinn mill-apparat. M'għandekx tivvaporizza kwalunkwe tip ta' sustanza fuq il-wiċċ tal-apparat.



Qatt m'għandek tmiss l-apparat b'idejn jew saqajn imxarabin jew niedja.

M'għandek ixrarab il-plagg, il-kejbil jew is-wiċċ b'ilma jew fluwidi oħrajn. Jekk dan iseħħ, skonnettja l-apparat minn mal-forniment tal-mejns tad-dawl u ħallieh jinxf kompletament.



Biex titfi it-tagħmir kompletament, ippożizzjona l-iswiċċ prinċipali f'pożizzjoni "O", imbagħad skonnettja l-plagg minn mas-sokit b'hekk tiskonnettja l-provvista ta' enerġija jew tinterromp l-forniment billi tqiegħed is-wiċċ prinċipali tas-sistema fil-pożizzjoni "O".

Meta ma tkunx qed tuża, kun ċert li l-apparat jintefa' u aqla' l-plagg mingħajr ma tiġbed fuq il-kejbil.



Qatt m'għandek thalli l-kejbil fuq l-apparat sħun. L-użu ta' estensjonijiet huwa pprojbit, minħabba li waqt il-funzjonament tal-apparat jistgħu jishnu żżejjed.



Meta tixgħel l-apparat l-ewwel darba, huwa normali li toħroġ riġa minnu li tisparixxi malajr. Huwa rakkomandat li inti tivventila l-kamra wara li tuża l-apparat għall-ewwel darba.

4.1 SWICC TAL-MEJNS TAD-DAWL



Sabiex tixgħel u titfi l-apparat, aghfas is-wiċċ. L-apparat m'għandu l-ebda sistema li tirregola t-temperatura li tista' tiġi aġġustata mill-utent. Għandu żewġ funzjonijiet: ON (Mixgħul) u OFF (Mitfi).

5. TINDIF



Qabel it-tindif, kun żgur li l-apparat ikun mitfi, biered u skonnettjat minn mal-mejns tad-dar.



Biex tnaddaf, kemm timsaħ b'biċċa ratba u niedja u detergent newtrali. Qatt m'għandek tuża barrax jew prodotti jew solventi korrużivi tat-tindif.



Sabiex l-apparat jibqa' jaħdem b'mod effiċjenti neħhi t-trab li jingabar fil-wiċċ tal-apparat minn tal-inqas darbtejn fis-sena billi tuża vacuum cleaner.

6. MANUTENZJONI



Jekk iqumu problemi tekniċi, ikkuntattja professjonist ikkwalifikat (rikonoxxut jew awtorizzat mill-aġent jew manifattur) jew in-negozjant tiegħek.



Il-hidmiet kollha fuq l-apparat għandhom isiru minn professjonist ikkwalifikat li qabel ma jagħmel il-manutenzjoni għandu jaċċerta li l-apparat ikun mitfi, biered u skonnettjat minn mal-mejns tad-dar.

7. SOLUZZJONIJIET GĦAL PROBLEMI

L-apparat ma jishonx.	<ul style="list-style-type: none"> • Ivverifika li r-radjatur ikun imqabba sew mal-mejns tal-grid tad-dawl u energizzat. • Iċċekkja l-pożizzjoni tal-swiċċ tal-mejns tal-installazzjoni. • Iċċekkja l-pożizzjoni tal-swiċċ fuq l-apparat. • Ivverifika li s-swiċċ jaħdem sew. Jekk le, skonnettja l-apparat minn mal-mejns u kkuntattja lin-negozjant tiegħek jew professjonist ikkwalifikat. • Jekk xorta ma ssaħħanx, aqla' l-plagg tal-apparat u kkuntattja m'għand min xtrajtu jew persuna kwalifikata.
L-apparat jibqa' jsaħħan b'mod kontinwu.	<ul style="list-style-type: none"> • Ivverifika li s-swiċċ jaħdem sew. Jekk le, skonnettja l-apparat minn mal-mejns u kkuntattja lin-negozjant tiegħek jew professjonist ikkwalifikat. • Jekk jibqa' sħun, aqla' l-plagg tal-apparat minn mal-provvista tad-dawl u kkuntattja lil min xtrajtu jew persuna kwalifikata.

8. GARANZIJA



Inti rakkomandat biex iżżomm il-partijiet kollha tal-imballaġġ f'każ li l-apparat jeftieġ li jiġi ritornat lura lill-aġent. L-apparat irid jasal shiħ u mingħajr ħsara sabiex tinzamm il-validità tal-garanzija.

Il-manifattur jiggarantixxi lil klijenti d-drittijiet kollha speċifikati fid-Direttiva Ewropea 1999/44/KE u d-drittijiet tal-konsumatur rikonoxxuti bil-leġiżlazzjoni nazzjonali.

Il-garanzija speċifikament tkopri n-nuqqas ta' konformitajiet u d-difetti ta' produzzjoni preżenti fil-mument tal-bejgħ jew li jsuru evidenti fi żmien sentejn mid-data tax-xiri u tagħti lill-klijent id-dritt għal tiswija mingħajr ħlas tal-prodott difettuż jew tibdil jekk it-tiswija tkun impossibbli.

Id-drittijiet t'hawn fuq jiġu invalidati fil-każijiet li ġejjin:

- difetti kkaġunati b'użi għajr dawk speċifikati fl-istruzzjonijiet, li huma parti integrali tal-kuntratt tal-bejgħ.;
- difetti kkaġunati bi ksur aċċidentali, traskuraġni jew tbaġħbis.

Interventi waqt l-installazzjoni, tqabbid mal-mejns tad-dar u manutenzjoni deskritti f'dawn l-istruzzjonijiet mhumiex koperti bil-garanzija.

Il-Manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità għal ħsarat jew ġriehi kkaġunati direttament jew indirettament fuq persuni, oġġetti jew pets bħala riżultat tan-nuqqas tal-applikazzjoni ta' dawn l-istruzzjonijiet, b'referenza partikolari għal twissijiet rigward l-installazzjoni, l-istart-up u l-użu tal-prodott.

Sabiex jiġu kklejmjati d-drittijiet t'hawn fuq, il-Klijent għandu jikkuntattja lil aġent tiegħu/tagħha u jippreżenta prova valida tax-xiri mill-bejjiegħ, kompluta bid-data tax-xirja.

9. RIMI



Aċċerta ruġek li l-kejbil tad-dawl ġie skonnettjat minn mal-linja tad-dawl qabel jitwettagħ xi intervent. Sabiex tneħħi l-apparat, segwi l-istruzzjonijiet għat-twahħil mal-ħajt b'lura (Struzzjonijiet ta' muntaġġ).

Sabiex tarmi l-apparat, ikkonforma mal-leġiżlazzjoni attwali għar-rimi ta' żejt u l-ġestjoni ta' skart.



Tagħrif importanti dwar ir-rimi korrett tal-prodott b'mod konformi mad-Direttiva tal-KE 2012/19/KE.

Fi tmim il-ħajja tiegħu, il-prodott m'għandux jintrema bħala skart urban.

Għandu jittiehed f'centru tal-ġbir tal-iskart ta' awtorità lokali speċjali jew għand il-kummerċjant li jipprovdi dan is-servizz.



Dan l-apparat jikkonforma mad-Direttivi Ewropej:

2014/30/UE dwar kompatibilità elettromanjetika
2014/35/UE dwar vultaġġ baxx
2011/65/UE dwar l-użu ristrett ta' ċertu sustanzi dannużi

MT

СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮДЕЙ,
ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ И ДЛЯ ИМУЩЕСТВА.



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ВНИМАНИЕ!
ОПАСНОСТЬ НАНЕСЕНИЯ УЩЕРБА ПРОДУКЦИИ.



ВНИМАНИЕ!
ПОВЫШЕННАЯ ТЕМПЕРАТУРА.
ОПАСНОСТЬ ОЖОГА.



РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ РАБОТЫ



НЕ НАКРЫВАЙТЕ!

ВНИМАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: некоторые части прибора могут очень сильно нагреваться и быть причиной ожога. Нужно быть особенно внимательными в присутствии детей или уязвимых людей.



Дети, возрастом младше 3 лет, если они не находятся под надзором, должны держаться вдали полотенецсушителя.

Дети, возрастом от 3 до 8 лет могут только включать / выключать прибор при условии, что он находится в нормальном рабочем положении и за детьми есть надзор или они соответствующе обучены безопасному обращению с прибором и понимают риски, связанные с его использованием. Дети, возрастом от 3 до 8 лет не должны вставлять и вынимать вилку или очищать прибор, а также заниматься его обслуживанием. Прибор может использоваться детьми не младше 8 лет и людьми с пониженными физическими, чувствительными или умственными возможностями либо не имеющими опыта или необходимых знаний при надзоре за ними, либо после проведения обучения по безопасному использованию прибора и при понимании опасностей, связанных с прибором. Детям нельзя играть с прибором. Очистка и обслуживание, производимые пользователем, не должны проводиться детьми без надзора.



ВНИМАНИЕ:

Этот прибор предназначен только для сушки полотенец, выстиранных в воде. Он не должен использоваться для других целей.



Не устанавливайте прибор:

- непосредственно под или перед электрической розеткой или на распределительной коробке (Рис. 6)
- в контакте с стеной или на полом
- рядом с занавесками, другим горючими материалами и вещами, емкостями под давлением.



ВНИМАНИЕ:

Соблюдайте расстояния, указанные на рис. 4,5.

Для того, чтобы избежать любой опасности для детей, этот прибор рекомендуется устанавливать так, чтобы нагревающаяся поверхность, находящаяся внизу, была на расстоянии от пола не менее 600 мм. (Рис. 4).



Установите прибор и используйте его только, как указано в настоящем руководстве.



Если кабель питания поврежден, с целью предупредить опасности, он должен быть заменен либо сервисной службой, либо другими квалифицированными специалистами. Не пользуйтесь прибором, если он или выключатель повреждены.



Убедитесь, что линия питания оснащена устройством, которое позволяет отделить прибор от домашней сети по действующим нормам.




ВНИМАНИЕ:

Ни в коем случае не закрывайте главный выключатель (рис. 6).

При утилизации прибора следуйте действующим нормативам по утилизации и хранению отходов.

1. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

Напряжение электропитания: 230 В, ~50 Гц

Класс изоляции: II 

Степень защиты: IP24

Мощность (Вт)	60	300
Номинальный ток (А)	0.3	1.3

Таблица 1



Технические данные прибора указаны на табличке с характеристиками, находящейся на коллекторе полотенцесушителя (рис. 1).

A Марка / Производитель	F Двойная изоляция
B Модель, тип, категория	G Способ утилизации
C Двумерный Код (QR)	H Марки Качества
D Степень защиты	I Напряжение электропитания и мощность
E Маркировка CE	L Серийный номер

2. ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Аккуратно выньте прибор из упаковки, установите его на мягкую подставку, чтобы не повредить.

В упаковке находится:

- разобранный прибор
- комплект креплений
- руководство по эксплуатации
- Инструкции по монтажу



До установки и использования прибора внимательно и полностью прочтите инструкции. Храните инструкции для будущих консультаций.



Установите прибор и используйте его только, как указано в настоящем руководстве.



Это руководство не рассматривает все возможные ситуации, которые могут появиться. При установке, эксплуатации и хранении прибора обязательно прибегайте к здравому смыслу и осторожности.



Запрещается любым способом изменять характеристики прибора и снимать его любую закрепленную часть (рис. 2).

Убедитесь в целостности прибора и его частей. Не пользуйтесь прибором и его частями, если они повреждены, а свяжитесь с про-



давцом или квалифицированным специалистом. Обратите особое внимание на кабель. Не повреждайте, не режьте и царапайте греющий кабель.

Внимательно следуйте указаниям по монтажу. Не используйте отдельные компоненты не соответствующим образом и вне смонтированного прибора.

Перед сборкой прибора, убедитесь, что все есть все его части, в противном случае обратитесь в сервисный центр. Не устанавливайте прибор, если отсутствует полный комплект.



Перед установкой на стену или подачей питания на прибор убедитесь, что все части полотенцесушителя правильно собраны в соответствии с инструкциями по сборке.

После монтажа прибора блоки могут двигаться вдоль коллектора, это не влияет на прочность конструкции.



По ремонту прибора проконсультируйтесь у квалифицированного специалиста.



Материалы, используемые для упаковки можно использовать повторно. Поэтому рекомендуется складывать их в специальные контейнеры для дифференцированного сбора.

3. ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ И УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ:

Этот прибор предназначен только для сушки полотенец, выстиранных в воде. Он не должен использоваться для других целей.

Прибор должен использоваться в фиксированном настенном положении, как предусмотрено настоящим руководством.

Установите прибор, направив переключатель вниз, справа, как показано на рис. 3



В ванной комнате (имеющей ванну или душ) установите прибор вне зоны 1.

Установите прибор так, чтобы человек, находящийся в ванной или под душам не имел доступа к выключателю, устройству электронного контроля и другим устройствам управления.



ВНИМАНИЕ:

Соблюдайте расстояния, указанные на рис. 4,5. Для того, чтобы избежать любой опасности для детей, этот прибор рекомендуется устанавливать так, чтобы нагревающаяся поверхность, находящаяся внизу, была на расстоянии от пола не менее 600 мм. (Рис. 4)



Не устанавливайте прибор:

- непосредственно под или перед электрической розеткой или на распределительной коробке (Рис. 6)
- в контакте с стеной или на полом
- рядом с занавесками, другим горючими материалами и веществами, емкостями под давлением.



Убедитесь, что в стене нет труб или электрических кабелей, которые могут быть повреждены при креплении.



Убедитесь, что установлены все горизонтальные трубы, и что в коллекторах нет стыкующих блоков с отверстиями, не имеющих своей горизонтальной трубы.

Для сборки и монтажа прибора рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированного специалиста.

До монтажа на стене или подачи на прибор питания убедитесь, что фиксаторы на концах коллекторов правильно установлены, как показано в инструкции по монтажу.

3.1 КРЕПЛЕНИЕ НА СТЕНЕ



Убедитесь, что винты и дюбели, находящиеся в упаковке для крепежа, подходят для стены, на которой устанавливается прибор. При возникновении любых сомнений обратитесь к квалифицированному специалисту или продавцу.



Во время установки убедитесь, что кабель питания отключен от электросети.



Установите прибор, чтобы вилка, розетка и выключатель электропитания были легко доступны.



Следуйте последовательности сборки, изложенной в инструкции по сборке, соблюдая минимальные расстояния (рис. 3,4,5).

3.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



ВНИМАНИЕ

Монтаж должен производиться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими местными нормами.

Когда прибор устанавливается, убедитесь, что он не подключен к электроэнергии.



Питание прибора - 230 В, ~50 Гц. Убедитесь, что линия подачи электричества соответствует параметрам, указанным в таблице 1.



Когда прибор подключается к электросети, убедитесь, что выключатель питания на блок находится в положении "0".



Убедитесь, что линия питания оснащена устройством, которое позволяет отделить прибор от домашней сети по действующим нормам.

В случае установки в ванной комнате линия подачи электроэнергии должна быть оснащена дифференциальным защитным устройством с номинальным дифференциальным током срабатывания 30 мА. Линия питания должна быть защищена соответствующим дифференциальным предохранителем.

В случае влажных помещений (кузня, ванная комната) подключение прибора к электросети должно быть не ниже 25 см от пола.



Убедитесь, что вилка и розетка совместимы. Прежде чем вставить вилку в розетку полностью удалите этикетку и следы клея, не используя растворитель. Полностью вставьте вилку в розетку.



Убедитесь, что кабель питания ни в каком случае не может контактировать с поверхностью прибора (рис. 7).

4. РЕГУЛИРОВКА И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ



Некоторые части прибора могут очень сильно нагреваться и быть причиной ожога. Нужно быть особенно внимательными в присутствии детей или уязвимых людей.



Храните горючие, воспламеняющиеся материалы и емкости под давлением (например, спрей, огнетушители) на расстоянии не менее 50 см от прибора. Не испаряйте никаких химикатов на поверхность.



Не касайтесь прибора влажными руками или если ноги влажные.

Не мочите вилку, шнур и переключатель водой или другими жидкостями. В случае, если это произойдет, отключите электропитание и полностью высушите прибор.



Для полного отключения прибора, установите главный выключатель прибора в положение "0", выньте вилку из розетки или прервите подачу питания, переведя главный выключатель оборудования в положение "0".

Когда прибор не используется, убедитесь, что он выключен и выньте вилку из розетки, не пытайтесь тянуть за провод.



Ни в коем случае не кладите кабель на прибор, когда он нагрет.

Запрещается использовать удлинители, так как во время работы устройство может перегреваться.



При первом включении появление запаха, который быстро исчезает - это нормальное явление. После первого использования рекомендуется проветрить помещение.

4.1 ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ И ВКЛЮЧЕНИЕ



для включения и выключения аппарата нажмите на переключатель.

Прибор не оснащен никакой системой регулировки температуры, которой может управлять пользователь. У него только два режима: включен или выключен (ON/OFF).

5. УХОД



До выполнения любой операции по уходу убедитесь, что прибор выключен, остыл и отключен от электросети.



Для очистки достаточно воспользоваться влажной и мягкой тканью и нейтральным моющим средством. Не используйте абразивные, коррозионные моющие средства или растворители.



Для того, чтобы поддерживать эффективность прибора, не реже двух раз в год удаляйте пыль с его поверхности, используя пылесос.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ



В случае возникновения технических проблем обратитесь к квалифицированному специалисту (признаваемому и уполномоченному продавцом или производителем) или свяжитесь с продавцом.



Любой вид вмешательства в прибор должен производиться квалифицированным специалистом, который до выполнения каждой операции по обслуживанию должен убедиться, чтоб прибор выключен, остыл и отключен от электросети.

7. ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

Прибор не нагревается.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что есть электропитание и что прибор подключен правильно. • Проверьте положение главного выключателя. • Проверьте положение выключателя на приборе. • Убедитесь, что переключатель работает правильно, в противном случае свяжитесь с продавцом или квалифицированным специалистом. • Если прибор все еще не греет, отключите его от сети электропитания и свяжитесь с продавцом или квалифицированным специалистом.
Прибор непрерывно греет.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что переключатель работает правильно, в противном случае свяжитесь с продавцом или квалифицированным специалистом. • Если прибор все еще греет, отключите его от сети электропитания и свяжитесь с продавцом или квалифицированным специалистом.

8. ГАРАНТИЯ



Для возможного возврата прибора продавцу рекомендуется сохранить все части упаковки. Для соблюдения условий гарантии прибор должен поступить в целом виде.

Производитель гарантирует своим клиентам обеспечение всех прав, определенных в европейской директиве 1999/44/CE и права потребителя, признаваемые по местному законодательству.

Гарантия касается каждого не соответствия и производственного дефекта, имеющегося в продукции в момент продажи, которые проявляются в течение двух лет с даты покупки и дает право заказчику на получение бесплатного ремонта дефектной продукции или замены в случае, если она не ремонтпригодна.

Указанные права прекращают действие в следующих случаях:

- дефекты, вызванные использованием, отличным от указанного в настоящем руководстве, которое составляет неотъемлемую часть договора о продаже;
- дефекты, вызванные случайной поломкой, небрежностью или вскрытия прибора.

Не гарантийными работами являются действия, касающиеся установки, подключение к оборудованию электропитания и обслуживание, указанное в данном руководстве.

Производитель не несет никакой ответственности за прямой или косвенный ущерб или ранения, нанесенный людям, предметам или домашним животным, как результат несоблюдения предписаний, приведенных в данном руководстве, особенно относящихся к предупреждениям, касающихся установку, пуск прибора и его использование.

Для того, чтобы воспользоваться правами, указанными выше, клиент должен связаться с продавцом и предоставить надлежащее доказательство покупки, выданное продавцом, в котором указана дата приобретения прибора.

9. УТИЛИЗАЦИЯ



До выполнения любой операции убедитесь, что кабель питания отключен от электросети. При выполнении демонтажа следуйте в обратном порядке этапам крепления на стене. (Инструкции по монтажу).

При утилизации прибора следуйте действующим нормативам по утилизации и хранению отходов.



Предупреждения по правильной утилизации прибора в рамках европейской директивы 2012/19/EC.

После окончания полезного срока службы прибор не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Он может быть передан в специальные центры раздельного сбора, предусмотренные местными властями или продавцам, которые предоставляют этот сервис.



Данный прибор соответствует европейским директивам:

2014/30/EU по электромагнитной совместимости
2014/35/EU по низкому напряжению
2011/65/EU по ограничению использования опасных веществ

SCSS - TMxxxxxL



Cod.
570S003600/07.17